工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號

電話：編輯部 ... 廣告部 ... 發行部 ...

（外埠版精印一大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

西方致蘇覆文昨已送出
警告蘇俄對柏林不可採片面行動
聲言西方盟國在柏林權利仍維持不變

【倫敦十七日合衆國際社電】美、英、法三國於今日將有關柏林問題之最新照會分送莫斯科，此等照會，均堅定拒絕蘇俄就柏林問題提出之要求，乃於上星期六提北大西洋公約組織理事會通過，係分交美、英、法駐莫斯科大使館，以便立即轉送蘇俄政府。美英法三國之照會，均强力重申西方盟國在柏林之權利，乃西方對付柏林危機所採戰略之第一着，其內堅定拒絕蘇俄之柏林政策，並駁斥蘇俄揚言擬與東德單獨締訂和約之事。美、英、法駐莫斯科之使館，如不能與蘇俄克姆林宮官員于較早時晤面，則將于今日稍後或明日，將上述照會遞交蘇俄外交部。西方此舉，未杜絕西方盟國於東西方因柏林及德國問題所起紛爭有增無已之下，在後再採行動之路。西方未就如何處理此問題之事立即提有新建議。外交人士今日稱：上述照會內容之要點如下：㈠西方盟國在柏林之權利維持不變，不能由蘇俄片面減少或廢止。㈡蘇俄自認與東德單獨締訂和約可將對柏林所負責任轉移東德當局之看法殊屬錯誤。㈢柏林仍由美、英、法、蘇四國負責，蘇俄不能諉卸單獨行動逃避此一事實。㈣柏林問題不能在與涉及德國問題與德國經自由選舉恢復統一問題之較大問題，拆開之下獲致解決。㈤西方國家不能承認蘇俄對柏林問題所採之任何片面行動。西方盟國認爲：蘇俄刻在就柏林與東德問題製造麻煩，以迫使西方承認第二次世界大戰後中歐國家之暫定疆界與中歐之現狀。美、英、法之上述照會，在回答蘇俄總理克魯雪夫上月在維也納向美總統甘迺迪之備忘錄。英法兩國，係由蘇俄外長葛羅米柯告以此備忘錄之內容。

【莫斯科十七日路透社電】消息靈通人士稱：美、英、法三國今日在此分別將有關德國問題之照會遞交蘇俄。此等照會，重申西方對在西柏林擁有絕對權利及有權進出西柏林事之立場，然而暗示準備就締訂對德和約問題從事談判。靈通人士稱：美英法之照會明言：西方不能接受蘇俄爲締訂此類協定，所提强人同意不容磋商之條件。

美爲應付柏林危機
將宣佈局部動員
美議員支持總統對柏林採强硬立場

【紐約十七日美聯社電】紐約時報今日稱：甘迺迪總統政府之官員，經已明確表示，彼等預料總統「因柏林危機，最低限度宣佈局部動員」。不過該報在一篇華盛頓通訊中謂：美國首都并無「戰爭」之氣氛。該報謂：局部動員將使甘迺迪總統能夠增加武裝部隊之人數，藉以顯示美國之意志。惟此亦將使若干男人離開彼等之職業及家庭，對若干社會發生經濟及政治上影響，而且無可避免地惹起現時所未有之戰爭氣氛。該報謂：「對此問題，現時仍未有所決定。」但該報憶述甘迺迪總統「具有權力召集一百萬國民警衛軍及後備部隊」。該報又謂：官員强調指出該等計劃并非爲應付共黨對西柏林發動軍事進攻而設者，彼等旨在阻遏蘇俄使東德封鎖柏林之任何行動而擬定。

【華盛頓十七日美聯社電】共和黨參議院領袖德克森今日稱：共和黨將支持甘迺迪總統在保衛柏林所採取之任何「堅決及强硬立場」。渠謂：共和黨反對「在世界任何部份之美國立場之示弱」。同時，參院民主黨領袖曼斯菲爾於接見記者時謂：「吾人認爲甘迺迪總統將於星期二與民主黨國會領袖會晤時，於將否宣佈後備部隊動員，及國民警衛軍局部動員，或增加陸軍及海軍員額，或增加召集人數，以增加美國普通軍力，可能達成一項最後決定。」

【華盛頓十六日路透社電】美國共和黨參議員基丁今日稱：此乃美國「以若干軍事準備支持吾人對柏林問題發表誠懇而嚴肅聲明之時」。渠在電視綜合播稱：軍事局勢之重新評定，此事「必不可阻遏加派軍隊赴柏林與西德之行動」。同時，共和黨參議員雅維斯稱：倘有此一需要時，吾人應採取各種措施，吾人意欲保持在柏林之地位所必需之措施。吾人應要求吾人之盟國——英法兩國採取一致行動之措施。

【克利夫蘭十七日合衆國際社電】美民主黨衆議員羅斯福（故總統羅斯福之子）昨日說：美國爲柏林問題對付蘇聯必須堅持到底。他說：克里姆林宮是世界上最會打撲克牌的人，美必須識穿蘇方的虛張聲勢，并使蘇方深信西方準備應付一切後果（指柏林之戰爭之類）。他在電視中講話，指稱有些人主張堅定反對召集的立場，戰後備兵或擴充兵。他說：「我們必須整頓我們的一切，以應付我們面臨的危機。」

鮑爾斯政策不受歡迎
甘迺迪將整頓國務院
擬將鮑氏調往拉丁美洲任大使
美中央情報局局長亦將被更換

【華盛頓十七日合衆國際社電】據甘迺迪總統現擬把副國務卿鮑爾斯調任爲大使。一國家安全問題之總統主理助手查理，大概將會接替鮑爾斯出任爲副國務卿。彼等謂：鮑爾斯現正被促請對出任爲巡迴大使之職位，或駐智利大使之職位，加以考慮。彼等人士謂，此項行動之目的，爲改善國務院之政策設計。

【紐約十七日美聯社電】紐約時報今日稱：甘迺迪總統可能請求副國務卿鮑爾斯辭職，以作爲渠之政府成立六個月第一次大整頓之一部份。該報謂：一鮑爾斯并非必强准許中共加入聯合國，或者承認此政權，推翻持堅固世界之意，已要求甘迺迪政府辯論及面對此問題。因此，渠被捲入美國于今秋在聯合國大會中應採取之政策之爭論漩渦中。」紐約時報謂：甘迺迪總統已決定把中央情報局局長阿倫杜尼斯及副局長比斯爾更換，惟外界傳聞總統已決定前總統杜魯門之助手克里福德將繼杜尼斯出任局長之說，「完全不確」。該報謂：據悉甘迺迪總統已決定把中央情報局之高級指揮方法改變，即負責指揮蒐集情報之中央情報局官員，將直接向總統之軍事顧問泰勒將軍報告，以及在海外有美國大使之地方，中央情報局官員可直接向大使報告。時報謂：「此等問題，已引起政府內部發生第一次重大爭論，而且若干涉及人事問題者。」

鮑氏反對攻古巴
曾使甘迺迪震怒

【紐約十七日路透社電】紐約時報今日稱：刻有理由相信甘迺迪總統將請求鮑爾斯辭去副國務卿一職，以及援納爲駐拉丁美洲某國之大使。該報並謂：總統已決定中央情報局局長易人（現任者爲阿倫杜尼斯）。該報之一項華盛頓通訊謂：白宮及鮑爾斯間已發生一種人事及政策重大衝突。據悉總統及鮑爾斯曾於上星期四在白宮爲此問題舉行一次初步討論。查鮑爾斯爲美國對古巴革命所持之政策與政府發生歧見。至於破壞鮑氏與民主黨間關係之另一個因素，乃渠建議委任若干既非職業外交官員，亦非民主黨捐款者之人士爲大使。紐約時報謂：鮑爾斯亦是支持安哥拉反對葡萄牙之政策之主要支持者，因而與主張無論如何要維持北大西洋公約組織國家團結之國務院官員發生衝突。據悉：鮑氏因反對支持古巴難民進攻加斯特羅政府而使甘迺迪總統赫然震怒，同時總統最近復把有關柏林問題處理得決定之延誤，歸罪於鮑爾斯。總統新聞秘書薩林格昨晚謂：渠對總統擬把高級政府官員加以整頓之消息，並不知情。

興業大樓

建築已達二十層開始分層出售

三面有...二萬餘起

快將落成·歡迎參觀

樓下·閣樓，適合銀行、醫務所、商業。樓上各層：適合高尚住宅

青山道六十號（嘉頓右側）

黃金地點宏偉建築物

一次過付款·九五折優待

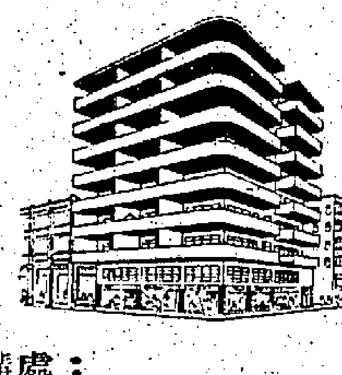
興業建築公司榮譽出品

旺角匯豐銀行六樓五零一室

電話：五九二七七·五六四三四

欽州街新樓

深水埗欽州街23至29號



舖位住宅　分層出售

分期付款

地點在深水埗最旺地區

材料上乘　設計新

洽購處：...置業有限公司

地址文咸大厦五樓電話：40533

恒興建築公司

地址：中環萬宜大廈327室

電話：33462·30685

我喜用三洋牌洗衣機

SANYO

全港獨有最新設計

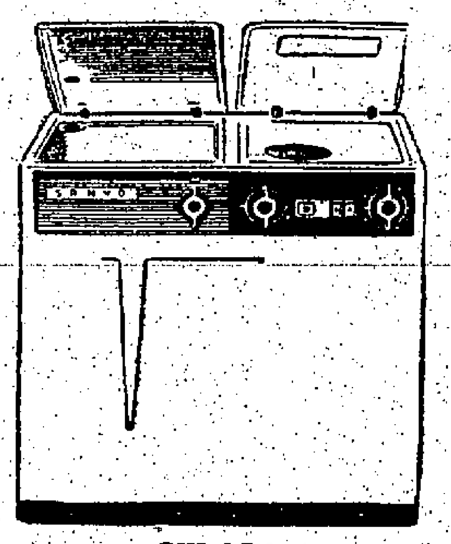
雙槽式洗衣機

特點　能容多量洗衣自動反轉自動過水洗淨自動過水脫乾不用人手擰著按時洗妥即可晒用不損衣物

優點　自動打乾免晒免除日光甚至陰雨天亦一樣洗好不碍工作

用法　本機專用洗衣機右為脫水打乾設備 (一)脫水製(二)晶水製(三)吉水製

省工·省時·省錢·省力



SW-400

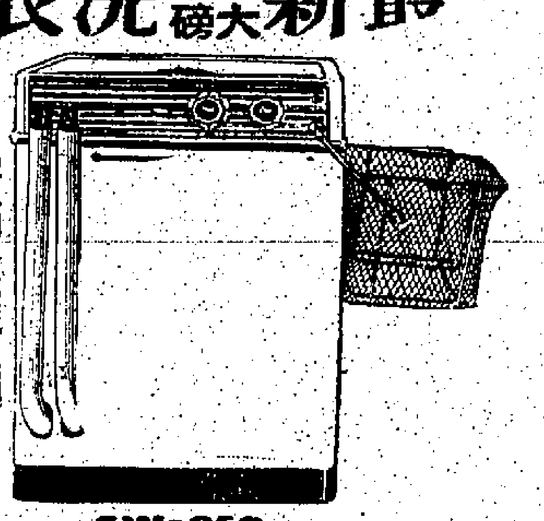
最新特大十磅洗衣機

特點

1 機身耐用，全用不銹鋼製，永不生銹，美觀大方

2 每次能洗衣物十磅，可與別不同

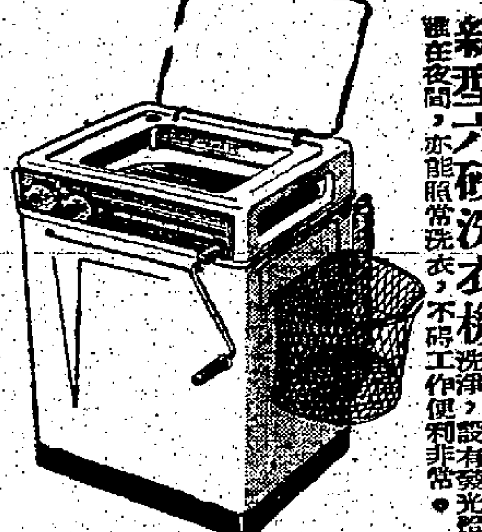
3 全部電動，洗衣簡單，成本少，任便不需看管



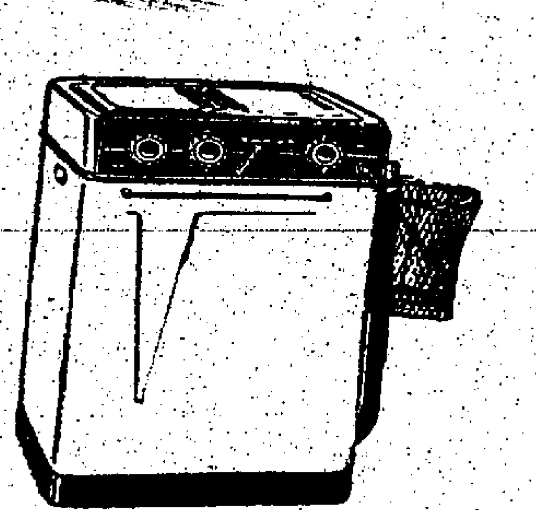
SW-250

新型六磅洗衣機

自動洗衣自動反轉洗淨，設有發光鐘，在夜間亦能照常洗衣，不碍工作，便利非常。



SW-103



SW-60

日本三洋電機株式会社出品

港九各大公司電器行均售

總代理　達成貿易公司

電話：26782·31433·22932

陳列所　灣仔軒尼詩道一五一七號　九龍佐頓道九號A

北角麗池左鄰　多寶大樓

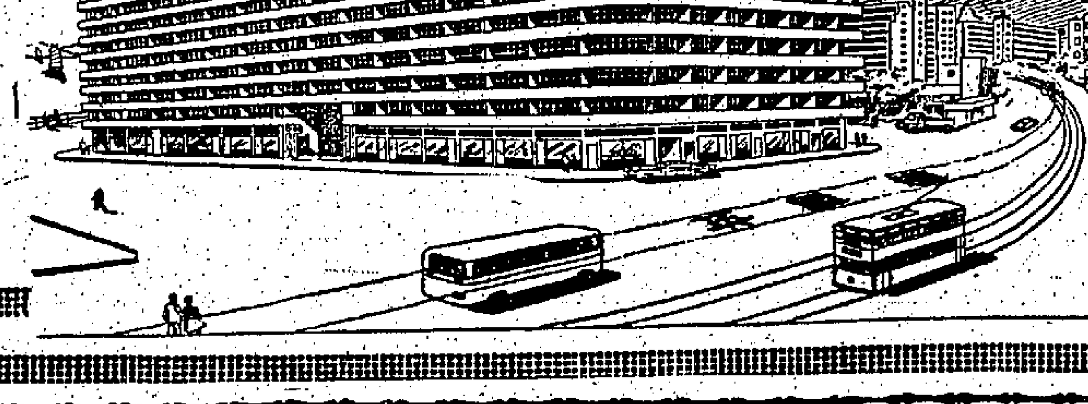
第一期

多無樓餘

請速購置

第一期　清沽部全位舖

最理想的住宅區！



第二期　經已打樁…由$8,316⁰⁰起

九折優待十天

＊分期付款＊分層出售

＊環境幽美＊交通便利

旺地舖位　弍萬九千餘元起

假期照常辦公　說明書備索

洽購處：萬泰置地有限公司

寫字樓：香港畢打街中建大廈十三樓1226室·電話23623／32624／21171

地盤辦事處：英皇道　電話774588

萬春榮華記啓事

本號茲定於一九六一年七月廿二日（即農曆六月初十日）正午十二時在本號二樓召開股東會議特登報通知各東屆期請依時到會如缺席不到者所議決各事均作默認日後無得異言

一九六一年七月十七日　文咸西街一號　萬春榮華記啓

申請入英籍啓事

龍誠（LUNG SING）又名龍則明（LUNG CHAK—MING）又名（KENNETH LUNG）住香港北角七姊妹道一百八十號八樓七二九室現向港督申請入英籍如有任何人有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

東華三院聘請醫生

本院聘請經香港政府核准註册西醫生若干名每月薪金（男性）由二千元起分十一次遞加至三千六百四十元止有意應聘者請將簡歷逕函香港普仁街東華三院主席　此佈

一九六一年七月十七日　東華三院主席余禮國

中國誰謂無聖人！本地薑何曾不辣！鐘示出品皆良藥！

（治根）一切鼻病　時頭痛流鼻血膿　久塞不通　感敏噴嚏　喉頭痰湧　長流鼻涕　容易傷風　一服見功

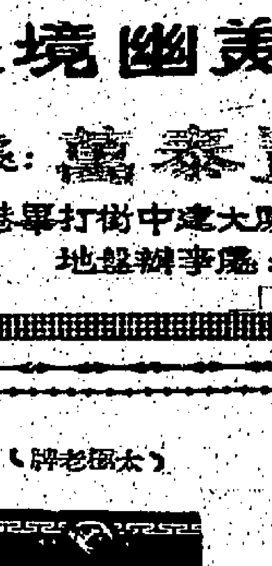
九龍彌敦道四十九號四樓　鐘示醫師　診時間上午十時至下午三時　星期日上午　電話：六八六四二

鐘示　鼻淵丸

長流鼻涕　一服即止　頭痛鼻塞　能夠根治　十元一服　不可不試

夏季最佳補品

（太極老牌）



功能　提神補腦　生津滋潤　增强體力　消除疲勞　補血養顏　延年益壽

神經衰弱一機能退化　尤爲特效

本品最易腸胃吸收即服見功

高麗特產·珍貴補品

高麗人蔘精

高麗人蔘製品株式會社　香港總代理：大北貿易公司　大韓民國　製造元

批發：正大藥行德輔道中一四一號三一　電話二七九一一

台舉行支援鐵幕人民大會
蔣總統謂蘇野心未戢 促大陸人民奮起抗暴
大會電甘迺迪勿為「兩個中國」謬論迷惑

【台北十七日泛亞社電】蔣總統今日在一篇文告內，呼籲大陸人民起來反共，蔣之文告在台北各界所舉行之「支援被奴役國家人民大會」宣讀。文告指出：中國人民在中共政權下被奴役程度，尤甚於其他鐵幕國家內之被奴役人民，故其內心仇恨共產主義與期望解放之心情，亦較任何被奴役民族為迫切。天災與暴政之結果，已使大陸普遍發生反共行動，共幹被殺與糧食被搶事件時有所聞，足證共黨控制如何嚴密，鎮壓手段如何兇狠，仍不能毀滅被奴役之中國人民之求生存求自由決心與意志。蔣總統又稱：自二次世界大戰結束以後，蘇聯越來越囂張，其目的在赤化全球，欲推翻共產暴政，必須鐵幕內外之人民携手一致。渠籲請世界所有自由民族團結一致，採取積極行動，以有效支援中國大陸及鐵幕後其他地區被奴役之人民。

【台北十七日中央社電】中華民國各界支援被奴役國家人民爭取自由大會，通過致電美國總統甘迺迪，希望他採取更堅定立場，加強領導自由世界積極推行自由運動，切實支援鐵幕內被奴役人民，凡任何足以消沉鐵幕內人民爭取自由信心和鬥志的舉措，諸如與外蒙傀儡政權進行建交談判，容許中共混入聯合國，醞釀「兩個中國」謬論，以及不顧國際正義但求與共產集團「和平共存」的苟安企圖等，都請他設法予以制止，以實現甘迺迪總統將自由信念與希望，傳遍鐵幕地區，包括自北平至莫斯科，從布達佩斯至哈瓦那，使所有被奴役人民更加奮發反抗推翻共產暴政，使他們重獲自由。

支援大會通過宣言 呼籲勿對共黨姑息

【台北十七日中央社電】中華民國各界，於今日在台北舉行的「支援被奴役國家人民爭取自由大會」中，通過宣言，呼籲全世界愛好自由的國家和人民，堅定團結，不與共黨作任何的妥協和姑息。宣言中說：「我們認為堅定團結，是當前自由世界與共產集團從事冷戰中唯一採取的途徑；我們認為國際間任何對共黨的妥協姑息企圖，不但將助長侵略者的氣燄，而且足以沮喪被奴役人民爭取自由鬥志，因此，我們要堅決反對共匪以及外蒙傀儡政權混入聯合國，對於美國正與外蒙傀儡的建交談判，尤盼立即停止。我們要促請各民主國家，加強反共合作，堅持保衛柏林，維護寮國和剛果的獨立自由統一，支援古巴自由鬥士的復國鬥爭，務使自由寸土決不為共黨所攫取。我們認為：自由世界唯一反共致勝途徑，即為擴大推行鐵幕內人民爭取自由運動，加強給與被奴役人民以實際援助，鼓勵他們普遍發起反共革命，俾在鐵幕內部促使共黨暴政的崩潰，並與鐵幕外的反共力量相結合，徹底擊毀共產暴政。」

菲外長大聲疾呼 反對中共入聯國
抨擊美國對中共與外蒙姑息政策
非已請華府慎重考慮與外蒙建交惡果

【馬尼剌十七日路透社電】菲律賓外長賽拉諾今日抨擊美國重新檢討其對中共與外蒙之政策，係對亞洲共產主義表示「軟弱之一項徵象」。渠告知記者招待會，謂菲律賓堅決反對中共加入聯合國，并將繼續如此做法，直至一個「無武器之世界」經得實現為止。彼稱：渠對於美國與外蒙建立外交關係之可能性，表示「嚴重關切」。渠謂：「余經已請求華府，對該項問題予以鄭重之考慮」。有論者評論關於中共參加聯大，中華民國則在聯大及安理會保留其席位之建議，賽拉諾謂：此項建議將引起一項「連鎖反應」。渠謂：中共屆時終將在安理會取得一個席位。渠并謂：菲律賓堅決反對中共甚至在聯大加入為會員國。據稱：「關於此事實不能有若何疑問」。

美蘇裁軍談判昨恢復
蘇方期望達成協議

【莫斯科十七日路透社電】美蘇前在華盛頓就裁軍問題協商兩週後，今日復在此間協商，擬為東西方之裁軍談判從事準備。蘇俄今日准許攝影記者進入蘇俄外交部之迎賓大廳史匹里杜諾維卡官邸，觀看美蘇協商代表在一水晶吊燈下所舉行之首四週談坐。美國代表團由十四人組成，團長為美總統裁軍顧問麥克萊。蘇俄代表團人數較多，由蘇俄副外長兼駐聯合國首席代表佐林率領。美國人士於較早時表示，無法預知此次協商將歷多久。

【莫斯科十七日路透社電】克萊於昨日抵達此間，渠於去月曾在華盛頓與蘇聯副外長及駐聯合國首席代表就召開一項會議之地點舉行各項會談。本日會談之目標，係在於確定對一次新的會議之時間、地點、組織與體制，該項會議已暫定於本月底舉行。

【莫斯科十七日合眾國際社電】蘇俄今日稱：世界裁軍之希望繫於美蘇今日下午在此所開始談判達成之基本協議。美總統裁軍顧問麥克萊與蘇俄談判人員佐林在此開始裁軍談判前一小時，俄共「真理報」作上述警告。「真理報」稱：蘇俄不但期望在此談判中對聯合國內多國在後所召開裁軍會議，應由何等國家出席之問題達成協議，而且期望在本次談判中討論裁軍之實質問題。該報說：蘇聯希望聯合國十國裁軍委員會之委員國數目擴大，要求在該委員會內現有之西方五國與共黨集團五國增列中立國家三至五國。

【莫斯科十七日合眾國際社電】甘迺迪總統裁軍顧問麥克萊，本日在此間與蘇俄恢復各項裁軍問題談判，俾準備舉行一大新的裁軍會議。麥

勃蘭特促阿丹拿 與各政黨會議 討論防衛柏林

【柏林十七日美聯社電】西柏林市長勃蘭特，今日促請阿丹拿總理，召集各政黨舉行會議。渠於接見記者時謂：渠要求政府，應召集在議會有席位之所有政黨，擬定下列三個問題，擬定對策：㈠如何保障柏林。㈡如何使德人之自決原則實現，易言之，即如何使在共黨統治下之東德，獲得自由選舉。㈢德國如何參加有關裁軍之辯論。勃蘭特謂：「吾人必須採取主動，西方必不能永遠只對蘇俄之行動加以反應，余之意思乃一種政治攻勢，亦即為西方之一種反擊運動。」

中共不滿 蘇與南國重修友好

【新德里】新華社訊：印度外部秘書長阿．搭．尼赫魯，偕其他秘書二人，上週五由平抵滬，今日由周恩來及陳毅二人，在滬設宴款待。

【東京十七日合眾國際社電】中共與蘇聯已表明，彼等對於與南斯拉夫之關係，仍未採取同樣之看法。中共并未直接發表如是之聲明，惟彼等顯然對蘇聯設法修其與狄托南斯拉夫政權之關係，表示不悅。中共在上週北韓總理金日成訪問中國大陸時所簽發之聯合公報中，已取得北韓對中共譴責南國「修正主義者」一舉之支持。○北平「人民日報」於星期日，再度執起筆子以打擊南斯拉夫。

環球小姐舒密特 訴說鐵幕苦況 家產慘遭沒收
因此隨母乘火車逃入西柏林
美一游泳池公司聘任為總工程師

【佛羅里達州十七日路透社電】在此間當選「環球小姐」之德國金髮女郎舒密特，經已接受一項月薪一千美元之建議，前往美國羅利桑那州一家游泳池公司擔任總工程師之職。舒密特小姐係逃往西德之電子工程師，伊被詢及是否刻正考慮此項建議時答稱：「作為環球小姐，余將要束縛一年，惟在屆時之後，或有可能，實際上，余欲重操舊業。」

【佛羅里達州邁亞密十六日美聯社電】德國小姐馬莉舒密特的環球小姐，將以一年時間旅行，上演電視，充當模特兒，作兩星期之後，舒密特將在此間逗留，然後赴德國。發言人及在數以千計之……舒密特小姐在星期日起，將她每天由上午九時至下午五時週薪五十三元的電子工程師工作放棄，一個月，環球小姐舒密特小姐說，她將在一年其餘的大部份時間內，逗留美國。舒密特小姐在星期六晚的慶功晚會中，輕鬆愉快而發笑容，隨而打電話去德國，向她媽媽訴說消息。舒密特在東德珍納大學讀書，據說：「共黨將我們的財產取去，我母親和我在東柏林有一塊田地及花圃，共黨把它沒收，要她作國營的佃農，她不能忍受，因此她便偕我乘火車去西柏林，我隨後于一年前赴西柏林。」舒密特的父親於第二次世界大戰時是入伍士兵，亡。

中國小姐汪麗玲 計劃訪問華府
日韓小姐均曾寄盼 汪麗玲能列前五名

【佛羅里達州邁阿密海灘十七日美聯社電】三位東方美女於星期日對評判員選出德國小姐舒密特為一九六一年環球小姐，備致讚揚。此三位來自日本、韓國及中華民國之佳麗，同時一致認為星期六晚入選之四位美女，均為適當之人選。入選四人依次代表威爾斯、阿根廷、英國及美國。中國小姐汪麗玲係參加準決賽之十五位美女之一，伊稱：「評選眼光極佳，入選五人均極漂亮，余未支持美國小姐，路易斯安那州明登城之勃朗小姐，惟美國小姐者，均極美麗。」日本小姐迄山明美稱：伊希望汪麗玲當選。惟伊復謂：「余對德國小姐之當選，並未感到詫異，伊極漂亮，且具有如是美妙之身段。」韓國小姐徐揚嘉亦稱此次評選「極為公平」。徐揚嘉亦係參加準決賽美女之一。伊與東南亞美女，均參加星期日晚在邁阿密一所酒店舉行之一個加冕舞會及晚宴，彼等曾於中午前往一家餐館大吃炸雞。中國小姐汪麗玲計劃前往華盛頓訪問，於星期二日離開邁阿密，並預料「將在此一國家逗留若干時候，然後始行返國。」伊將以市長貴賓之身份，訪問台北姊妹城市塞格斯頓（德克薩斯州），並同時訪問紐約。

菲列脫突抵漢城
謂將參觀南韓軍事革命後情況
美韓關係微妙聲中

【漢城十七日泛亞社電】美國遠東陸軍前司令菲列脫將軍（已退休），本日突抵漢城，渠曾在韓戰時任美軍第八軍司令。渠謂在此間作一週之逗留，係屬私人訪問之性質，其目的祇係在參觀南韓自軍事革命以來所獲得如何發展。惟菲列脫將軍，因過去曾協助建立大韓民國陸軍，深受南韓各軍事領袖之熱烈歡迎，渠強調說明：渠在此中所受歡迎。

西方三外長 將舉行會議

【華盛頓十七日合眾國際社電】此間權威可靠人士今日透露之消息，謂英國、美國及法國外長，可能在八月初在倫敦舉行會議。彼等謂：此將為西方對柏林問題團結一致之表示。彼等謂：此事已由三國考慮中，雖則對於日期及地點尚未有決定。

印外部秘書長 抵中共區訪問

久未露面之南韓總統 尹普善出現漢城
在行憲紀念大會中發表演說
南韓軍政府繼續釋放一千二百餘人

【漢城十七日泛亞社電】南韓政府與各界人士一千六百餘人，今日在漢城市民會館舉行行憲紀念大會。南韓係一九四八年李承晚總統執政時公佈實施憲法者。久未露面之總統尹普善今日出席大會發表演說，彼強調憲法本身絕對正確，但過去之行憲者則有錯誤。最高委員會主席朴正熙及其他軍方領袖，但未出席此項紀念會，但朴氏有書面賀詞，在會場內由人宣讀。內稱：目前停止行憲而另實施非常時期法令，係為革命之目的，即在於根據憲法以確保國家之民主基本秩序。

【漢城十七日泛亞社電】南韓軍政府今日下令釋放五月十六日政變後被捕之左翼嫌疑份子一千二百九十三人，連以前所釋之一千二百六十七人在內，已共釋放二千五百六十人。根據官方發表之數字，前以親共罪嫌及反國家組織份子罪名而被捕者共達三千零九十八人，故目前在獄中者尚有五百卅八人，此批仍在拘禁中與釋放者，於被捕之後，迄未受審。南韓政府謂：渠等經已個別悔悟，決心今後忠於國家，故特予新生之機會，但此間外交界認為此舉之目的，在緩和國內之情緒，並促進韓政府與其邦間之關係。

南韓最高委會正式發表 張都暎等計劃再革命
擬劫持朴正熙金宗鄙
並準備接管中央情報署與憲兵司令部

【漢城十七日合眾國際社電】南韓最高委員會，本日發表所傳張都暎等計劃推翻朴正熙少將政權之詳細情形。據所發表之十一項說明稱：該等「反革命份子」計劃於七月二日晚上接管中央情報署及憲兵司令部，前最高委員會主席張都暎及其他四十三個軍官已被捕，及被控犯有密謀殺朴正熙及推翻其政權之罪名，但本日之說明，并未有直接牽連張氏。據稱：渠會阻止其他軍官在張氏辦公室內舉行秘密會議。據說明官稱：張氏曾詢問該會議地點即行破壞。據稱：九個軍官謂彼等在六月六日至六月十七日所舉行之會議期間，係將張氏推成該項反革命之主腦人物。在該證明會議期間所討論之問題，前陸軍憲兵司令及文氏兩人，係屬張氏左右之唯一名字。依照計劃獲得實現，即張都暎將出任武裝部隊總司令。該革命政府將繼續當權。據說明官稱：彼等之計劃，係規定在七月二日晚上接管中央情報署及憲兵司令部，并將朴正熙及中央情報署長金宗鄙予以劫持。另一項計劃，係預定在第一次密謀如果招致相反結果，則在八月十五日實行。該說明并謂：憲兵部隊及若干憲兵，預定成為該項反革命之主要力量。第二、該等軍官感到憤怒，因中央情報署獲得彼等認為係屬於憲兵司令所有之各種權力。……根據代替憲法停止實施部份之臨時法令各項條款，張氏會失去國防部長及陸軍參謀長之職銜。

英國防大臣主持 英聯邦防務會議

【倫敦十七日路透社電】英國國防大臣威金生今日在此間稱：世界各大國現已步入各知他方有能毀滅力量之核子均勢時期。威氏在英聯邦防務會議開委員會議中發表談話如上，渠稱：此為協助西方於過去十年獲享和平之嚇阻政策之報酬。威氏稱：「吾人必須提防下述危險，即勿因難證告人生活方式而耗用過多，而令吾人再也無法將生活方式改善，尤重要者，為勿令吾人無法使欠幸運之國家，分享吾人之生活方式。」有二十出席此一會議。

柏林最後攤牌中 需要武力對武力
美衆院議長雷朋稱

【華盛頓十六日美聯社電】美國衆院議長雷朋本日宣稱，美國在柏林問題之最後攤牌中，將需要以武力對付武力。渠謂：在該地由於蘇聯總理克魯雪夫要求在共產東德控制下，將柏林改為一個自由市所造成之危機，經已使到吾人所認識與愛護之文明，處於在歷史上比以前為較大之危險。雷朋并在一項電視談話中宣稱，渠確信甘迺迪總統仍有一項未經揭露之計劃，俾應付該項逐漸增加之危險。渠并謂：「當甘迺迪總統決定採取行動及決定須要獲得何項金錢時……國會方面將予以支持。」

美今日第二次發射太空人 格里遜上尉遨遊太空
將飛行十五分鐘後降落大西洋

圖為格里遜上尉

【卡納佛拉爾角十六日路透社合衆社綜合報導】據可靠消息今日稱：現年三十五歲之空軍上尉格里遜，已被選為第二個於本週乘火箭太空之美國人物。格里遜上尉，將駕乘兩噸重之水星太空艙「自由之鐘七號」作十五分鐘之太空飛行。此次飛行仍將如十週前史巴德中校所作不進入軌道之太空飛行的「抄本」，並將降落至大西洋之上。據悉：格爾海軍少校將任格里遜上尉此次飛行之「支援者」。美國第二次放射太空人目的在搜集更多之經驗及資料，以備本年末或來年初美國放射太空人作類似俄國之加加林進入太空軌道環飛地球。本週後可望有兩次之不進入軌道之試驗飛行，並將繼之以黑猩猩射入軌道，然後始將人類射入太空軌道。格里遜上尉，此次將乘之自由七號太空艙，其座位之前，設有風窗一個，可以直接觀看窗外景色。技術專家希望在太空人之左手安置一架照相機，俾其能攝取照片。以七個太空人一組命名之「自由之鐘七號」的不同較異於史巴德中校駕駛之自由七號太空艙所設計者，係測驗在太空消失重量時駕駛太空艙之安全性及控制之準確性，科學專家稱：此項太空艙與近代之高速噴射機大致相仿。艙上有一個降落傘，俾緊急事件發生時可使駕駛人得以迅速彈離之安全設備。另一項之設備設有以更迅速與容易打開之儀器，以供格氏使用。

【佛羅里達州卡納佛拉爾角十七日路透社電】今日卅五歲之格里遜上尉被選為美國之第二位太空人。全國航空及太空局在美科學家準備放射第二個「自由鐘七號」太空艙前，作此項宣佈。此位五呎七吋太空人，係韓戰時戰機飛行員之一，渠已結婚。美國大約進行在明日天亮之時放射此太空艙。

美開發貸款基金會主席稱 十年內台可自給
因香港可獲得較高利潤率 菲與印尼部份僑資被吸收

【華盛頓十五日合眾國際社電】開發貸款基金會主席柯芬，曾向國會提出保證，謂如果國會給與甘迺迪總統以所請求對援外之長期貸款權力，則例如中華民國等國家，將需要遵守美國某等條件。據渠解釋稱：「除非吾人向台灣說明：『如果汝等做到此等事情，則此項貸款方可供作使用。』此等人并非係指汝等，因汝等並不需要援受此項金錢，但如果汝等確有需要，則此等殆係各項條件」，否則吾人實際上不能發生最大之支援作用。」日由眾院外委會公開發表。該委會主席摩根曾向其詢及，關於所傳海外華僑曾被迫退出某等亞洲國家（特別以印尼及菲律賓僑資）及彼等刻正將其資金帶走。此種資金之大部份為何流往香港，而不在台灣運用？柯芬答稱：「此係一部份因在香港可獲得較高之利潤率，與資金較大之安全，及一部份係因台灣本身之各項財政政策，一并未有達至足以刺激最大投資之地步所致」。渠謂，美國依照單位建設計劃之援助與其援助時，實不能運用其適當影響力，俾改變此等政策，但如果美國具有在該法案中所要求之權力，……渠相信台灣於十年內可能達成自給。據若干人民評論稱：「如果可變更國籍，則台灣將有較成自給之地位。」柯芬答謂：「此並係殆無疑問。」並謂：「余認為吸引華僑資金回返其祖國，……」

屆革命爆發前夕 亟需要外力加速支援
葉翔之報告大陸情勢

【台北十七日中央社電】研究匪情專家葉翔之，今天在中華民國各界支援被奴役國家人民爭取自由大會中發表演說，詳細分析大陸人民反共抗暴運動發展情形。他說：中共竊據大陸十一年來，曾先後推行「五大運動」（土地改革、抗美援朝、三反五反、鎮反、肅反），「三大改造」（農業、手工業與私營工商業的社會主義改造）以及「三面紅旗」（總路線、大躍進、人民公社）等暴政，使大陸社會發生三次根本性的變革，而大陸人民的心理狀態，亦隨着中共匪政的推行，有三種不同的轉變，同時也使大陸人民反共抗暴的革命運動，經歷了兩個發展的階段，第一階段是從民國三十八年到民國四十六年，第二階段是從民國四十七年以後到現在。葉翔之指出：現在大陸上正處於反共抗暴革命高潮再度成熟的前夜，目前的情勢，值得我們特別注意的有三點：第一，大陸人民反共抗暴運動，在第一階段祇有地主富農、反動份子與少數舊軍人參加，在第二階段也祇有中農、手工業者、工商業者與知識份子為主要成份，但是這些人都被中共稱為「舊社會的殘餘勢力」，但是目前反共抗暴的主要成份，由此可知現在大陸人民反共抗暴的目標，是在反對少數高級共黨所堅持的錯誤的基本路線與政策，這是絕大多數人民與少數高級共黨的對立與鬥爭，一定可以得到最後的勝利。這位研究匪情專家認為：我們今天要支援一切被奴役的國家與人民來恢復他們的自由，而我們自由中國的人民，首先應該盡力來支援大陸上被共匪奴役的同胞，使他們要得解救，在中共統治集團崩潰以前，中共還有足夠的力量，並可以對大陸人民作有效的控制，所以大陸人民抗暴的運動，雖然已經風起雲湧，但是沒有勝利在望，我們從大陸外部增加一些力量上去，仍恐不可能迅速成功。因此，我們必須以支援大陸人民的反共抗暴運動，作為我們共同的責任，以完成反共復國的歷史使命。

蘇駐英使館秘書千方百計 利用非洲留英學生從事間諜活動
尼日利亞學生不甘蒙騙揭發秘密

【倫敦十七日合眾國際社電】非洲尼日利亞學生奧科查，日前揭發蘇俄使用在英留學之非洲學生，以利將之分別遣往本國從事間諜與破壞活動。此間「星期電訊報」刊出一篇保留版權之文章。奧科查在文內稱：蘇俄駐英大使館二等秘書奧戈夫，為從事安排使渠獲得莫斯科友誼大學獎學金及在後為渠秘密接觸員之人。莫斯科友誼大學係為非洲學生特設之學校。奧科查稱：該校以赤色宣傳、反心理戰活動手法、方法訓練學生。奧科查引該校一教員為例，指該教員會向學生表演，利用巫術達成赤色恐怖活動目的之方法，即會利用一具暗擬人頭蓋內之揚聲器，而發出有如下述之命令稱：「余乃神靈，今命爾等焚燬彼人之房屋，並當姦彼汙其妻子與女兒。爾等如不奉命行事，爾自己及家人將於七日之內歸陰。」奧科查稱：在該校就讀之一法尼亞女郎，曾矢言返鄉行此科學巫道。奧科查稱：當渠本人員接觸時，渠曾經常與蘇俄特工人員接觸，並踏蘇俄外交公文袋向莫斯科友誼大學返出報告。俄方告以將派渠返尼日利亞領導恐怖活動推倒尼國政府之訊時，渠乃背棄俄人。奧科查在文內稱：渠向共方倒戈，幾使莫斯科友誼大學大亂，即渠由喀當校方發現渠之行動時，校中大多數學生曾揚言退學。

福爾勃萊特表示 中立國家應出頭 以遏止柏林危機

【紐約十七日美聯社電】紐約時報今日引述美國參議院外交委員會主席福爾勃萊特之談話，促請中立國家為維護人類自決權而從事遏止柏林危機。該報之通訊謂：福爾勃萊特認為中立國家在遏止柏林危機方面，可以扮演一大角色，「假如彼等在聯合國及其他會議中，堅持彼等希望東西德人民獲有自決權利，應予發言的話。」

中俄共先後與北韓訂約 顯示思想歧見說 仍未達到尖銳化

【東京十七日美聯社電】中共與蘇聯以共同防衛北韓所訂立之幾乎相同之協定，曾顯示彼等之思想歧見，並不阻止彼等在一項危機中共同工作。毛澤東與克魯雪夫兩人對於在世界各地擴張共黨主義勝利之辦法，係發生尖銳之歧見，此事實不能有多大疑問。但彼等對於所達成之目的（即粉碎資本主義制度及由共產主義所代替），當彼等認為對一個現存共黨國家，係有一項直接之威脅時，相信彼等將可埋藏其歧見，以對抗彼等在常用語上所敘述之「共同敵人」。在南韓出現一個強硬之軍國主義政權，無疑的經已使北韓總理金日成感到驚惶。在李承晚總統當政期間，金日成或者認為渠并無多大之恐懼心理，因貪汚枉法與人民之憤慨，可以藉此阻止南韓向北進軍之任何行動。關於中共與蘇聯對於馬克斯主義問題仍然發生歧見，其中一項跡象，係莫斯科并未有派遣一個高級代表於七月一日在北平參加慶祝中國共黨成立四十週年紀念。同時，蘇聯曾派遣一個高級人物蘇斯羅夫前往參加外蒙革命四十週年紀念。另一項徵象，係阿爾巴尼亞已完全倒入中共之勢力圈內。中共大部份係經由對阿爾巴尼亞所輕視之鄰邦南斯拉夫共同表示憎恨，而達成此舉。據悉：克魯雪夫認為毛澤東繼續堅持推行城鄉人民公社，達成共產主義之辦法，係不會實際與不符現實。渠並不同意毛澤東之理論，認為西方必然在戰爭中將被擊敗，方可迫使西方與共產主義共存。但毛澤東與克魯雪夫兩人，深知彼等必需團結一致，否則被人各個擊破。當彼等制定其本身之重要利益既遭受危害時，一如在北韓者然，彼等顯示彼等不獨能聯合一致，而且能迅速採取行動。

森比拒絕參加 剛果國會會議

【喀坦加‧伊利沙伯維十七日法新社電】喀坦加省之森比總統，今日決定喀坦加不參加利奧波德維爾之國會會議，除非舉行剛果四領袖之高峰會議。

【伊利沙伯維十七日路透社電】聯合國發言人警告：謂森比如不參加國會會議，則有孤立之危險。

【喀坦加‧伊利沙伯維十七日美聯社電】聯合國人士星期一日稱：喀坦加之森比已同意派代表出席利奧波德維爾之國會會議，但要迅速安排剛果領袖之高峰會議。表示願意合作之森比，謂高峰會議甚至在剛果境舉行，渠亦同意參加。

【伊利沙伯維十七日路透社電】喀坦加之內政部長蒙諾哥今日稱：聯合國已向喀坦加當局提出最後通牒，限令卅六小時內宣佈該省之北區為中立地帶，並撤退一部份軍隊。此項要求不被喀坦加政府所接納，因為其有協助反破壞之行為。

【利奧波德維十七日美聯社電】星期一日聯合國宣佈八人蘇聯外交代表團，已抵達剛果叛亂份子所把持之史坦利維爾，渠假定此批蘇聯人定必與吉森加（已故魯穆巴之繼承者）有所接納，但未有證據指出其與吉森加不參加此間之國會會議有關。

金門防衛司令 要求守軍準備戰鬥

【金門十七日中央社電】金門防衛司令部今日發表警告說：以目前情勢來看，今後的一年，可能又是狂風暴雨的一年，他要求前線守軍隨時提高警覺，準備迎接未來的戰鬥。這位戰地指揮官，是在金門防務政工大檢討會中提出上項警告，經「正氣中華報」於今日披露。此間軍方對於近來外傳共匪可能利用七月到十月期間向金門再發動一次猛烈攻擊之說，雖不願證實，但前線守軍備戰工作，正在積極而有效的進行，隨時使今日的金門成為一個強大的戰鬥堡壘，防務與作戰力比較兩年前八二三砲戰時都已增強多倍。前線軍民於那次戰役勝後，在戰地司令官號召的經營戰場和培養戰力兩大目標下，同時展開戰備和建設，多項工作，如今已使金門成為能適應任何情勢戰爭的鋼鐵般長城。在經營戰場方面，共匪一旦再度掀起戰爭，自金門地下陣地中發射出各種武器火力，將不僅是能消滅了自海上而來企圖登陸的匪軍艦艇和部隊，且有足夠力量，推毀共匪在大陸沿海用以砲擊支援匪軍進犯的陣地，金門前線已真正做到處處設防，步步為營。

突尼斯要求法國 撤離比塞大基地 並要收回薩哈拉南部

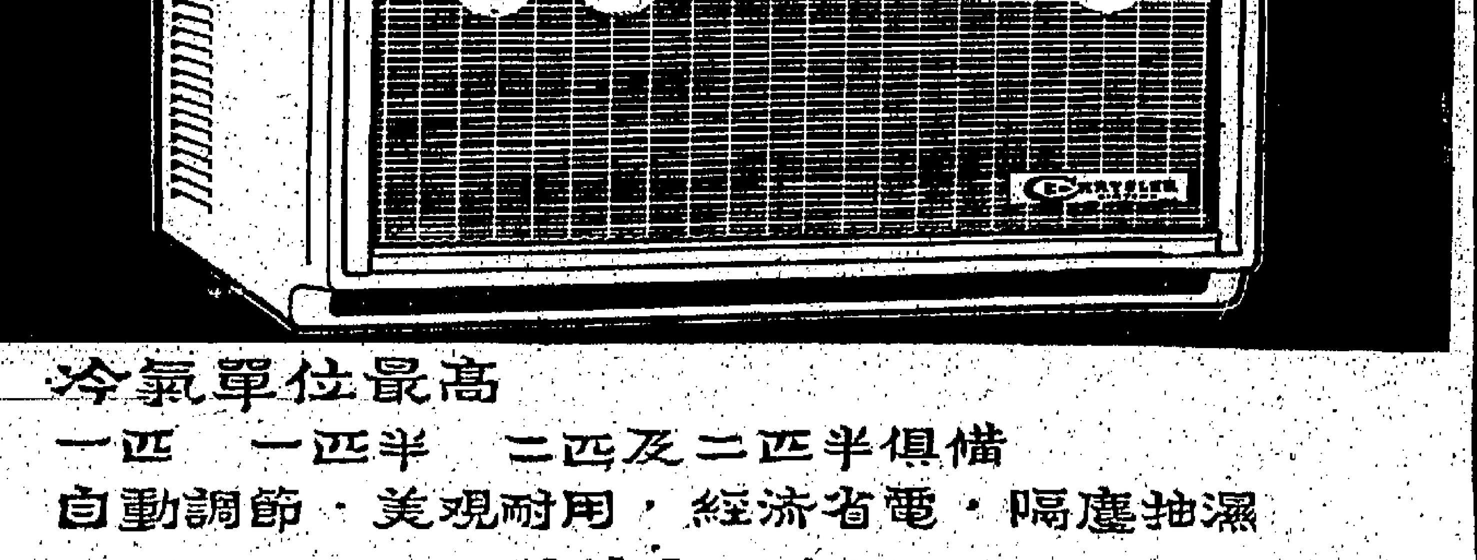
【突尼斯十七日合眾國際社電】突尼西亞總統布爾吉巴今日宣佈，突尼西亞將于星期三日開始在比塞大之法國基地，採取限制之措施。渠在國會作此種宣佈。

【突尼斯十七日美聯社電】突尼西亞總統布爾吉巴，今日重提要求法國撤離突尼西亞之「南部地區」，以及撤離在突尼西亞東北海岸之海軍基地。該總統指出數年前由法國所簽署之文件，將薩哈拉一部份之領土劃歸突尼西亞，并謂渠將派遣部隊前赴該地。渠在國會特別會議中致詞，要求法國撤離突尼西亞及阿爾及利亞之南部疆界劃分清楚。渠謂：「不管後果如何，吾人將派遣一枝突尼西亞突擊隊，把吾人之國旗插在卡拉特‧埃爾‧哈曼爾。」

空前未有的貢獻…… 清涼無比的冷氣

CHRYSLER AIRTEMP 佳士拿

强力 空氣調節機



冷氣單位最高
一匹 一匹半 二匹及二匹半俱備
自動調節．美觀耐用，經濟省電．隔塵抽濕

總代理：佐德有限公司 勝利大廈
電話：二二三一七．三七九九六

分銷處：中央無線電器公司 彌敦道美麗都大廈
曾福琴行 香港公主行

社論

美國何以對盟邦立信？

——由泰國擬接受蘇俄援助說起

國與國相交，一個起碼的必需條件是立信。立信的意義就是有固定原則，表裡一致，一是一，二是二，決不以含糊態度，詭詞爲「彈性外交」，以致引起友邦的猜疑。自然，爲了要以事實取信於人，更不容有在背後「出賣」朋友的行動。

其次，要使朋友之誼歷久不渝，則了解對方與同情對方的作爲，亦實也必不可少，如孔子、晏子都是同一時代的聖賢，孔子就曾稱讚過晏子的交友之道說：「晏平仲善與人交，久而敬之。」這「敬」字的含義，就包括有了解與同情。

是的，在人與人間能够成爲朋友，一定先有意志相投作基礎，既然意志相投了，那就必須「言必信，行必果」，才能建立起友誼所需的信託和信賴。最怕的是，外有朋友之名，內懷欺詐之實，那即使互相利用於一時，最後還是非要弄到以終除來不可的。人與人交且須如此，國與國交自更不容例外。

在現有國際政治鬥爭中，無論領導自由世界的美國，或爲首共黨集團的蘇俄，本實都爲了彼此不同的目的，需要爭取接近的朋友，離間對方的朋友。這祇離間和爭取手段的運用，主要就是削弱敵人的力量和增強自己的勢力。決沒有認爲可以不要朋友，或「出賣朋友」，而能自信立於不敗之地的道理。

在此以前，美國朋友確比蘇俄爲多，而美國爲援助盟國所付出的物質和金錢代價，亦爲數不少。不過近年以來，蘇俄對於若干非共國家亦不惜伸出其「援助」之手，而其援助條件，祇要對方標榜中立，不以反共爲其本國施政便行。蘇俄此項援外計劃，當然不無「欲取先與」的陰謀，但至少在表面上，它的態度、條件都不會比美國爲苛。此中的分野，是美國對於援助其盟邦，稍不如意便說把金錢「投入鼠穴」，絕不理會對方的感應如何，可是蘇俄則懂得擺出僞善面孔，開口就是「友誼」和「團結」，很少公開責備這些中立國的朋友。最近，因爲美國的亞洲政策有許多使人不安的傳說，這又給予蘇俄對自由亞洲不少爲隙抵瑕、伺機滲透的機會。其中最可注意的是泰國，泰國本來是東約的重心國家，反共立場，一向明顯，唯其如此，故蘇俄爲要在泰國本身獲取有關情報，其駐泰大使館的「職員」，就達三百餘人之多。現據路透社本月十三日的一則消息說，泰國總理乃沙立元帥，於蘇俄駐泰大使回國度假之前對他說：泰國希望推進與蘇俄的友誼關係，並且準備接受蘇俄的無條件援助。蘇俄駐泰大使已答應把泰總理的意見向本國政府提出。之後，乃沙立向曼谷記者發表談話時，也當着蘇俄大使前表示：「泰國儘管不喜歡共產主義，但也沒有對蘇聯懷着惡感。」以一個反共國家的負責領袖，忽然對蘇俄作此「友好」之言，其原因爲何，便大堪咀嚼。照我們所理解，以反共「強人」著稱的乃沙立總理，也會覺得蘇俄亦可做「朋友」，而且願意接受蘇俄援助，主要當是由於對美國信心的動搖。因爲在此期間，美國朝野時有在亞洲討好共黨和「出賣盟友」的言論，泰國眼看美國姑息主義廣影擴大，自顧勢孤力單，不寒而慄，則其爲了消極自保，除了向蘇俄表示「友好」，儘可能的減少蘇俄敵意之外，幾乎已無其他更好辦法。不過這也難怪，每個國家都要生存，如果泰國的反共立場不能不有所改變，那不論這種改變是急進抑或漸進，可以說都是由於美國不能對盟國「立信」所促成，泰國本身沒有必要負太多的責任。

當然我們可以理解，到了美國盟友都因對美失去信心而不得不急於自尋出路的時候，這對於美國必祇有害處，而無好處。也許由於這點關係，所以我們現在又聽到一個稍爲欣慰但未經證實的消息，就是以主張製造「兩個中國」著名的副國務卿鮑爾斯，或因辦理遠東外交引起重大紛亂，可能會被甘迺迪總統所調走。此說確否當然有待於證實，但我們想在此指出，鮑爾斯祇是美國內部幻想主義與姑息主義兩派人物的綜合性代表，他的邏輯對這兩派人物的實質影響，未必具有決定性，祇看拉鐵摩爾和「太平洋學會」濟在勢力之死而不僵，即可見其一斑。因此，美國要想安定各亞洲盟國的信心，站穩其外交將亂的腳步，那除了把所有稱爲專家顧問之類的姑息份子摒數逐出政府之外，就恐怕不易因一、二外交官員的遷調，便足以消釋疑慮，和作爲美國對盟邦立信的最高表現的。

各地通訊

粵劇名編劇家馮志芬 遭受穗共誣陷下獄

因不受利用及堅持所定編劇費 致觸中共之怒先行鬥爭再拘捕

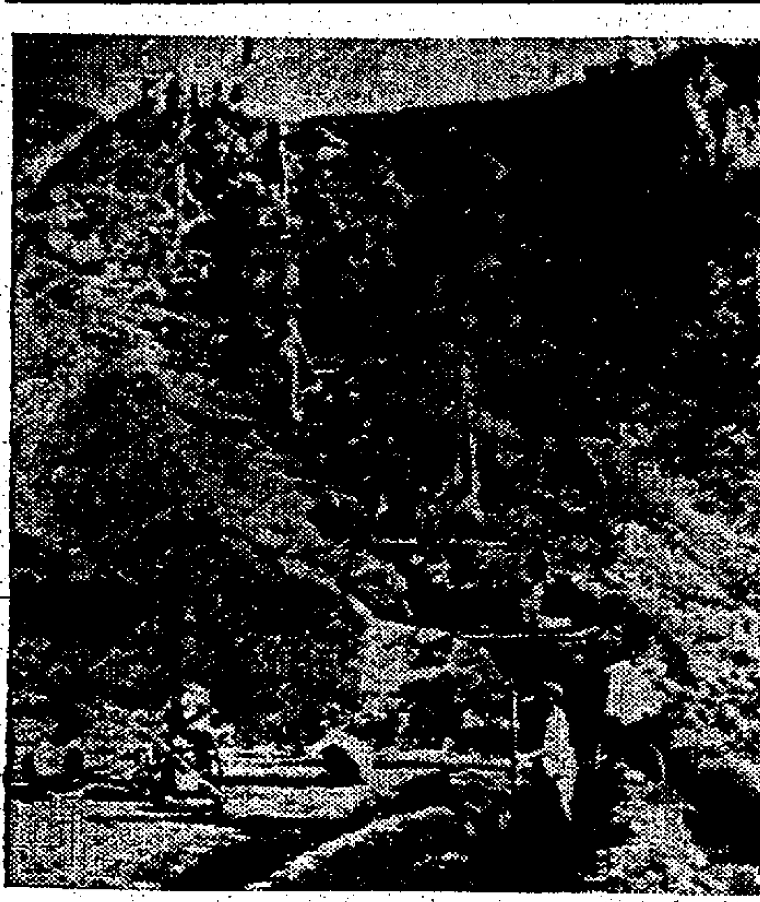
【本報訊】廣州消息：廣州中共最近又對粵劇界從業人員展開「思想整風」，粵劇從業人員在「思想整風」之下遭受迫害，最著名編劇家馮志芬竟在中共巧立「罪名」之下被捕下獄。馮被捕時已老病侵尋，目前生死存亡未卜。因「罪名」嚴重，中共且禁止馮氏親友探監。此訊現已震動粵劇界人士，同業中人均寄予同情深表惋惜。

馮志芬現已年近六十，爲粵劇界編劇才子，享譽劇壇卅餘年。當年担任「覺先聲劇團」劇務，編撰名劇甚多，最膾炙人口者爲「胡不歸」一劇（薛覺先、上海妹、半日安等主演），曾創粵劇最高賣座紀錄，演出歷久不衰，曲詞家喻戶曉，婦孺能唱。此外，如「嫣然一笑」、「麥嫂郎更願」等名劇，亦均傳誦一時。大陸易手後，馮志芬居留廣州，未有他往，仍操編劇生涯，間爲粵穗各劇團編撰新劇。數年前，當薛覺先由港投靠共匪時，因半生交好，友情彌篤，馮許爲薛編撰新劇及籌劃演出事宜。

馮志芬際此晚年仍任編劇，半爲稻粱謀，半屬志趣使然，彼編劇撰曲，句斟字酌，絲毫不苟，著作千錘百煉，向以細膩熱永著稱，寫倫理之情，男女之愛，洗鍊脫俗，刻劃入微。近十年來，馮雖置身共區，迄未爲異端邪說所惑，所撰新劇，仍本一貫作風，雖曾多方遭受中共淫威煎逼，亦不爲共方編撰帶有政治宣傳性之邪惡劇本，不脫書生本色。中共因其在粵劇界深有地位，認爲他雖不俯首聽命，亦利用其聲名爲劇壇裝點門面，一度强委爲「廣州市文化藝術聯合會委員」、「廣州市戲曲改革委員會委員」等職。

最近，馮志芬被捕下獄，「罪名」爲「抗拒命令、誣毀人民政府、在粵劇界中散播反動言論」。此屬近果，亦有遠因醞釀而成。

據粵劇界中人透露：馮志芬被捕下獄之近因，係因「戲曲改革委員會」與「廣東粵劇總團」要將粵劇「紅樓二尤」（故事取材自紅樓夢）一劇改編，改編責任落在馮志芬身上。馮志芬以本身雖爲「戲曲改革委員會委員」，但平生以編劇糊口，編劇例訂費用，以改編工作艱巨，索取編劇費僞幣二千元，并表示如非照數給予，則不編撰該劇。主管粵劇的中共通俗文藝幹部如李門（僞廣州市文化局局長）、黃罄（僞廣州市文化局副局長兼「戲曲改革委員會主委」）、林榆（僞廣東粵劇總團副團長）等等，向以馮志芬不受羈勒使喚，編撰劇本不遵照「工農兵」文藝創作路線，素已對之不滿，既知馮志芬非二千元僞幣不允改編「紅樓二尤」，赫然震怒，便在「戲改會」召開會議，當衆對馮展開「思想鬥爭」。但馮不肯承認錯誤，并對中共通俗老爺人兒排斥幹部提出抗議，致會議不歡而散。會後，馮志芬對粵劇界友好談及，仍表憤慨，並發表不滿現實之詞，溢於言表。事隔數日，馮便被「罪」被捕，以「誣蔑人民政府，在粵劇界中散播反動言論」等「罪名」。馮志芬下獄後，一度被囚禁於倉邊路監獄。近日情況不明。彼年高體弱，老病侵尋，識者咸憂其不難瘐死獄中。（光）



大陸旱災：大陸各地正發生普遍嚴重的旱災，目前患旱地區除河北、山東、河南、山西、雲南、貴州、安徽、廣西、湖北、新疆、外蒙和東北局部地區外，最近曾遭水患的福建、廣東、湖南和江西，也患旱災。圖爲湖南益陽發生旱災，窮苦的老百姓沒有機械抽水機，全靠人力從山下的小水溝裡，把水一站站的從山上的運一遞送到另外一處去食用。（中央社）

泰國火車出軌傾覆慘案 初步判定係超速所致

鐵道廳組委員會詳查失事原因

【本報曼谷航訊】泰國於本月八日，發生一件震驚全國的火車出軌傾覆慘案，當場死亡乘客職工廿九人，受傷者多達六十人，爲泰國有史以來最嚴重的火車慘事（詳情已誌七月十一日本版）。據說：泰國於一八九三年建成第一條短程鐵道以來，火車出事僅有一九五九年大城府附近所發生的一次，當時南下曼谷火車與一水牛相撞，機車出軌，但僅死傷火車職工三人，不料兩年後的今天，又發生如此駭人的事件。這次火車失事喪生者中，有美籍傳教士、火車司機、馬來鐵路局女職工及僑商等。傷者中，華僑亦佔三分之一左右，經南邦各醫院急救後，皆無生命危險。

此一慘案發生後，泰國國務院長沙立元帥極爲重視，曾任鐵路總監，現仍兼任陸軍助理總司令的鐵道廳長乃沙僕上將，於九日下午即乘專車趕赴出事地點調查眞相，一面搶修車路，一面慰問死傷，幸好火車出軌後，傾覆山坡而尉用死傷，鐵軌本身并無重大損毀，所以經整修後，清邁曼谷線火車十日即告復通，但損壞的機車與車廂，則尚待超運處理。

關于火車出事的原因，尚無確實結論，惟據生還的旅客表示，係因火車超速所致。又據鐵道廳職員說：清邁南下曼谷的火車，因爲坡度大，彎道多，當局早已嚴格限定車行速率，以防出事。而經初步鑑定結果，可能吻合乘客的說法，確係車速太快造成的惡果。現出事的原因，鐵道廳已組成委員會詳細鑑定失事原因及追究責任中。

泰國政府對此一重大車禍的處置，已做到「穩妥謹慎」四個字。鐵道廳長乃沙僕赴南邦出事地點調查後，立即趕往南邦府，慰問受傷旅客，並向停靈當地佛寺的死者獻花致祭，然後回到曼谷，向乃沙立院長及交通部長乃蓬中將提出報告。他們對善後的處理，辦法如後：

㊀所有受傷旅客，均由鐵道廳護送至南邦治療，並從優發給撫恤及賠償費。

㊁死難旅客除由官方備棺木收殮，寄存南邦佛寺待其家屬領取外，當局將發給優厚撫卹金，並免費代運棺木至全國任何地點。

㊂全面調查鐵軌的安全程度，鐵道廳將派出專家往各地檢查，包括枕木、坡度及彎度等。

所可惜的是，在此次火車出軌事件中，竟發現若干喪心病狂之徒，趁火打劫，在失事的最初半小時內，攜劫死傷旅客的現鈔金飾，總計值泰幣數十萬銖（約合港幣二十萬元）。這些歹徒的身份如何，究係當地附近普通居民，抑或聞風而至的慣匪，迄仍不知其詳。不過，在這些身受其禍的旅客中，也有幸與不幸者，譬如僑商中有位名叫林盛松的金行老闆，攜帶現款二十餘萬銖，不幸遇難，但因他底裝現款的行李，係一毫無損的提包，未爲歹徒注意，後經鐵道廳職員拾獲，得以完璧歸趙。（本報駐泰特約記者乃汶良七月十一日寄）

圖片說明泰國清邁——曼谷線火車出軌傾覆，造成死二十九人，傷六十人慘案的現場，令人怵目驚心。

中共防範農民 從事消極反抗

訂防止收割早稻損失辦法

【中央社訊】由於連年因天災人禍不斷侵襲而告歉收減產，中共對今年早造糧食收割，特訂定了許多辦法，以防止因農民消極而造成的損失。據中共「新華社」十六日的消息，主要者有如下數項：㊀各生產隊在早稻九成熟時，立即收割，以免熟透炸，造成損失。㊁在大收以後進行小收，力爭顆粒歸倉。㊂早稻脫粒，應採取多把打場，少打不補的辦法——因爲打補容易虧子。㊃收打時要做到「三隨」，即：「隨收，隨運，隨打」和「一六淨」，即「割得淨，運得淨，拾得淨，打得淨，揚得淨，揹得淨」。又爲了防範農民在幹部監督糧食和農業在收割時「雜自損耗」，共幹「公社」的大隊一律成立「巡迴檢查組」，各生產隊則成立「收打監督小組」，「一立一嚴」密監督。

內蒙蟲災嚴重 小麥大部受害

【中聯社訊】目前內蒙地區的夏蝗和其他蟲災十分嚴重。夏蝗發生的地區是在緊接河北的察蒙部及察蒙區，據說因爲天旱氣溫過高，今年夏蝗較去年出土爲早，而且密度也大，蔓延也特別迅速。此外，察蒙大部分受災最重的地區爲以麥爲主的「巴彥卓爾盟」、「伊克昭盟」等小麥產區，受害面積甚廣，蟲延迅速。

台北公車處集體舞弊疑案 市長黃啓瑞等被公訴

指被告等共收受回扣三百餘萬元 據謂市長黃啓瑞曾分得六十萬元

【台北航訊】轟動台灣全省的台北市公共汽車管理處職員，涉嫌收購汽車材料時收取回扣三百二十餘萬元朋分入己一案，台北市地方法院檢察處於偵查終結，被告十一人，均經檢察官沈鍾英依刑法第一百二十一條第一項提起公訴（初步消息見昨日本報第二版）。本案十一名被告的姓名、職業如下：

羅翼登，男，卅五歲，苗栗縣人，台北市公共汽車管理處工務員。

張伯英，男，五七歲，江蘇人，台北市公共汽車管理處股長。

莊謝益，男，四二歲，福建人，台北市公共汽車管理處課長。

郁雲梯，男，五〇歲，江蘇人，台北市公共汽車管理處秘書。

徐德輪，男，四三歲，福建人，台北市政府秘書。

翟天賜，男，卅一歲，新竹縣人，台北市汽車管理處主計室工務員。

徐源健，男，四七歲，福建人，台北市公共汽車管理處主計室主任。

呂志超，男，四一歲，南京市人，台北市公共汽車管理處處長。

黃啓瑞，男，五二歲，台北市市長。

黃朱金鳳，（黃啓瑞市長的太太）女，五一歲，台北市人，無業。

張加再，男，五三歲，台南人，台北市公共汽車管理處材料管理員。

這一涉嫌集體舞弊案之所以轟動一時，並不是因爲他們涉嫌貪污之廣，而是這一案件揭發之初，主要嫌疑者之一的台北市公共汽車管理處長呂志超之太太，在呂氏被扣留後畏罪服毒自殺身亡；其次，在該案揭發之初，外間尚不知現任台北市長黃啓瑞及其夫人也牽涉在內。當六月廿日台北市長夫婦也被察入這一嫌疑集體舞弊案後，更引起各方之注視。但這一消息見報後，黃啓瑞市長即向各報記者一「嚴正否認」。而台灣省方面也加以「否認」。現在台北地方法院檢察處已將此案提起公訴，而且黃啓瑞市長及其夫人之名，也赫然列在被告名單之內，各方對此案今後的發展至爲注視。

承辦檢察官在該案起訴書中列舉各被告犯罪事實經過及所引法案甚詳，文長數千言，其中有關黃氏之一段謂：

「黃啓瑞於四十七年就職前夕，曾告訴其後經他調任該處物料課長的莊謝益稱，市政府開支浩繁，可設法籌錢者不多，希其任物料課長後設法支援，並囑與總務秘書徐德輪聯繫，其後，莊謝益即與羅翼登、張伯英等，決定將該處國內採購部份回扣百分之六，提高至百分之十五，並由郁雲梯疏通呂志超夫婦，默許舞弊，前後合計收得回扣新台幣三百廿一萬二千三百十六元九角，這些回扣，由黃啓瑞得總額的百分之二十，其餘百分之八十，再按百分比例朋分：呂志超得百分之三十，郁雲梯、莊謝益、主計室各得百分之十五，羅翼登、張伯英各就其所經手者，分得百分之十五，餘其百分之十，則作爲公共應酬費用。」

起訴書中說：這些回扣是分別由羅翼登、張伯英向永吉、合北乙央、協昌、美華、聯鑫、金山、永成、信昌、裕發、泰元、海山、順金、源榮、久隆、協利、源昌、安全各汽車材料行及其他有關商行收取。其中羅翼登共收回扣二百二十六萬餘元，張伯英共收八十九萬餘元外，其餘均按約定標準朋分，計黃啓瑞得六十六、七萬元，呂志超得四十餘萬元，張伯英得四十餘萬元，郁雲梯得約二十餘萬元，莊謝益得五十餘萬元，翟天賜、徐源健各得二十餘萬元。黃啓瑞與呂志超所得回扣，均由二人之妻經手，但二人是知情的。

起訴書中認爲：羅翼登、張伯英、莊謝益、徐源健、徐德輪，均對被告之犯罪事實供承甚詳，且傳訊經手之各該商行人員作證屬實。徐德輪與莊謝益，均供叙黃啓瑞曾囑付他們「支持」開銷。徐德輪且供出每次交款數千元至一、二萬元給黃朱金鳳的經過。至於呂志超雖供認自四十八年五、六月開始發覺，曾提出辭職，但檢察官認爲如此語屬實，則何以他不將郁雲梯密報查究，以示清白，又何以不將贓款退回，任令其妻繼續收受，認係有犯意之聯絡。至於羅翼登與張伯英直接向商行收取回扣的銀行支票，有關商行帳簿可憑。此外，本案尚有給予回扣的商人部份，仍在檢察官偵查中。

旅美華僑潘公展等發起 五百萬人簽名運動

反對「兩個中國」反對中共入聯合國

【本報紐約航訊】旅美華僑名人士潘公展、陳霆銳、梁寒操等，以連來國際上「兩個中國」和准許中共參加聯合國之謬論，甚囂塵上，且已至危險階段，特發起一項「中華民國五百萬人簽名運動」。他們在簽名啓事的序言中說：「國際上『兩個中國』之謬論，已至嚴重地步。具正義感之外人，尚有『反對中共加入聯合國委員會』之組織，而我華人自己反無此正氣之表現，實萬分慚愧。第十六屆聯合國大會開會在即，我們應急起直追，表示中華民國人民之公意，俾全世界皆知中國人心不死，具民主結合，推倒中共政權之決心。茲特宣佈：㊀反對中共進入聯合國。㊁反對任何『兩個中國』形式或『台灣國際化』。㊂反對美國承認外蒙及中共。㊃主張立即反攻大陸，解救同胞。」

簽名發起者：陳霆銳、潘公展、何鐵華、許遜、溫應星、謝扶雅、劉孔睦、潘公展、陳紹瑞、梁寒操、伍、陳裕文、程其保、趙常山、宗一、劉孔仁、梁、陳銘、占、陳佐治、梁冷明、馬文、呂維九、黎明峯、江楓、梁、莊世和、謝瑩。

凡我中華民族同胞欲參加簽名者，可於簽名後寄回下列地址：

ANTI-ADMISSION OF COMMUNIST CHINA TO UNITED NATIONS
FIVE MILLION CHINESE
P. O. BOX 95,
KNICKERBOCKER STATION, NEW YORK 2, N. Y.
U. S. A.

蜜絲佛陀清潔霜
令肌膚清新光潔柔滑！
用蜜絲佛陀清潔霜輕搽面部隨即抹去立使容顏頓時改觀
蜜絲佛陀清潔霜能徹底清除粉漬塵垢使肌膚玉潔冰清晶瑩滑潤
唯有蜜絲佛陀清潔霜能恢復青春麗質其駐顏功效首屈一指爲婦女們所最讚賞
蜜絲佛陀美容庭常設先施公司鋪面及九龍旺角瑞興公司舖面爲婦女界免費指導美容新術及解答問題歡迎參觀垂詢

英國海外航空公司 旅客請注意

本公司對倫敦機場部份員工之罷工行動，逼使英國遠東間航班之停航而所引致對旅客之種種不便及麻煩，深表萬分歉意，本公司香港、東京、檀香山及三藩市間之噴射客機航班，則仍按時照常飛航。

凡訂有本公司停航班機機票之旅客，將轉交其他航空公司代航，此等通知，本公司將相應分別轉告各有關旅客。

此外關於由英國或歐洲前來作兒童假期旅行之重行訂票辦法，本公司一俟收到詳細之改訂安排後，當將從速通知所有家長，尚祈諒察

英國海外航空公司 香港歷山大廈

分類廣告

順德中醫 廖志安 專醫男婦兒科雜症

四補精 PAULVICKEN ipogen 補腦 補腎 補血 補氣

婦女佳音

白花蛇舌草

鼻 耳 洪亮

瀝 拔火罐 朱辰東 五代傳

梁鳳鳴 婦科

婦科 李冰妍

痔瘺 李瑞英 葉柏衡

大小婦科 四維女師

特效藥

方佐中醫師 卅年經驗 婦兒專科
上午八時半至二時：九龍彌敦道
下午三時至七時：尖沙咀加拿芬道

尚有分類廣告刊第四頁

日本專家觀察

中俄韓共締軍盟 係翻版華沙公約

本月六日，北韓政權與蘇俄締結軍事同盟條約；十一日復與中共締結互相援助條約。條約內容，主要項目幾乎完全相同，締約國任何一方受第三國或其集團攻擊時，其他締約國將予援助。

克里姆林宮言，蘇與北韓締約，係因韓國軍事獨裁政權保有六十萬兵力，受美國支持的。中共步蘇俄後塵，亦爲對韓國政變後新情勢，極爲重視。北平的見解，幾乎相同。同時，蘇俄更藉口所謂美軍在遠東及太平洋地區設立和平地帶、非核子武裝地帶、美軍撤出遠東軍事基地等要求均被拒絕。一九五〇年中俄共締軍盟時，曾直接指「日本及其締約國」爲假想敵，今次與北韓締約，雖未有指明，然本質則殆未改變。

中共步蘇俄後塵，與北韓締約，其內容如出一轍。一九五〇年中俄共締約時，以日本及其他自由國家爲對象。現在共產集團在遠東，除中俄共同盟條約外，現更有中俄共與北韓的條約，先後締聯，形成一條約網，雖與華沙公約形式上有異，但可說是一華沙公約的「遠東版」。

今次締約，表示共產集團在遠東已準備隨時展開攻勢以及牽制西方國家對柏林問題的意圖。更值得注視的，是今次與北韓締約時，中共稍後於蘇俄，中俄共之間歧見並未消除，但蘇俄對北韓則稍有指導權。

蘇俄與中共對立爲不可否認的事實。最現實的證明是，金日成在莫斯科簽約後，經北平返平壤，然後再由平壤赴北平，使人感覺另有內幕存在。還有條約重要內容，幾乎相同。中共、北韓條約爲無限期有效，而蘇俄、北韓間條約有效期間爲十年，如雙方同意，得延長五年。

北韓政權一週內與蘇俄、中共締結兩個軍事同盟條約後，韓國軍政當局表面上採靜觀態度，事實受有極大壓力。北韓兩項軍事同盟，主要目的，企圖牽制採取強硬反共政策的韓國軍事政權，與世界目前的緊張狀態，具有極大關聯性。

北韓向來就是中俄共的傀儡。北韓與中俄共締結軍盟，殊不足異，因北韓標榜的，韓戰休戰後，中俄共均在經濟、文化、技術、軍事等方面極力予以協助。

另一方面，三十八度線爲暫定軍事境界線，板門店休戰監視委員會雖繼續存在，但情勢並非安定。事實上，韓戰以來，中俄共無時無刻不在軍事上加強北韓，如擴建機場、補充彈藥等，今次締約，僅係一種形式而已。

東京軍事觀察家發表，今次正式軍盟，係莫斯科、北平、平壤的三角同盟。而該三共產政權，復有雙邊協定，主要係針對西方國家在亞洲所締中美、美韓、美日、美菲條約。目前東南亞各有公約，但未有聯軍組織，將來東北亞集團防衛機構一旦成立，則中俄北韓間共產同盟即爲「遠東版華沙公約」，如華沙公約的針對歐洲北大西洋公約組織一樣。（鄺江）

泰勒將軍見重於甘迺迪

美國防政策重大轉變

是即發展一般軍力，俾能應付由總體核子戰爭以至游擊戰的各種型式的威脅。這都是泰勒的主張，但以前卻曲高和寡。

•安易•

在美國陸軍參謀長的四年任期內，泰勒將軍發現他所提出的建議都被拒絕採納。反之，空軍的「集體報復」的主張，是國防部長及白宮的壟斷性的國防哲學。一九五九年任滿退休，滿懷失意的泰勒將軍將他被拒絕的見解，以及對政府國防政策的批評，寫爲一書，名「不定的號角」。

泰勒將軍在這本書中，批評幾乎祇依賴核子武器的政策，他倡議發展美國應付有限度戰爭的能力。他認爲美國和蘇俄比較，在軍事力量上有一個缺口，美國必須花多量的錢去推動一個計劃，以填補這個缺口。

現在，泰勒將軍已五十九歲了，但美國總統甘迺迪已召他復役，他担任總統軍事顧問。在檢討美軍事政策及重大決策方面，他成爲總統的右臂。

由於他出任這個職位，他所倡言的主張，現時變成有新的重要意義，這些主張，必然獲得白宮的聆聽，這些主張，可能成爲美國國防戰略的基本。

泰勒將軍訓練特組織完成了一個重大工作，研究美國的情報組織以及研究了美國的從事游擊戰爭的力量。這些研究，是因爲美國支持的進攻古巴行動慘敗收場，而由總統下令進行的。

中，不獲多數人支持。

泰勒將軍的主張，有些已被甘迺迪所採納。今年三月廿八日向國會提出國防特別咨文時，甘迺迪提到「伸縮的軍事姿態」。他又要求國會撥出新的款項，以供普通部隊增加人員，訓練及裝備。甘總統還說：「非核子戰爭，有限度游擊戰爭，將成自一九四五年以來對自由世界安全最活躍及經常的威脅。對於那些普通力量不能遏制的侵略行爲，我們也一定要準備使用任何適當的軍事行動及武器。不過我們現時的目標是增加應付非核子武器的能力。」

甘迺迪的哲學，正是泰勒將軍不厭其詳地寫述已多年的。泰勒所倡議的基本戰畧之一，是他所稱爲「伸縮應付戰畧」。在其著作「不定的號角」一書中，他對這一戰畧作了這樣的解說：「伸縮應付戰畧，顧名思義，是我們必須先有應付所有各種各式可能的挑戰的能力，以對付從總體核子戰爭到普遍的各種各式威脅。國家的軍事計劃，一定要適宜於伸縮使用，以對付不能預見的各種情勢。軍事計劃不能單靠某一種武器系統，戰畧觀點，也不能單靠戰畧聯盟。它必須能在所有形勢下支持我們的國策。它應該是能吸引我們的主要盟友，而且不會令到另一些盟友却步的。簡而言之，應有的軍事計劃，包括所有合理的措施，以防範總體的及地方性戰爭，同時包含從事任何戰爭，不管爲大戰或小戰。」他要求放棄[illegible]

證明報復戰畧的依賴。他認爲這種戰畧無法有效應用於一九四五年以來出現的那種戰爭。他並指出韓戰及中南半島戰爭作例子。他的結論說：「自一九四五年以來所發生的許多有限度戰爭證明：[illegible]報復戰畧可能已防阻了大戰──一次第三次世界大戰的發生，但這種戰畧也未能有助於保持和平。」

泰勒也警告，在幾個重要的軍事實力方面，美國正落在蘇俄之後。他寫道：「我們已失去從前擁有的原子獨佔權。在彈道飛彈的數目上，我們也可能不如蘇俄。我們也沒有反彈道飛彈來彌補這種劣勢。我們未真正努力，以求在地面實力上與蘇俄頡頏。美國使其軍事盟友感到痛苦。我們正處於敗局，必須設法平反。」

他又反對一般人所信奉的觀念，即西方由於人口不如共產集團之多，故在普通力量和蘇俄爭一日長短，是無望的。泰勒認爲：「如果自由世界的領袖願付出代價，是可以運用普通武器來保衛自由世界的。」他並指出：軍隊人口，在自由世界有一億五千六百九十萬人，而共產集團祇有一億四千五百四十萬人。

泰勒將軍的主張，有些已獲總統採入於國防咨文中，但有些主張仍未獲採納的。他原要求迅速發展「尼克．修斯」地對空飛彈，他又倡議取消參謀首長聯席會議制度，甘迺迪還未採納。泰勒主張另設參謀總長一人，以代替聯席會議；同時設立一個最高軍事委員會的新顧問機構，來執行「總長」工作。他認爲「委員制」常使海陸空軍在政策上爭持不決。

現在泰勒將軍已在研究着另一個冷戰的熱點，即柏林問題了。泰勒將軍對柏林的態度，一直是堅決的。一九五九年，他告訴國會一個委員會說：「柏林是可守的，而且依我的判斷，必須防守。」他並警告說：要防衛柏林，美國必須有決定，必要時不惜傾力以赴，採取任何種類的軍事行動。

泰勒將軍有驚人的軍功紀錄，他也有學者的聰穎和廣泛的知識。這些知識，都是他在世界許多重要地區服務時得來的。第二次世界大戰時，這個一表人才及體格健美的將軍，是一位傘兵司令。一九四四年，盟軍在歐洲大反攻時，他所統率的第一〇一傘兵師降落諾曼第。戰爭結束後，他出任西點軍校總監。蘇俄大封鎖柏林的行動結束後，他出任柏林美軍司令。一九五三年，韓戰正進入結束階段，他來任盟駐韓聯軍司令。由一九五五年至一九五九年，他是美國陸軍參謀長。在此期間，他經常發現他的主張曲高和寡，在爭辯過程

你知道：德國與柏林問題有何發展？？ 蘇俄決如何進行增強軍備？？

㈠美國太空探研究中的F一型火箭，將有多大的推力？

㈡美國在安全理事會建議科威特參加聯合國，結果如何？

㈢如果國際間「兩個中國」在聯合國有代表權的企圖實現，自由中國將如何？

㈣廿六枚「發現者」人造衛星射入太空，携有甚麼東西？擬射往何處？

㈤克魯雪夫宣佈停止裁軍及增加軍費的真正原因爲甚麼？

㈥蘇俄企圖由何方式解決德國及柏林問題？

㈦日外相小坂訪英，有何結果？

㈧美國用怎樣設備來追踪太空一切人造物體？

㈨那一位日共因何故脫離共產黨？對日共有甚麼影響？

㈩日共於何時召開全國大會？中共派何人前往參加？這顯示些甚麼？

(十一)美國與外蒙建交，進行得如何？

(十二)十國經濟發展會議於何時在何地舉行？由那十個國家出席？

(十三)發動韓國軍人政變、現已丟職的張都暎現在怎樣？

(十四)北大西洋公約組織的軍力，足以應付怎樣規模的事件？

(十五)中共如何向蘇俄低頭？

(十六)十四國會議進行得怎樣？

(十七)馬來亞總理拉曼倡議的「大馬來亞聯邦」計劃，有無實現可能？

(十八)北大西洋公約組織爲應付蘇俄威脅柏林，達成如何協議？

(十九)美國將怎樣加強空中攻擊力量？

(二十)西方十三個國家在何地舉行有關裁軍會議？有什麼決議？

(二十一)美國是否將增加國防經費？

(二十二)英國在科威特的軍力，現在是增加？還是減少？

(二十三)金日成訪問北平，究爲了何事？

(二十四)日外相小坂訪法，主要有何結果？

(二十五)美國國會方面對美政府擬與外蒙建交，初步反應若何？

(二十六)蘇俄已允於何時起，以何種武器供應印尼？

(二十七)美國將怎樣應付柏林封鎖？

(二十八)日本全國勞動總評議會採取怎樣三項措施，以保持內部的安定？

(二十九)爲訂立和約問題，西德致蘇俄以怎樣的備忘錄？

答案

一週時事測驗

•李文通•

㈠研究中的F一型火箭，其推動力可能達一百五十萬磅之大。

㈡英國在安理會建議科威特參加聯合國，本已獲得七票的贊成，可望通過，但卒因蘇俄又一次的使用否決權，英國提科威特獨立獲得承認的建議遭到失敗。

㈢如果「兩個中國」的企圖成爲事實，則自由中國將退出聯合國。這是美駐華大使莊萊德向記者的說話中所透露。

㈣二十六枚「發現者」人造衛星射入太空，携有重達三百磅的「太空包」，目的在射給艾成豪。

㈤克魯雪夫宣佈停止裁軍及增加軍費的真正原因爲：一、增加對柏林的軍事壓力；二、對抗西方的擬加強軍力；三、緩和蘇俄內部不滿裁軍者的情緒。

㈥克魯雪夫擬邀請英美法三國領袖，舉行一次高峯會議，來商討對德和約，解決有關德國與柏林的一切問題。

㈦小坂訪英的結果，可於他與英外相所發表的聯合公報見之，公報說：「英日兩國應採更爲密切的合作，以加強自由世界的團結。」「爲此英日應訂通商航務協定，共同對新興國家的技術與經濟合作。」

㈧美國在大建造物裝置二十具電子計算機來追踪太空的一切人造物體。這個太空追踪系統的設備，共費三百五十萬美元，能夠發現太空所有人造物體，無所遁形。

㈨日共高級領袖春日庄次郎因不滿日共政綱的未規定打倒日本的「獨斷資本家」而退出日本共產黨。春日在日共三十人的中央委員會中擁有三分之一的勢力。春日的退出，將造成日共內部的混亂。

㈩日共定於本年七月二十五日在東京召開全國代表大會，中共決定派一代表團前往參加。代表團由團長彭真率領。這顯示中共與日共勾結之深。

(十一)美國與外蒙建交，現仍在談判之中。談判屬於試探性質，美國務院研究派外交使節團赴外蒙，反映美國與外蒙建交甚爲積極。

(十二)十國經濟發展會議於七月十日在東京開幕，出席的十個國家是：比利時、加拿大、法國、西德、義大利、日本、荷蘭、葡萄牙、英國及美國。

(十三)已丟職的張都暎及其他軍官四十二人都已被逮捕，軍政府說他們從事反革命活動，並指張氏陰謀暗殺現任最高復興委員會主席朴正熙，以及企圖使用美軍粉碎五月十六日軍事政變計劃，將提交公審。

(十四)據北大西洋公約組織統帥諾斯達德的估計，北約的軍力祇足以應付有限度時間的事件，還不能負担全部的責任。

(十五)中共「外長」陳毅在「外蒙古人民革命四十週年紀念會」中表明遵守一九五七年莫斯科宣言及一九六〇年莫斯科宣言，並尊蘇俄爲共產世界的領袖。

(十六)十四國會議至今仍在僵持之中，無法打開，所有待解決的問題，俱原封未動。

(十七)沙勞越、婆羅乃與北婆羅洲的政黨領袖已有聯合聲明，反對拉曼的「大馬來亞聯邦」合併計劃，前途並不樂觀。

(十八)北大西洋公約組織協議，如果蘇俄敢於發動全面性的柏林危機，北約駐西歐境內的前綫部隊，則由二十二師增加至三十師。

(十九)由於蘇俄仍然認爲有人駕駛轟炸機，係屬空中武器重要的一環，美國計劃建立一隊七百架「B五二型」的轟炸機隊，增強空中攻擊力量，並輔之以「獵犬」式及「天矢」式飛彈。

(二十)西方十三國的[illegible]會議，在[illegible]舉行，[illegible]於重要的一項，爲加強普通部隊實力，以應付任何戰爭威脅，因爲西方認爲這樣可減少核子戰爭的威脅。

(二十一)美國防部已宣佈修正國防經費，作必需的增加，俟決定增加數目後，即向國會提出。

(二十二)英國在科威特的軍力，現已減少一半。現在駐科英軍，包括防衛軍在內，共有五千人左右。

(二十三)金日成訪問北平，係爲了簽訂「北韓、中共共同援助協定」。這一協定已於七月十一日在北平簽署，其性質有類於「共同防衛」的軍事協定。

(二十四)小坂訪法的主要結果，爲：法國已同意與日本共同努力擴充法日的貿易關係。

(二十五)美國國會方面對美政府擬與外蒙建交，已予以猛烈的抨擊，因此甘迺迪政府有被迫中止與外蒙建交的擬議。

(二十六)蘇俄已決定由現在起，至聖誕期內，以十二架轟炸機，一艘巡洋艦，八吋地對空導彈，工兵工程設備，和若干潛艇，供應印尼。

(二十七)美國已在從事擬訂空運計劃，以備應付柏林的再被封鎖，以保持軍需的供應。

(二十九)西德致蘇俄備忘錄指出，德國締結和約之前，須有全德政府，而且這個政府必須由德人自由選舉產生。

(三十)美國放射的「米達斯三號」人造衛星，具有能對敵人發射飛彈及偵察核子爆炸的重大工作。

(三十一)南美的委內瑞拉與瓜地馬拉兩國又有叛亂發生，瓜國宣佈戒嚴並禁止集會；委國左翼份子作恐怖活動。

(三十二)U二型飛機已被指定作「飛行氣象台」，從事攝影雲層、氣溫，以及其他氣象測驗之用。

(三十三)外蒙宣佈準備與美國、英國、日本以及其他的西方國家進行建立外交關係，並準備在聯合國取得席位。

(三十四)日本內閣決定，不批准蘇俄、中共、北韓等九國共產黨代表入境。

你知道：南韓張都暎將軍現況如何？米達斯衛星有何軍事作用？

柏林問題的前因後果

東西爭執已達十五年

東西盟國間的第一次大規模爭執，是在一九四六年秋季發生，那時蘇俄擅自在柏林西區掠奪戰利品，美、英、法提出抗議，說它破壞波茨坦協定。

一九四六年：美、英、法因爲蘇俄強制合併了蘇區的共黨和社會民主黨，都發表聲明，對德國民主制度的未來表示憂慮。合併的結果，奠定了共黨在蘇區獨裁的基礎。

一九四八年：俄人決定破壞柏林的民主政治，於是否決了全柏林市議會推舉路透（社會民主黨員）爲柏林市長的議案。

一九四八年四月：俄人公佈一些所謂便利柏林與西德間的交通的辦法，其實是希圖對西方盟國的交通施行限制。麥克萊將軍拒絕接納這些限制辦法，而且着手考慮俄人萬一實行限制的應付步驟。

六月：俄人對西柏林施行完全的封鎖，理由是報復西方盟國宣佈在西柏林和西德採行新幣制。西方也用空運來應付封鎖。

夏季和秋季：共黨困擾市政府（設於東柏林）的非共黨官員，這些官員遷往西區，自行設立自由柏林市政府。

一九四九年五月：蘇、美、英、法在紐約締立一個協定，俄人同意結束封鎖，西方也停止空運。蘇俄又同意保證柏林將來的進出權利。

一九五二年五月：經過一個寧靜時期之後，蘇俄又重施困擾柏林的行動了。他們的藉口是：美、英、法在一九五二年五月簽署一個契約，結束了三國在西德的佔領地位。這契約類似一個和約，而且特別規定三國有在西德駐兵的權利，以便履行保衛自由世界（西德和西柏林是其中一部份）的任務。蘇俄爲了報復，於是切斷西柏林和東德的電話交通，又隔開東、西德邊界。

一九五三年六月十七日：東柏林人舉行反抗蘇俄佔領和共黨統治的暴動，用石頭來投擲坦克車，但失敗了。

一九五四年三月：蘇俄以共和國的名義給東德。

一九五五年七月：蘇俄在日內瓦的高峯會議突然贊成用自由選舉方式來統一德國的辦法。可是在六個月之後，俄人食言了。

一九五七至五八年：蘇俄主張德國統一問題，必須由兩個德國自行解決。

一九五八年十一月二十七日：克魯雪夫建議把西柏林改爲自由市，而且限西方在六個月內接納他的要求。這一時限，後來延長至十八個月，到了克魯雪夫一九五九年秋季在大衛營跟艾森豪總統會談之後，這時限便取消了。

一九六〇年五月：在巴黎高峯會議流產之後，克魯雪夫又復開始威脅柏林。他的最後通牒，是在他跟甘迺迪總統會談於維也納之後所作的談話發出的。西方盟國那時都接到通知說，除非他們在本年十二月三十一日接納克魯雪夫的條件，如若不然，蘇俄就採取單獨行動來取消他們在柏林的權利。

西柏林今日已成爲東區沙漠中一塊膏腴之地。在政治上，它被視爲附屬於西德。西柏林的二百五十萬人，每年受西德的資助幾及三億美元。柏林是每週五千東德難民投奔西方享受自由所必經的孔道。

美國政府對柏林所採的立場是：俄人所採的片面行動，無一足以改變西方在柏林的權利和責任。

美國國務院公佈：「西方國家在西柏林的權利和進出柏林的權利，是佔領德國所產生的必然結果。這些權利的存在，無所待於蘇俄。東德政權與蘇俄的關係無論怎樣，也不能在蘇區沒有以權力與人的權力。（下）

國際剪影

歐洲不斷發達原因

設法穩定成本與工資，注意輸出。同時政府的大量支銷，造成良好商業氣候。

因此，歐洲的繁榮，刻正因對工業擴展的以及在增加中的對消費品的需求，而增加着燃料。據一位歐洲製造商說：「我們的工業的擴展還未夠快。」它是一個愉快的條件，可以大大的提高整個經濟。你可以從一些數字看得出這樂觀的理由。例如在美國每一千人有三四〇部乘客汽車。在法國每千人祇有一二〇部汽車，英國一〇〇部，西德八〇部，以及義大利四〇部，在所有其他主要用具和家庭用品方面情形也是如此。結果，歐洲的生產者刻在計算着還有許多年是暢銷的。

歐洲的生產者也很積極的去擴展他們的對外貿易。他們倚重輸出貿易以賺錢，非很注意他們在世界貿易中的競爭地位。結果是歐洲國家每年把他們的生產總額的百分之十二至三十一輸出。那與美國生產總額的百分之五，適成一個強烈的對比。（中）

中醫診症 周達文 四代根治遠年 風濕
時間 十點至一點 在旺角 彌敦道中二一二號三樓 大道中 ... 號 ...
風濕一症，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入肉肉風，入腸腸風，入氣氣喘，久喘痛，在上頭風，在中胸背，在下腳氣、痺痛，皆爲風濕痼疾。

胸背翳痛 筋骨痛
氣喘飽脹 風寒暑濕燥火 跌打食積操勞
按症配治本丹方 一服見功 立單保證斷根
胸背痛 肚脇痛 頭頸痛 手腳痛

工商日報 分類廣告
每段 小字四十個 大字四個 每天式元 不折不扣 上期收費
銷數廣 効力大 收費廉
洽刊處：㈠香港德輔道中本報廣告部 ㈡九龍彌敦道中一八一號三樓 ㈢香港大道中 ... ㈣元朗 ...

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

海灣新樓 出售 北角海灣街 即太古糖房對開海面

上海街 杉樹街 鉅昌建築公司 電話五七〇七八
大興企業公司 大道中廣安銀行大廈九樓八〇四室 電話：四四四四五七七六八

建煒新記建築公司
旺角區 單邊新樓租售 即可入伙 新填地街466號
電話：26033 36573

太子道249 251花園洋樓 上蓋千餘尺•五大廳房 售出大半•快完成•請速來
北角向南•西式唐樓 瑞士大樓 加紫建築工程 售價仍是二萬

恒興建築公司新樓出售

舊地舊例舊則現貨
（土瓜灣南洋紗廠舊址獨立唐樓近九龍城新明顯）
售價萬餘不依地價時價 收租有分五高息！
大昌 中建大廈1701室電話：30165 30502 20819 地盆電話：825324 826348 831883

土瓜灣銀漢街 唐樓萬餘元 租售均可・各路巴士經過 接洽處中環怡和大廈八十六號 電話30589 假期829581

工廠舖位 平價租售

利成

碧街 旺角 一至十九號 金華戲院對面 單邊 一梯兩面 伙 向南 地下 大連閣仔 樓上六房 百餘年期 九龍彌敦道二三號E二樓 電話六六〇三八九五 六四九九五

利成大廈 佐敦道43號 五大廳房 最合社團會所之用 地下舖位特大高17尺 90年期 已有入伙紙 及有傳呼電話 數可供申請

招租 彌敦道百老匯戲院三樓全層 招租合影相館 影片公司 寫字樓 平價市場等

福人福地

園林房屋出售

徵求 學校招股

遺失 遺失聲明

失印鑑章
遺失聲明
遺失圖章
出售 新型工廠
商樓招租
工廠招租
跑馬地新樓租
歡迎貴客
戲院旺鋪
報效裝修
青山道
鋼鐵 圓鐵 扁鐵
萬能角鋼

學生機位 準期起飛

萬能角鋼 英國 鐵傢私 譚新記
鱷魚 肉乾
萬能角鋼
香港工商業總覽
廠商注意 塑膠出品
啟事 遷移啟事
宗親會
買屋聲明
催請收租
重要啟事
承頂啟事
承買聲明
香港紗廠招養成工
女推銷員
徵練習生
女傭
招請什工
舖面後生
金門麵飽公司 僱售貨打什
請水電匠
聘男售貨員
暑期補習班
望角小學招生
數專
打字 英數 會話
加高工程學校 汽車及重油機工程全科 無綫電工程電訊全科 日夜班七月十八日開課
暑期補習
軌跡文法
德國 力加素 補腦健身片
安南白桂油 驅風急救靈藥聖藥 提神醒腦 辟暑辟穢 防病治病
李惜文 專門 負責澈底斷根
痔瘡漏瘡血
王廣發
白蝕
醫館
尚有分類廣告 刊在第三頁

本港新聞

保良局推行「助養局童」
每日一元認養一名
籲請各界大力支持

【本報訊】保良局所收容婦孺人數，與時俱增，經費之開銷，日益龐大，亟須籌募，以資挹注，特仿加拿大所盛行之助養兒童辦法，籲請各界善長仁翁憐彼孤弱，予以救助，法至簡易，祇須每日捐出一元，便可救助兒童一人，於股商巨賈，固僅太倉一粟，然而留局婦孺，則感恩無限，使兒童稚弱小心靈，將更感得仁慈溫暖。查其助養局童捐款辦法如下：

㈠各善長助養局童，純係慈善性質，對所養者，並無法律上任何責任。
㈡本局兒童希望多獲扶助與照顧，故各善長得同時助養多名兒童，如全體兒童已受助養，則每名兒童亦可能同時接受多人助養。
㈢助養者可於本局特定探訪日，來局探訪所助養之兒童。
㈣助養兒童以每一名為單位，以助養一年為度，如能助養更多之名額，或更長之時間，更表歡迎。
㈤此項助養捐款，全數用於補助局中收容婦孺之經常費，除上項助養外，歲時如另有特別餽贈，本局亦樂於接受，並當妥為分配。
㈥所助養兒童，如中途有人領育，或因別情離局，則當另選別童，並徵求助養者同意，以補替之。
㈦凡有意助養本局兒童，請將附呈之登記表填妥交回或郵寄本局。
㈧助養人如因特別事故，中途停止助養，務須預早一個月通知本局，以便準備辦理。
㈨助養費規定每名每日一元，每月三十元，惠交辦法，請按月惠交，或通知本局派員，每月携同收據到領取，如一次過交足一年，更為歡迎。
㈩本辦法如有未盡事宜，得由本局董事會商討修訂之。

本港各界熱心人士，對救助保良局無依婦孺工作，向表同情，對此輕而易舉之助養局童辦法，想定能踴躍輸將，賜予援手。該局歷屆總理，已率先響應，本港各界善長，向義不後人，將得美滿之收獲，可斷言也。

昨午摩星嶺 貨車墮崖 四人受傷
筲箕灣與黃大仙 另有兩宗車傷人

【本報訊】昨午十二時十五分，本港大口環域多利道，即摩星嶺段常康復院斜坡，發生一宗貨車失事墮下山坑之慘劇，結果貨車毀碎，車上四人包括司機俱受傷，後由交通警員到場查究。傷者送院，計為㈠司機鄺祺，三十歲，輕傷頭；㈡苦力呂兆元，廿五歲，住灣仔告士打道一四五號二樓，傷左肩；㈢黃鉅深，廿五歲，住大道東二二二號二樓，傷手足；㈣蔡逸，卅一歲，住石水渠街七十七號閣樓，傷頭。失事之車為鄭記運輸貨車第BB五〇五二號，當時由西環貨倉搬運一批鐵枝前往香港仔一建築地盤，除由司機鄺祺駕駛外，車後坐有苦力三人，不料駛至摩星嶺常康復院斜坡一轉角處，不知如何，突告失事，直衝向深約三丈餘之山坑，幸時被山坑下一棵樹所阻，不致直墮海中。結果除司機傷勢較輕外，車後苦力三人均受重傷，其中一苦力更被拋跌車下之鐵枝所壓。另兩宗交通失事傷人意外事件，均由警方送院救治，計開：㈠十五歲少女石秀英，住筲箕灣傍一艇上，在東大街被一貨車撞倒，傷手。㈡下午五時，有一輛私家汽車第AB三X四九號，駛至九龍黃大仙下元嶺徙置大廈銀島餐室前，撞倒一男童，重傷昏厥，姓名未詳。（滄）

澳門政府正式否認 搜獲偽製菲幣之說
承認搜出印刷偽菲幣電版

【澳門十七日合眾國際社電】澳門政府今天正式否認外傳破獲偽菲幣之說，并謂，澳門政府對此等菲幣已在此間出現一說，「毫無所知」。據新聞處發出一項官方公報稱：「鑒於世界各地報章大刊載偽菲幣面世之消息，并指澳門為此種偽幣印製地區之事實，吾人謹提供下列之消息：警察當局若干時期以來，即根據線索，并已在澳門一所民居沒收下列物品：六塊具有面額二十披索菲幣之兩個印刷面之鋅版，四塊同樣印刷面之鉛版，三塊鋅質鑄版，四幅同樣照片，三張印上影像之紙張，一張仿印鈔票背面之紙張，五十張足以顯示鈔票最重要印刷面第一階段印製工作之紙張，一具放大機，一枝木質轉軸，一具木質烘乾機。吾人否認澳門任何偽菲幣曾在澳門遭受沒收之說，吾人對此類偽鈔在此間出現之說深感所悉，葡萄牙當局刻仍進行調查。」

熱帶風暴「霍蘿茜」 迫近菲島忽又折回
是否對港威脅尚難逆料

【本報訊】昨日傍晚，天文台發出國外航行警戒風姐行蹤報導稱：截至昨日下午五時（港夏季時間）前止，陸起於港東太平洋面之熱帶風暴「霍蘿茜」芳蹤，已闖至距港東南偏東約六百哩（呂宋島東北沿岸），即北緯一六·八度與東經一二二·六度間週四十浬內一帶。仍向西移，時速約達十海里。現行動向如無變化，勢將橫掃北呂宋而闖港中國海東陲，威脅華南沿海可能性與時俱增。

入夜九時後，天文台風訊消息：截至昨夜七時前止，風姐「霍蘿茜」芳蹤，已闖至距港東南約五百四十哩，即北緯一六·八度與東經一二一·八度週圍半徑六〇哩間，續向西移，時速十海里。

深夜十一時，天文台報告：熱帶風暴「霍蘿茜」，集結在東經一二二·五度，北緯線一六·八度，約在本港東南六百一十里，向西南偏西移動，風速八海哩。

根據昨晚九時許至深夜十一時暴風所在位置觀察，則此位風姐，行蹤十分飄忽，在迫近菲島北部之後，突然又折回，未來動向，是否對港會有威脅，至難逆料。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢指出：在太平洋風姐「霍蘿茜」挾威西移東來下，大陸華南及西南滇緬一帶，低氣壓池瀰漫，日本本州東南沿海間，低氣壓亦瀰漫。總環境東海及太平洋中部間之活躍反旋風則稍微廣泛瀰展中。迦帶影響關係，致滙南沿海間天色，局部雲霾遮蔽，間降驟雨，大部時間吹風力三——四級前後之西南偏南至東南偏南風，間歇陰暗，氣溫亦而帶翳熱，不脫風雨飄颻跡象，陰晴閃爍，瞬息幻變。

討論國際棉品貿易 十七國會議開幕
因香港商人不允自動限額
日本代表認為會議難獲良好結果

【日內瓦十七日合眾國際社電】討論擴大世界紡織品貿易而不擾亂紡織市場問題之十七國會議，將於今日揭幕，其結果則為人所懷疑。大會定國際時間今日下午二時（香港時間七月十七日晚間十一時）以香港方式揭幕，其召開係美國政府建議，因美國國內之紡織廠商曾對美國政府大施壓力，要求對香港棉織品源源輸入美國市場事加以限制。美國國務院內處理經濟問題之副國務卿波爾，拒絕對美國代表團之立場及大會之結果預評。波爾稱：渠曾在上週週末與出席上述會議之不同代表團商談，以齊一意見。大會將由今日開至本週為止，出席者，將為澳洲、奧地利、加拿大、印度、日本、巴基斯坦、葡萄牙、西班牙、瑞典、英國、香港、美國與歐洲經濟聯盟之成員國。此次會議，係由關稅與貿易總協議組織主辦。該組織之一職員稱：此一為期殊短之會議，不見得會導致多於原則性協議之結果。此一會議之舉行，其明確目的，在擬探尋辦法達成下述理想：㈠使紡織品進入現有限制各紡織品市場之機會增大。㈡使紡織品在現無限制情形之市場保持井然有序之狀況。㈢使可能擾亂市場之廉價紡織品輸出自加限制。㈣設立機構經常檢視世界紡織業之狀況。日本代表團一人士稱：日本對本國紡織品輸出已自加限制。上述會議之目的，僅可於香港與歐洲聯盟特別合作之時達成。此君續謂：無法迫使香港自施限制，期望歐洲經濟聯盟之兩成員國法國與義大利減少加於外國棉織品進口之高度限制。據稱：英國就心今美國不能使達成本次廉紡織品製造商自動提高限制，並使英國就心今日在此所開會議之實際結果，可能會使紡織品之關稅提高，而非使之減低，而且就心香港與英所訂抵承甚可能不會在對英有利之情形下與英續約。

非駐港總領事 報告調查經過

【馬尼剌十七日路透社電】據悉：菲律賓駐香港總領事方尼爾本日向外交部報告渠對據傳曾在澳門所印製偽菲幣之各項調查結果。該項報告，祇有一項詳細情形獲得透露。據外長稱：方尼爾并未有目擊澳門警察所搜獲之偽菲幣，此係與各報所傳之情形相反。該總領事方尼爾，部於昨日由香港抵澳，此間渠將於數天內向該外長提出一項詳細之書面報告書。

載飛彈美旗艦抵港

【本報訊】美國飛彈巡洋艦「托必佳」號，於昨日來港，作為期一週之渡假。

該艦為美國第七艦隊司令威士海軍少將之旗艦。為一艘現代化而有強大威力之輕巡洋艦，艦上載有現代式地對空中作戰的飛彈；以及六雙五吋口徑對付空襲之高射砲；艦上並有六雙六吋口徑大炮對付水面之目標。艦有官兵千餘人，航行時速可達三十浬以上。該艦可儲柴油七十五萬加侖，可環繞地球半周而不必增添燃料。

「托必佳」艦所載的飛彈，用以保衛艦隊以防空襲。此為一種兩階段固體燃料火箭，飛行速度較聲速快一倍以上，射程可達二十哩。「托必佳」號載有此種追踪電波飛彈百枚以上。該艦為太平洋艦隊第一批擁有飛彈艦艇之一，亦為從一艘巡洋艦發射第一枚便式飛彈之艦艇。

該艦於昨天駛抵本港時，因艦上配有現代化武器的飛彈，故頗惹人注目，不少行人在高士打道海旁遙觀。

又據新聞社消息：該艦昨日來港途中，倘有七海哩便進入港海之際，艦上突然發生一宗意外事件，結果弄成一死一傷，造成意外事件，原因未悉。相信由於錨鍊移動時，發生意外云。

三名日本議員 過港赴台訪問

【本報訊】日本國會眾議院財務小組委員會委員長細田義安、伊藤五郎、橫山利秋一行三人，於昨日下午由星洲乘英國航空公司班機抵港，彼等一行考察美國、法國、德國、瑞士、奧國及義國等地財政情況，預算在香港作兩天逗留，然後赴台訪問，然後由台返日。附圖為昨日抵港之三位日本國會眾議院議員。（本報記者杜攝）

塑膠花工業復活
美商抵港預言此業將大有發展
膠花在美版權問題威脅已解除

【本報訊】紐約第一美國國民羊齒植物公司總裁貝加，昨日在此間稱：香港之塑膠花經最近一次衰退之後，現已回復繁榮，並且有發展三倍於目前之光明遠景。

貝加又稱：這主要是由於塑膠花在美國所受版權問題之威脅已解除之故。他說：從前因被人指控犯版權而致被扣留的香港塑膠花，現已全數發還。因為申訴人未能提供國際版權法所需之條件，例如申訴人所稱之問題，該等塑膠花，實際早已在生產及運美行銷者，判決申訴人之控訴被撤銷無效。

貝加之公司為美國最大規模之人造花公司，由本港輸入美國之十批塑膠花，亦曾被美國海關扣留，事情辦妥之後，現正來港洽購新貨。

他說塑膠花為本港最富發展的工業，並預言三年內，此工業之生產價將增加三倍。因其前途已經確定下來。不過由於競爭劇烈，廠家之削價將使價減少。

本港去年十月份輸美塑膠花約值一千五百萬元，但今年二月降至只有五百萬元。（乙）

時症報告

【本報訊】據昨日發表有關衛生狀況之數字，截至七月八日為止之一週內，死於傳染病者共有三十人。上週則有四十八人。在三十名死者中，有廿三人係死於肺病，一人死於腸熱，三人死於小兒痲痺症，兩人死於痲疹，及一人死於腦膜炎症。

同週內，肺病新症呈報者有一百四十三宗，連同此數在內，由本年一月一日起，共有肺病六、三三八宗。該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴痢疾一宗，痢疾（桿狀）一宗，傷寒（腸熱）十三宗，傷寒（腸熱）廿三宗，小兒痲痺症八宗，水痘一宗，白喉兩宗，眼炎五宗，麻疹六宗，腦膜炎兩宗，及百日咳一宗。

本港新生嬰兒登記人數共為二、一四四名，計港島六八五名，九龍一、一三六名，及新界三二一名。死亡者共三五九人，計港島一二〇人，九龍二一七人及新界廿二人。

九龍兩裁判署 今起分區審案

【本報訊】自今日開始，九龍區兩間裁判署所受理之票控案件，有新訂的劃分，過去南九龍裁判處係負責審訊有關消防處、勞工處、工商管理處、地方稅局、市政衛生處等所有傳票案件，而北九龍則單獨負責審訊有關交通案之傳票。但自今日開始，上述各機關之傳票，正式劃分地區負責，南九龍裁判處負責尖沙咀、紅磡、油麻地、旺角四個區域之傳票，而北九龍裁判署則負責九龍城、深水埗、與荃灣三個區域之傳票。至於荃灣區內之任何私人控票，則照舊由今日開始正式啟用之荃灣裁判處，於每週二上午十時至下午一時審訊。（晉）

業主注意
須在自己物業寫明門牌號碼

【本報訊】差餉物業估價署署長於昨日公告中，提醒物業業主，應於其物業上或其附近清楚寫明其門牌號碼。

根據建築法例規定，物業業主必須於其物業上寫明差餉物業估價署所規定之門牌號碼。

任何物業業主，對其物業門牌號碼，或有不明此等門牌號碼之方法表示懷疑者，可以函詢差餉物業估價署查詢，或親自前往德輔道中六十四號萬宜大廈十樓詢問亦可。（乙）

馬會聘名騎師 担任馬術導師

【本報訊】馬會宣佈：該會業經委任W·T·伊雲斯為「騎術導師及馬師」，伊雲斯為職業騎師，去年始退休，留居澳洲，退休前曾在英國及印度騎馬多次。

伊氏不久將來港履任。（乙）

菲領事館官員被控貪污
菲駐港總領事 昨飛返馬尼剌
菲總統令外長從速調查

【馬尼剌十七日中央社專電】加西亞總統已指示外長塞拉諾，從速調查香港菲律賓領事館的官員三人，被指控向請求准入菲律賓之中國人勒索金錢的事件。菲律賓駐港總領事方尼爾，已于昨天返回馬尼剌，可能是為了這個問題。據指控說：香港菲律賓領事館的這三個官員，曾經打算從一個中國女子和她的兩個孩子處，勒索港幣二萬元。一個領事曾為另一個中國人進入菲律賓而收港幣一千五百元，另一個領事也因簽發簽證而收費，對一個王姓中國女子，勒索港幣四千元。

工商處官員 貪污疑案 再押候宣判

【新新社】工商處兩官員涉嫌四項貪污收受疑案，昨晨再在九龍地方法院續審，表示因證人之供詞，未詳理之案件繁多，乃決定再將案押候至本月卅一日上午十時始行宣判。兩被告為翁康炎、衛鳳發，分別被控四項貪污收受罪名。

龍華茶樓被劫 警方進行偵查

【本報訊】九龍彌敦道龍華茶樓，昨晨一時一刻發生劫案，一大匪賊，單刀匹馬威脅，搶去現款六千元，然後由隔鄰樓梯撤退。

據政府之公佈稱：一名華人持有廣刀，於（十七）晨一時卅分，在龍華茶樓之辦公室搶去六千元，至今仍未捕獲疑犯，而調查工作仍在進行中。

記者探悉這宗劫案的經過是這樣的：當時龍華茶樓收市後，伙計正打算收拾，商市部管賬職員在四樓之辦公室點算款數，突有一名賊匪上五樓至四樓梯間，忽闖出一個青年男子，手執利刀一柄威嚇，緊隨上五樓帳房後，並威脅商及在帳房之會計朱炎，並用白紗帶將兩人綑綁，並用布塞口，將全部現款取去，及伙計發覺，賊已逃去無蹤。當即派出便裝探員到場調查，武裝警員，并將朱、高兩人及伙計等帶返警署查問，至昨晚止，尚有一名夥伴被留在警署查詢中。

港澳客輪 傳將加價

【新新社】港澳客輪據悉，澳門旅港人士擬發起籌組一聯營機構，以統一各客輪公司之營業方針，減少競爭，據聞以後將藉此提高票價，但此事未獲一般人士注意，最近由於船公司一再傳出消息，能否成功，殊成疑問。但其中必然設有提高票價之可能，則屬可確，而各公司對於此事仍在觀望中。

魚與菜
魚獲雖減價錢不漲
菜產增售價低跌

【本報訊】合作事業及漁農管理處長新聞昨日宣稱：去月在魚類批發市場銷售之鮮魚，計有五一四二一擔，與前月比較約減少百分之廿一。此種情形，部份由於魚期，釣艇及其他深水捕魚船，現屆淡季，部份則由於是月中旬，漁民慶祝端陽佳節，同時又係一年兩次之釣艇及魚拖艇東主定係其船員之期。

另一方面，近岸漁船之收穫頗佳，因目前為歲大等之旺季，罾仔及小型長釣艇有很佳之魚獲。

雖然全面之魚獲減少，惟平均批發價格仍為每擔七十七元，與五月份之紀錄相同。平均價格所以低落，係由於近岸漁船捕獲雜色之小魚所致。

鹹乾魚在魚類批發市場之銷售，大致增加，其原因為近岸漁船，捕獲大量之深水魚類（主要係公魚）所致。此種魚類，大部份係作鹹魚製造。

上月共售出鹹乾魚二二、六一八擔（平均售價為每擔卅元），較五月份增加百分之二百。

上月之蔬菜生產，造成六月份之最高紀錄。在蔬菜批發市場出售之蔬菜，共計一四二、一七二擔半，每擔平均價為廿一元，五月份共出售蔬菜一〇〇、六三二擔，平均每擔卅一元。

六月份之雛菜生產比五月多一萬擔，其數量之豐，大多數均由新界菜農，批發市場轉由之七十五個蔬菜收銷合作社及蔬菜收集站之農民或會員所種植者。（乙）

港學生宋碧光 瑞士爬山失踪

【瑞士狄芬巴治城十六日路透社電】有瑞士大學學生三名，其中一名為來自香港之宋碧光（譯音），在瑞士之一一七四〇五呎高加倫斯托山勢失踪。瑞士之爬山救護隊在搜尋之後報告謂未能發見彼等蹤跡。

風姐「愛麗斯」襲港時
天文台曾放出氣球
在「風眼」測探颶風

【本報訊】當颶風「愛麗斯」於本年五月襲港時，天文台曾放射一無線電氣象記錄氣球至「風眼」一，以便獲取獨特之資料供作研究之用。

天文台台長羅士博士稱：此種機會極少，因颶風甚少直接通過無線電氣象記錄器站，且疾風所環繞之平靜區域通常移動過於迅速，以致不易放射氣球。

本年第二季內，每日曾試放雷達測風器兩次，無線電氣象記錄器一次及混合式雷達測風與無線電氣象記錄器一次。同期內，曾放雷達測風器三六四次及無線電氣象記錄器九十一次，結果均屬滿意。

關於研究工作，主要限於分析颶風風力與建築物設計之關係，及研究預測颶風動態之方法。

天文台除每半小時作例行之天氣報告外，並發出航空天氣預測一、八四五次，及普通天氣預測二、一六六次，與其他各氣象所。該期間內，由飛行中飛機接獲天氣報告六九五次及其他各處與飛行完畢後之天氣報告共二〇九次。

由海外各處收聽天氣報告，除印度一處外，情形大致良好。海外各氣象所接報本港天氣報告尚無困難。

天文台每小時仍作例常天氣觀測一次，啟德氣象所則每半小時一次，長洲兩處，自拂曉至黃昏每半小時作觀測一次，或直至所有飛機作觀測天氣者均已飛離本港警戒區域時為止。

該季內，地震器工作結果滿意，並記錄地震兩次，但震力不強，故本港居民一無所知。（乙）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之東風，除早上有局部地區性之驟雨外，天色頗好。

昨日最高氣溫為華氏表八五·八度，最低七九·九度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表八二度。

潮漲 上午零時十二分 上午十時四十六分

潮退 上午四時三十分 下午六時十八分

英航班機中斷 港寄英空郵 並未受阻延

【本報訊】據郵政司高旭宣稱：英國海外航空公司之班機中斷，並未影響本港寄往英國之航空郵件，惟是由英國付來本港之郵件，則受延遲，但時本港仍未獲知倫敦方面如何安排，俾將郵件改用其他航空公司班機運來本港。

英國海外航空公司因倫敦方面機場人員罷工，致所有本港及遠東之班機均告停頓。（乙）

香港高等法院大錢債庭
一九六一年案第四零零零宗

原告人 潘達
被告人 劉江珠

致劉江珠寓香港軒鯉詩道三三八號萬商公寓七一四房商人：原告人於一九六一年六月十四日起訴被告人追討空頭支票欠款一萬元及本案訟費。因被告人屢次規避而不接收本案控票，原告人向香港高等法院申請以下列方式送達控票。茲奉副按察司一九六一年六月二十四日諭令飭將本案控票以下列方式送達與被告人：

㈠將該諭令刊登本港刊行之華僑日報及工商日報各一次。
㈡將控票抄本一份連同該諭令抄本一份送交與香港軒鯉詩道三三八號萬商公寓七一四房內之成年人。

除上開第二項已照辦外，茲特登報公告，被告人務須於一九六一年七月二十六日或以前向香港高等法院親自或由其律師代表投案候訊。倘逾期而不投案，則原告人得申請法院對本案執行缺席判決。特此公告。

一九六一年七月十八日
原告人代表律師 胡百全律師事務所
事務所：香港東亞銀行大厦一〇七室

退受股啓事

李芝廷（以下簡稱受股人）蔡炳南（以下簡稱退股人）及梁炳南向在新界荃灣眾安街八十七號地下合營星洲酒家生意今因退股人願將名下所佔股份全部讓與受股人承受業經立約交易落訖所有在退股前該酒家欠人或人欠一切貨項賬款歸受股人負責清償及收受嗣後該酒家一切生意盈虧概與退股人無涉及退股人以後在外一切華洋轇轕亦與受股人及該酒家無關如有華洋轇轕未清者由登報日起三十天內請向退股人清理一切以完手續否則自誤

一九六一年七月十六日
荃灣星洲酒家 退股人 蔡炳南 受股人 李芝廷啓

魯班廟廣悅堂建築業工商行會啓事

本堂定於公曆七月廿五日（星期二）即農曆六月十三日中午假座西環石塘咀山道二號敍州酒家召開堂友大會，除分函外，恐有地址遷移投遞不到，凡我堂友務祈依時出席為要，此佈。

一九六一年七月十五日
正主席 司徒后
副主席 鍾華燦 啓

差餉物業估價署公告
（關於各建築物之門牌號數事）

查建築物條例第二十二款所載，凡屬建築物之業主，均須將本署長所編定之門牌號數，在其物業外面，清楚標出，早有明文規定。此等門牌號數，均須標明於各該建築物之前面或其旁近地方，是為至要。此等門牌號數，是否在各該建築物妥予標明，各該業主務須負責查明，庶不致誤。任何業主，如對其建築物之門牌編號或標示其門牌之方法有疑難之處者，請親臨或致函德輔道中六十四號萬宜大廈十樓差餉物業估價署查詢，本署自當詳為解答。仰各物業業主一體知照，特此公告

差餉物業估價署署長

香港政府醫務衛生處通告
政府牙科獎學金

香港政府現接受年齡在卅五歲以下之本港居住男女人仕申請前往澳洲攻讀牙科以考取牙科醫學士名銜詳情請閱本日之英文報紙此告

徵聘外事記者

茲有某大報擬徵聘外事記者一人或二人，條件如下：㈠精通英文，但中文亦以能撰寫流暢及翻譯迅速為準；㈡國內外大學畢業（以研讀新聞學者為最佳）；㈢有實際之採訪經驗；㈣年齡須在卅五歲以下，且身體健康，思想純正；㈤須具有殷實——介紹人或店保。如願應徵者，請開具詳細履歷及所要求待遇，連同近照一張，寄交本報告白部第六零八號信箱，合則函約面談，否則，恕不作覆。

香港永安有限公司召開股東年會通告

本公司訂於一九六一年八月五日（星期六）下午二時半在香港德輔道中本公司註冊寫字樓舉行第四十二屆股東年會審查一九六零年年份總結報告營業情形議派股息並選舉董事聘請核數員等事宜凡我股東屆期敬希依時蒞會指示一切除分函外特此通告

本公司股份由七月十五日起至八月七日止停止過戶

一九六一年七月十四日
香港永安有限公司謹啓

Fakir 德國 快潔牌 電動吸塵地腊機
Nehne 德國 萬年牌 精良出品
電時鐘 限時掣 穌把箱
兩擦 三擦 大型 小型
港九各電器行有售
總代理 景豐貿易公司 大道中四號四樓 電話：三〇六五七

黑龍
胎盤素美容霜
美容科學的驚人成功！
消除縐紋 防止皮膚衰老
PLACENTAL CREAM
經世界生物化學專家的研究確認動物胎盤內含有多種的養肌素(統稱胎盤素)對美容具有驚人的貢献。現在已成爲女性最注意對象。「黑龍胎盤素美容霜」是配合這豐富天然活性胎盤素的成功製品是近代最理想的綜合性美容霜不論乾燥性或油脂性皮膚均能調和適用。
▪能促進皮膚新細胞生長消除縐紋使皮膚幼嫩柔滑
▪增加皮膚內分泌保持皮膚天然彈性
▪有強力滲透性收縮毛孔防止皮膚衰老
具有這樣優異的美容作用小姐太太們請即試用一星期後當会感覺功效驚奇保証能使你的容顏倍增嬌艷給你的人生更幸福快樂

科化藥廠向用戶致歉並敬告代理商

本廠出品四大良藥：「科化人參膏」「科化參茸膏」「參芪芎歸膏」「桑寄批把蜜」，係遵照中國古方，用最新科學方法，精提煉製，療效卓著，前以初次上市，特減贈優待。

各界人士備加愛護，爭相購用，祇以提煉需時，供不應求間或斷市，良感歉疚！

茲爲應各用戶及代理商之需要，已加緊生產，並將減贈辦法維持至七月底止，用酬盛意。但以中藥不斷漲價，成本日增，「減贈」「優待」決定不再展延。各代理商號本月仍可照舊價配貨，但不得不受加限制，尚希察諒！

再者：本月配出之特價品，請各代理商仍照特價供應用戶，幸勿居奇爲荷。

科化藥廠總辦事處：尖沙咀柯士甸路良友大厦E座
電話：六八一零一

本港新聞

涉嫌與考車牌舞弊有關 交通幫辦與龍婆 控方不再提控訴

帮辦當庭獲釋，龍婆因另案已被判監，仍在服刑期中。

【新亞社】涉嫌與「大公司」有關人員串謀阻延交通公正法例執行者，昨又有兩名男女在維多利亞地方法院受審，（一名交通帮辦及一名婦人（教車師傅之妻），經開庭後，因控方表示停止控訴，乃獲判無罪釋放。

該案昨在維多利亞地院由米路士與霖士法官主審，檢察官赫臣主控，被告男女二人：㈠黃佩珩，（混名「龍婆」）卅五歲，已婚婦人。㈡金耀海，卅八歲，交通帮辦，兩人被控與「大公司」會員楊文蘇在一九五九年十月至一九六〇年十月間串謀阻延交通公正法例執行，次被告由陳應鴻律師代辯。

該案昨開庭後，控方突然表示不提出證供，請對該案不再予以控訴，法官將其立即宣判兩男女被告無罪當庭釋放（按被釋放者僅金耀海一人，因首被告婦人黃佩珩，在本年因兩宗交通舞弊案分別被判一年及十八個月監禁，現仍在服刑期中）。

老白紙扇候判

參加黑社會四十年，也會組會當坐館，最近才告落網。

【新亞社】一名已入會四十年之老黑漢，最近遭反黑探隊拘捕，在知此人於十四歲時入會，後擢職為「四一五」白紙扇，時至現在，已為年逾半百之老翁，數十年來，罪惡昭彰，此案昨在北九龍裁判署審理，主控余德明帮辦向庭稱：在三合會中，「四一五」白紙扇，「四二六」紅棍，「四三二」草鞋等職員數目相當多，但非任何一人均為主持人，祇由其中一、二人管理，「四一五」為黑社會之一職員，但非秘書，乃一名軍師。

候等出動，根據綫報，在深水埗地區，擲獲被告。查知為和義興三合會之「四一五」白紙扇。一九二一年被告為十四歲童子，在油麻地當小販，其時被人拉入同和興充四九仔，一九二五年，被告十八歲時，執職為「四一五」白紙扇，曾先後踢十名馬仔入會，一九二九年和同興三合會勢力不振，被告與其他會員創立和義興三合會，設會址於太子道近荔枝角道，被告曾親自「坐館」。一九四八年至五三年間，被告先後踢三名小販，一名探陸生，一名淨生入該黑社會，四六年至五六年間為和義興最活躍之期間，在深水埗、旺角一帶大為爛崽。

被告家有一妻一女，其妻為工廠女工，日薪四元五角，被告於五五及五六年犯吸鴉片案兩次，其中一次被告棄保潛逃，但法庭未下拘捕令。

被告認罪後求情稱：彼知本港法律嚴厲，近十年已無參加活動，最近因病往醫生處求診，被拘時仍在病榻，請求法官運用權力從輕判決云。

法官聆言，指出被告身為一黑社會創辦人，其罪不輕，此案在港甚為嚴重，被告之較少活動，實繫於當局嚴厲掃蕩之故，惟念被告年老有病，且能對警方供出一切，乃諭將案押候七天，由社會署調查其家庭背景後始判案。

赤柱囚徒喋血案 七人先判監

兩人不認罪下月二日審

【新亞社】赤柱囚徒喋血案，被控傷人之九名囚犯，其中七人，昨日上午在銅鑼灣裁判署由山民納第法官宣判，每一囚犯均判囚刑兩月，與原有之刑期相繼執行。但其中一人，因傷兩人而犯罪則判刑期兩月再加兩月，合共四月。

血案乃本月七日上午十一時五十分在赤柱監獄之縫衣工場內發生者，一批同屬一黑社之囚犯約十二人逞兇，向另一批隸屬另一黑社之囚犯襲擊，以刀片爲兇器，結果被襲擊而受傷者六人，十二名逞兇之囚犯，其中九名被傷者認出，由警方提出控訴傷人之罪。

昨日被判入獄之七名囚犯，計開：㈠陳榮，廿五歲；㈡陳棠，廿五歲；㈢陳來，廿四歲；㈣馮文，卅七歲；㈤劉元，卅四歲；㈥黃榮，又名黃明，廿六歲；㈦鍾才，廿八歲。

第一、二被控傷害余表柏，第三被控傷害韓虎劉案兩人，第四、五被控傷害劉案，第六被控傷害黃洪，第七被控傷害馮彬。

倘有劉挺及李洪兩人，被控傷害關流，定下月二日審訊。

元朗救傷隊訓練班結業

【時代社】香港聖約翰救傷會元朗支隊，前（十五）日下午六時，舉行元朗區「一九六〇」年度救傷訓練班結業典禮，恭請新界聯隊長張琛先生主持頒發證書，是日觀禮嘉賓、隊員除人，并舉行聯歡，濟濟一堂，氣氛甚爲熱鬧。（詠）

救傷訓練班畢業生名單：尹雪梅、鄧添、黎結安、江安、張家偉、文偉才、吳秀珍、留帶、黎興貴、胡志賢、鄧承祖、馮驥祥、楊錦成、廖仕通。

報販攤位牌架 先在中區施行

如認爲不妥隨時改善

【本報訊】港九報販總工會，以市政局規定固定報販攤檔，須依照該局通知，造備報紙牌架使用，該會會員僉謂該新牌架圖樣，有未盡善適用之處，抑且有妨礙營業，該會據報後，即先後派員請示市政局予以改良，該會主席麥泉、副主席馮南、會務員駱生、交際主任馮大佑，昨日上午十一時卅分，晉謁市政局長，對該會代表所陳意見，值得研究，爲該局此一措施，純爲整頓市容，同時現僅以中區作爲試驗，如在一星期後任何報販，如感覺對現所使用新牌架有必須改良之處，該會可彙集意見，該局將按實際情況作合理改善。該代表等至中午十二時始辭出。該會爲表示與政府衷誠合作起見，經於昨日通知各會員及同業，本守法精神，務須依照市政局所規定之尺碼造備牌架使用，但在使用期間，如發現該牌架遭遇不便時，可據實報告，由該會彙集轉送市政局，予以參攷，俾爲改善之藍圖。（詠）

差館里燕湖街 兩地段昨開投

以底價一倍及三倍成交

【本報訊】工務署昨（十七）日下午三時開投差館里及燕湖街之紅磡地段兩段，結果均分別以底價一倍及三倍以上成交。

三時開投之差館里地段，在大街之角，地段編號爲第四一四一，面積約八百一十平方呎，不得作工業用途，現定底價五萬七千元正。投得者規定廿個月內，須建價值四萬二千元之上蓋物，批期七十五年，每年地租卅八元，期滿後可續批七十五年，但地租另行估計。結果由商前圓道之關志安及閻國安二人，出價十一萬一千元投得。又該地段規定不得建工廠大廈，建築上蓋高度不得超過一百七十尺。

三時半開投之燕湖街地段，編號第四一一三號，面積約計九百平方呎，不得作工業用途，現定底價六萬三千元正。投得者規定在二十四個月內須建有價值四萬五千元之上蓋物，批期七十五年，每年地租四十二元，期滿後可續批七十五年，但地租則另行估計。建築上蓋高度不得超過一百七十尺，競投時出價熱烈，買家由底價六萬三千元，立即喝至十三萬元，旋又躍升至十五萬元，迄十九萬五千元以後，若干買家仍踴力出價爭取，遂五百元至一千元加升，呈膠着狀態，卒以廿萬零二千元落槌，爲山村道之蕭啓光氏投得。（儀）

青山道葵涌 設新螢光燈

【新新社】青山道由荔枝角醫院起至九咪半沿綫中央，闢設有安全島，分爲兩邊行車，當局現又在該路沿綫安全島上，裝設新式螢光燈，該項工程，日來已在進行中。

西區海傍幾釀悲劇 小童被推下海 男子隨後跳下

幸值潮退兩人均被救回

【本報訊】昨午一時許，石塘咀均益貨倉對開堤岸海傍，一名小童突被人推下海中，其後一男子亦躍下海裡，該小童被推墮海後，幸當時潮退水淺，驚極高呼救命，二人未爲波臣召去，旋爲附近苦力發覺，合力用繩索將二人救起，並召救傷車將二人舁院救治。

躍海男子名麥利，四十歲，住中環和安里九號三樓，家有一妻七子女，夫婦二人，以賣報維生，其十八歲長女在紗廠工作，藉補家計。據其家人稱：麥於去年七月，曾患精神病，入院留醫多月，數月前始離院返家，繼續販報工作。昨午，麥將所戴之手錶除下交與岳母，並聲言外出自殺，其岳母當時以爲戲言，未加留意，詎彼離家後，果往跳海。

至墮海小童名林少良，十二歲，父爲海員，現與母及六兄妹同住西營盤第一街九十三號閣樓，昨午其母囑彼前往德輔道西接領其弟放學，當彼行至德輔道西時，其弟尚未放學，乃逕自行出海傍閒蕩，不知何故，竟被人推下海中，險遭不測。（唐）

用私家車載客 司機吊銷牌照

一年內不得駕車

【新亞社】一名白牌車司機否認載客牟利，昨日在大埔法庭受審訊。舞女大班張伯川，舞女湯玉英，舒氏，昨出庭作証，同均指稱：與被告訂明每小時車租五元，伊等登車之後，乃由黃興賓先付五元與被告入電油。法官聆判後，判被告罪名成立，罰款五十元，並吊銷被告之駕車執照一年，一年內不得駕駛任何車輛。

被告男子鄺×，被控兩罪：（甲）本年五月廿二日在新界卅一咪地區利用××三四五七號自用汽車救客牟利。（乙）駕車無第三者保險。

被告否認控罪，辯謂：與舞女湯玉英認識，當日彼在九龍駕車，舞女湯玉英向彼招手，要求載伊及兩女前往游車河，乃由湯付之五元入電油，彼並非載客牟利云。

購買海沙 運輸受限制

新界鄉民咸表不滿 鄉議局將提出討論

【時代社】自從當局宣佈海沙加價後，新界人士對此項措施，均感不滿，尤其是當局更規定，新界人士凡用沙在十地以上者，不得就地附近海灘購用，必須往九龍購買。用沙在十地以下者，雖准就地購買，但不准用貨車運載，只准用人力挑運，鄉民認爲海沙加價，不但加重鄉民建屋之負担，而上述的規限，更不合理，需用人力担運海沙，如距離遙遠者，其運輸費用，實至巨大。

新界各區鄉事委員會，對此問題，均會加以討論，如西貢南約鄉事會、坑口區鄉事會等，咸表反對，新界鄉議局爲此問題，亦發函各鄉事會，徵求對此問題之意見，並先後收到各村鄉事會等數十函，該局在今日召開之常務會議中，將就海沙加價加以討論云。

十四歲女童竟服毒

家境突轉困難

昨日港九自殺案五宗

【本報訊】昨日一天內港九新界，先後有五男女服毒或企圖輕生，幸均被人及時發覺，不致枉死，茲分錄如次：

㈠凌晨三時許，灣仔石水渠街十×號三樓，一名少婦與丈夫口角後，一時氣憤，潛服大量退燒藥片及安眠藥，旋爲其夫發覺，急報警將之舁院救治。

該服毒少婦名陳瑰，卅歲，五年前與夫胡×結婚，同住上址，現已育下兩子一女，其夫任職於天道某洋服店。昨日凌晨因小故發生口角，其後陳一時氣憤服下大堆藥丸，發倒在床，幸爲其夫發覺及時，急報警將之送院救治。

㈡午間十一時卅分，油蔴地避風塘小輪民檢號，由深水埗開行將抵統一碼頭時，乘客位中，突有青年男子跳下海中，企圖自殺，當即爲輪上水手發覺，及時施行拯救，將該青年救起，送院急救。

跳海男子名羅華，廿四歲，住菁莪街十字徑村四十七號A二樓，其自殺原因，據其對人透露係「不滿現實」云。

㈢居住新界牛潭尾某號之廿八歲青年男子……

㈣下午七時許，石硤尾徙置大廈K座十×號地下，一名十四歲少女，因感家境困難，無法維持，而身又無力幫助父母賺錢，一時感觸，頓萌輕生之念，潛上閣樓服火水自殺，幸爲家人發覺制止，並即報警將伊送院。該少女名何×，×，十四歲，與父母及五弟妹同住石硤尾上址。其父在香港仔承包伙食，後因某大纖維工場結束而撤去資金，隨之結束所業，遷回石硤尾賦閒在家，其母則在某塑膠花工廠工作，伊亦領有塑膠花在家加工，以幫補家計，惟每日辛勤工作，共得工資亦不過三元左右，因此生活十分困苦，伊日已長嗟短嘆，不意昨午竟作輕生之舉。

㈤一名年已五十九的老翁林滔友，昨晚九時許，在油蔴地跳海，後被救回，林住雲南里廿×號二樓，據說因經濟壓迫所致。（唐）

五十名飢民逃亡抵澳

三人談脫險經過

【本報澳門專訊】近三天來，逃亡抵澳人士又告增加，昨天整個上午，界務總結集之數統五十名大陸飢民，陸續闖關，迄午後落案手續始告受辦。該批難民多爲中山縣鄉民，前日分乘小艇逃亡，分在灣島及灣門登岸。

又昨日由上午十時起，至下午一時止，澳門難胞會辦理接受難民申請救濟工作忙個不了。

昨據吉洲澳青會長談稱：現有三名由中山縣逃來之飢民，仍暫居澳青會內，該三名逃胞均陳姓，年齡由二十二歲至三十歲之間。

該三人抵岸時，時在凌晨五時許，由一名三輪車夫指示前到澳青請求援助。

該三名青年談稱：××等均爲「白蕉公社」社員，本月十五日，十名青年設法覓得一艘小型木船，即晚駛離三浦口，沿途經過抵洲三合等地，得以避過捕緝，擬直出虹灣、白鰻、馬騮洲口，被中共炮艇發覺，炮艇即喚令停航，接受檢查，該十名飢民，加緊逃走，將船駛入馬騮洲口時，中共炮艇即開機關槍追捕，各人此時均失措，各持預備作浮水用木板跳水逃走，至晚五時，各人幸得天黑掩護，始幸安全脫險，在澳洲登岸，至於其他七人，是否爲炮艇拘回抑或慘遭溺斃，無法証實。

彌敦道兩舊樓 業主申請拆建

【新亞社】彌敦道五五〇號至五五二號兩幢四層高之舊樓，又將變爲一幢十五層高之大廈。該樓之兩位業主，昨向高院租務法庭提出申請，將兩樓拆卸改建。

該案昨在高院租務法庭上，由兩位業主馮天德及伍志文透露謂：目前彌敦道五五〇號至五五二號兩幢四層高之舊樓，已有三十年之久，現擬將該址拆卸，改建爲十五層高之大廈，地下及二樓，將作商場及寫字樓用，較高樓宇將用作住宅之用。業主又謂：目前兩樓宇之面積爲九千二百平方尺，大廈之面積將爲四萬二千二百三十方尺，改建費用將爲七十六萬元，需時十四個半月，至反對拆卸之住客，即有三十一人。

兩宗嚴重刑事案 控方突撤銷起訴

大窩口謀殺男子案及大角嘴謀殺女童案

【本報訊】原定昨日在南九龍裁判署進行初級偵訊之兩宗嚴重刑事案件，昨日提堂時，控方向法庭透露，由於律政司之指示，決定對該兩宗嚴重刑事案件，不予起訴，法官於是下令該兩案三名被告當庭釋放。

第一宗：兩被告：㈠劉世東，男，卅歲，報住大窩口徙置區第三段第一號屋。㈡賈國英，女，卅一歲，同上住址，兩人同被控於本年六月二日在上述地址謀殺男子周平。

第二宗：被告朱寶英，女，卅歲，家庭主婦，報住大角咀道二三二號A座一〇六室，被控於本年六月廿三日在上述地址施用一種不知名之中藥，意圖謀殺女童胡秀娟。（曾）

可怕！可怕！ 男童以筆爲餌 非禮六歲女童

官諭押候七天調查後宣判

【新亞社】色情狂近來泛濫於社會，爲人父母者，須約束其子女，一年僅十六歲之男童，竟人細鬼大，向六歲幼女施狎侮，東窗事發，昨被解提控於北九龍裁判署。

被告男童謝來，十六歲，學徒，住長沙灣道，被控於本月十三日在上址天合非禮一名姓蔡女童（六歲），被告認罪。

主控稱：原告女童現年六歲，住上址，本月十三日下午四時五分，女童到天合寫字樓，被告帶女童小便，便後被告以手摸伊之下體，不久，女童因事，由其母差遣下樓，返回時在樓梯遇見被告，彼復褪去伊之下裳，再加非禮，非禮後，被告送女童一枝原子筆，着其不可將事告知雙親。至上週末（十四日）被告向女童之母說，乃母始知此事，乃向深水埗警署報案，拘捕被告。被告後被送醫院檢驗，幸未受傷害。

法官聆訊後，認爲此種行爲實屬可惡，爲了解被告人之家庭背景，乃將案押候七天始宣判。

伊人恤 續大贈送

伊人恤自銷售夏季以來，大受各界歡迎，該公司現將大贈送範圍擴大，凡一次購兩件特價四元半之白紡短袖恤者，即贈送白紡西式內褲一條。又該公司出品之時裝內衣，均用加拿大原料製造，貨真價廉，歡迎各界參觀。

摩門教 昨二十週年 行祀念禮拜

【本報訊】在本港成立十二年之後，耶穌基督末世聖徒會（俗稱摩門教）之教友，已增加至二千三百人。昨日爲該教會在本港展開工作之第十二週年紀念，該會教徒假大坑聖約翰總部舉行紀念禮拜及週年會議，由本港區領袖麥萊牧師主持。他並報告：該會現正採取及改革「廿業第一」之步驟，作爲香港的總部。該會教友，他們都是名傳教士，在十九歲至廿九歲之青年，當他們已達十九歲時，其教區負責人便徵求其同意到海外服務兩年，服務期間無酬，而且要自己負擔旅費及生活費。假定一個教徒有能力時，即由該教會之教徒加以資助。（乙）

九龍眼鏡公司 新貨半價酬客

據九龍眼鏡公司消息：該公司歷史悠久，信譽昭著，乃美國C．O．C等七大名廠之駐港總代理。該公司自去年在本港大道中萬宜大廈開設U字第十八號分行後，生意蒸勃，現該公司爲酬謝顧客起見，由即日起，在總行及各分行舉辦減價酬賓，凡由美國七大名廠最近運來之新型眼鏡，陳列窗櫥，一律半價傾銷，多采多姿，琳瑯滿目，美不勝收。普通商場習慣，減價只售舊貨，而該公司則適得其反，拋售新貨，作爲派發新樣本。

餐室店伴 臨財不苟 店東嘉獎

本港德輔道西南美麗華餐室店伴李榮，昨在舖當值時，曾拾得顧客遺下之港幣百元紙幣乙張，當將原物交還，並通知原客人領回。又夥伴阿華又曾于送外賣途中，拾獲錢包一個，經即交還失主，……店東特在店中設宴，以嘉獎彼等之誠實可風云。

後巷做愛 電筒之下 醜態畢露

一對男女罰款了事

【本報訊】一對男女，在午夜時分，假一條陰暗後巷，作其不可告人之事，詎在一枝電筒照射之下，全部現形，雙雙被捉將官裏去。昨日以在公衆地方做淫褻行爲被控於南九龍裁判署第一法庭，結果分別被罰。

兩被告：㈠黃勝，男，四十歲，報住松雅街。㈡吳英蘭，女，三十歲，報住大南街，被控於本年七月十五日在尖沙咀金巴利道一條後巷內，暴露下體。

主控透露案情：當晚十一時十五分，警方人員在尖沙咀區域內巡邏，在金巴利道一條後巷時，發現兩條黑影，在幽暗中移動，警方認爲可疑，遂用電筒照射，發現一被告褲子脫下，第一被告則上衣大部脫去，乳房露出，而右手則在第一被告之下體。

被告承認控罪，第一被告有二十五次犯罪紀錄，另一被告有一次犯罪紀錄，法官遂判令第一被告罰款三十元，第二被告罰款五十元。（曾）

將軍澳拆船廠公地 第一段定後天開投

面積達四十萬方尺

【本報訊】當局爲配合港九各拆船廠或遷移或建廠，指定將軍澳地區爲新建拆船廠之用，同時爲配合工業發展，將該區內之空地，分別定期開投，俾各商人獲得適合建廠之地。第一幅可供建拆船廠及其他船廠用途之地，已定後（廿）日上午十時半，在九龍加士居道廿六號西貢理民府內當衆開投。該段地位于將軍澳調景嶺之第三約內，面積約四十萬平方尺，現定底價三十二萬元（平均每方尺值八角），投得者須于四十八個月之內，完成價值五十萬元之建築條件，批期九十九年，由一八九八年七月一日起。

廣告聯誼會 昨旅行沙田

上週來香港報中文報廣告帮辦會員全體會員及眷屬除人旅行沙田，十一時集合尖沙咀火車站，由理事長黃宏光，副理事長梁根林，吳江，關准興，馮代鴻，霸泉，林鑄等，乘火車出發，浩浩蕩蕩，到達沙田魚貫下車，先步行至沙田大圍梅苑參觀游覽，至下午三時全體折返西林寺進膳，由該寺主持院寄大師熱誠招待，香茶與素齋大席，由理事長黃宏光向衆會員作簡短報告，略謂：本會正展開籌辦聯會會所工作，分兩種辦法進行，其一爲徵求對本會熱心人士解囊資助，幫助本會完成購買會所，不日本會舉行徵募捐款出發典禮，其二爲本會計劃印行一本「香港廣告」刊物，內容相當豐富，招接各方刊登廣告，充裕會方經濟，但上述兩件工作務須各位會員共同努力，集中力量，然後能達到預期目標云。詞畢自由活動及全體拍照留念，約下午六時乘車返港。

商店東主被控 投函恐嚇女人

【新亞社】一商店之東主，涉嫌向一女子發出一封內容含有極端恐嚇言詞之信件，事後警方接獲消息，將該東主拘捕，昨解中央裁判署提堂。中央警署偵探邵飛辦案，約翰向康斯法官請准將案押候至本月廿日，暫不聆取被告答辯。

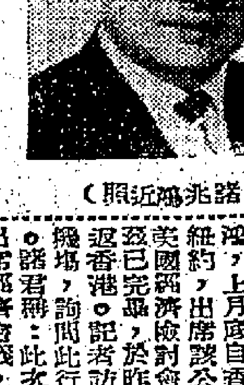
被告男子林秀峯，卅四歲，住九龍北帝街某號地下，爲永勝公司之東主。被控本年六月某日，惡意向女子陳麗麗寄發一函，明知該信之內容對她恐嚇，指出要將她殺害。

香檳大廈業主聯會 二十二日成立

【本報訊】九龍香檳大廈A座業主，特組織香檳大廈業主聯誼會，近經社團註冊官批准成立。該會籌備就緒，定廿日（星期四）下午三時卅分，假座尖沙咀加拿芬道四十號七樓香港製衣商會舉行成立典禮，敦請華民政務司副司、及尖沙咀街坊會理事長與多家會員蒞臨致詞。

經濟會議完畢 諸兆鴻昨返港

暢談美蘇經濟比較


（諸兆鴻近照）

【本報訊】美國股票證券投資公司（瑞士公司）副總經理兼香港區經理諸兆鴻，上月底自香港飛紐約，出席該公司之美國經濟檢討會議，經已完畢，於昨日飛返香港。記者訪問於機場，詢問此行經過，諸君稱：此次飛美出席經濟會議，得與美國金融界權威人士及各經濟專家共敍一堂，共同檢討有關美國經濟狀況，及分析比較美蘇一般經濟發展，獲益良多，至感愉快。諸氏續稱：美國經濟會於去年一度進入平淡之境，但自從今年夏季開始，已逐漸回復，最顯著者爲美國全國之生產總額提高，及失業人數之減低。

蘇聯總理最近宣稱：蘇聯的工業生產，將於一九七零年超過美國，但美國總統甘迺迪答覆，美國之生產，最少在本世紀內，沒有任何一個國家可以追及並超過的。美蘇兩國的聲明，因爲各有各的道理，蘇聯十年來工業生產，每年的生產率增加百分之八，美國只有增加百分之三，蘇聯的鋼鐵年產六千五百萬噸，美國九千萬噸（一九六零年的數字），至於蘇聯今年所生產之汽車，不及美國的一月，蘇聯的農產品更遠遠追不上美國，蘇聯農產品不夠，美國農產品之剩餘太多，政府無法處置，只好要求農民減產，仍然是遠超蘇聯，美國人民生活水準，可由政府給予補貼，美國家庭之平均收入每年爲五千七百餘美元，美國人的享受可算是世界第一，例如每兩個人有一座收音機，每三個半人有汽車一部，至於洗衣機、雪櫃，則已是普遍之事，美國人的工資，亦爲世界最高，每小時由一元一角五分至四元，美國是一個資源豐富的國家，人少地廣，蘇聯恐怕不易追及的。

此次諸氏除代表出席會議外，並與哥倫比亞大學開展市場計劃，及遴派有志青年赴美研究等等，相信今後香港之美國股票市場，將更蓬勃發展。

深水埗大埔道 五聯大樓預售

據五聯置業公司消息：座落九龍最旺之深水埗區大埔道一九二號由名則師精心設計興建十一層定名五聯大樓，今興工建築中。該大樓因早期陸續購入，定價由式萬圓起，分層出售，地點爲深水埗首屈一指旺地區，選購用料，以既周美觀爲原則，設備特佳，兩面皆窗，空氣充足，可間三房。有電梯三部，由專人負責服務，並每層有防火設備。現特價優待九五折一個月，洽購處五聯置業公司，彌敦道七三五號六樓，電話八〇四一三〇，或香港大道中五十八號麗東公司。圖爲五聯大樓之寫照。

逸仙書院 英文中學 招生

學級：一、書院：中國文史學系、英國語文學系、社會系、商學系一年級新生及二年級轉學生 二、中學：中學（F1—6）、小學（P1—6）

考試日期：七月廿三日（星期日）上午九時起

報名時間：即日起每日上午九時至下午六時

校址：九龍尖沙咀漆咸道上　電話：六八九四二

簡章備索

董事長陳德泰　校務會主席胡百富　院長鍾天心

東南無綫電專科學校招生

科別：㈠無綫電及電視工程全科 ㈡高級電視工程科 ㈢無綫電報務科新生

試期：七月廿三日

校址：洗衣街五三至五九號　電話：五三九五二

校長鄺文熾

高初中新標準代數學（上下冊）

完全根據會考代數學新課程編撰

教育司審定課本　各校可自由採用

內容精解適合學生預習指導　梁善強、朱鴻雷撰

高初中新標準物理學實驗

啓發學生在物理實驗上的悟解力　張炳榮撰

批發處：志成出版社　皇后大道東三三零號三樓　電話：七零六六八

代售處：世界書局　香港荷李活道七十四號A　電話：二二六七二、二零五零一　九龍旺角彌敦道六三九號A　電話：五九二一五、三六八二

清水灣 三育中學招生（寄宿）

班級：高中初中各級小學五六年級

報名：日期：即日起上午九時至十二時下午二時至五時

地點：一、九龍界限街五十二號旺角分校（電話54395）二、清水灣正校（簡章備索）

考試：日期：七月三十日（星期日）上午九時起

地點：九龍界限街五十二號

校長D.W.CURRY

深水埗 威理斯英文中學通告

一、關校長捐助F1免費生五名P6半費生十名即日開始接受申請

二、各高班文法由校長親自任教，除課本外加印講義

三、嚴格管教，不收怠惰學生。

四、第二次招生即日開始報名，試期定七月三十日上午九時。

招生班級	各級學費
P.1	$22
P.2	$22
P.3	$22
P.4	$22
P.5	$26
P.6	$26
F.1	$ 30
F.2	$ 35
F.3	$ 40
F.4	$ 50
F.5	$ 60

校址：九龍大埔道七二—七四號電話：五九一四一

校長 關其昌

紅磡小學校招生

班級：上下午，預備班，上下午一年級至六年級男女新生。

報名：即日開始。

考期：七月廿三日上午九時

開課：八月八日

校址：九龍蕪湖街七二至七四號（電話：八二五九七三）

監督 劉雪珍

沙田中學招生 膳宿俱備

招新生：中學一二年級、小學各級男女生

女生宿舍：本校以愛國精神……

校監 陳金佑

嶺英招生

本校招考一九六一年度上學期高中、初三暨附小、幼稚園各級男女新生

試期：七月廿二日（星期六）上午九時起

校址：銅鑼灣恩平道（電話：七〇五八三）

簡章備索：代派處：灣仔東方書局

報名：即日開始

校長洪高煌

伯南英文書院

上下午各班招生

班別：小學（P.5）—中學（F.4）

報名：即日開始

試期：七月二十日

校址：第三街一零三號

電話：九六二八四

董事長 陳樹桓　校長 陳樹中

Victoria College 維多利亞書院

中英文部招生

擴建課室 增加班額

班額：英文書院—P.5至F.5（會考班）中文中學—由小一至初中三

試期：英文書院—七月廿四日上午九時 中文中學—七月廿四日下午二時（即日開始報名派發申請書）

校址：灣仔軒尼詩道七號　電話：七五八九二

英文夜校同時招生 詳章備索

監督 李鏡衍

創興書院招生 上下午班男女

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹

班級：英文部 上午班P.5—F.3 下午班P.5—F.2；中文部 上午班小一至小六 下午班初級高級；幼稚園

報名：即日開始

考期：一九六一年七月二十二日上午九時

校址：香港德輔道西四〇二號四〇四號（英文部高年級設有成績優異獎學金額，歡迎申請）

電話四〇三六八

監督 廖寶珊

教育與文化

港政府設立牙科獎學額

在澳洲攻讀牙科學五年

【本報訊】香港政府現設立牙科學獎學額若干名，可在澳洲悉尼大學及阿德雷德大學攻讀牙科，畢業後可獲得牙科學士銜。牙科學之修業時間，通常為五年，定於明年初始業。

醫務衞生總監發表公告，請適當之候選人申請上述獎學額。該項獎學額，在第一年可獲四千元，其餘四年則每年可獲四千五百元，此外，並有書籍津貼二千五百元及回程機票。

申請人必須為本港居民，年齡在三十五歲以下，并須已符合香港大學倫敦大學或劍橋大學校外文憑試之最低入學試之條件。此外，並必須在高級組中，化學以及物理（或高級數學科目中之一科），獲得合格或免試資格。

入選者須經過體格檢驗合格，并簽訂一合約，包括在畢業後回港居住最少四年。彼等可能須要在港府服務不超過兩年之期限。

申請表格可向布政司署醫務衞生署索取，表格填妥後，須於八月十六日中午以前交回該署，申請人如不能在九月九日以前獲得接見者，可認為其申請已告落選。（乙）

青年會學校舉行畢業禮

【本報訊】中華基督教青年會學校一九六〇年度結業，并小學第四十屆、幼稚園第二十八屆畢業典禮，昨（十七）日在必列啫士街該校禮堂舉行，由校長鄧顯毅主持，并請彭紹賢監督師致訓，并請何世明牧師夫人頒發證書及獎品。到會來賓、家長及學生約五百人，濟濟熙熙。茲將畢業生姓名採錄如下：

小學第四十屆：李顯光、黃健堯、羅厚乾、徐雨曙、張枝峯、李燕鳴、陳詠賢、任秀珍、莫麗麗、伍慧女、何淑湘、何曇輝、何國輝、林志雄、林安琪、林惠和、賓先輝、陳國華、何堅生、唐友蕊、區綱瑤、陳永泉、陳麗沛、胡文彪、梁永城、梁格成、許偉明、梁永強、梁炳檳、許兆荐、梅源光、梁鳳甜、張妙潔、張黃薇麗、馮妹、黃秀英、柏滔、張國強、莫狄黃逸民、程敬軒、郭力丕、陳永成、楊兆銓、鄭錦源、趙……

幼稚園第廿八屆：伍宇宙、熊源深……

崇恩英文書院二批新生放榜

【本報訊】九龍崇恩英文書院，第二批新生入學考試，經於昨（十七）日上午九時起，分別在九龍塘正校，及太子道分校，旺角分校及佐頓道分校等四校同時舉行。參加考試新生千餘人，經各校考試委員會評閱完竣，茲將取錄名單統一公佈如下：

（一）英文部

P．3（第十班）林英傑、鄭國紫、林廣成、司徒嘉勉、曹國偉、陸順甜、程婉萍、李蘭萍、余正文、盧德成。

P．4（第九班）杜伯恒、陳鼎坤、許潔蘭、杜桂明、鄭昭昌、關道其、陳滿成、伍仕芳、吳婉娟、廣桂垣、何卓宗、胡嘉儀、吳振邦。

P．5（第八班）陳剛、倪依遜、楊凱明、李潔殿、蔡鉅鋼……

P．6（第七班）……

德明下午中學應屆畢業生昨參觀本報

【本報訊】九龍旺角黑布街德明下午中學應屆男女畢業生七十八人，昨十七日上午十時五十分，由該校中小學男女主任陳作新、倫喜、何維翰等率領，到本報參觀，當由本報負分組引導參觀各部門設備，對於新聞工作一般情形，并加以詳細解釋。歷至十二時許，各同學始興辭而去。圖為各同學在本報客廳留影。（本報記者呂攝）

西南英文書院新購校址招考新生

【本報訊】西南英文書院，乃已故洪純文先生所創辦，其嚴格訓導，灌輸學生品格之培養，及重視英文，為一般家長所稱許。……新購校址，座落灣仔道交加里，即國泰戲院後座，環境優美，全座新建課室，可容學生千餘人，擬定本月廿五日考試，九月一日正式開課。

（二）中文部

幼稚園初級：李兆……

聖賢學校算術賽揭曉

本港聖賢學校小學部，於日前會同北角分校三至六年級全體學生，在堅尼地道舉行算術比賽，由校長黃程雄校長任評判。各班優異學生姓名如下：……

麗的金台講解暑期進修方法

【本報訊】一年一度的暑假，轉瞬即將來臨，怎樣安排和利用暑假這長的時間，正是每一位家長和中小學生所傷透腦筋的問題。麗的呼聲金色電台，為了協助解決此項問題，今日下午六時半起，每星期二至五，都播放半小時的學生暑期進修節目，為期一共七週。星期二、三是給中學生聽的，四、五是給小學生聽的。兩節目分別由袁效良和陳怨鶼兩位教育家主講。每次題材，都力求富於趣味與具體化，以適合中小學生的心理與趣，使他們在不知不覺中增進身心的修養，廣大的中小學生聽眾，千萬留意這個節目。

九龍立信會計專科擴充校舍增班

【本報訊】九龍立信會計專科學校，為應各界需求，已於日前擴充校舍，增設班級，現已開始招生。……

德明下午中學畢業授憑典禮

【本報訊】九龍旺角黑布街德明下午中學，昨日舉行初中第一屆、小學第三屆畢業典禮，由校長陳樹桓，副校長鄭潤才，分別主持授憑頒獎禮。應屆畢業生錄下：

初中：許冠國、蘇鴻泉、英麟……

又一村學校昨日畢業禮

【本報訊】九龍又一村學校，昨十七日在該校大禮堂舉行小學第三屆，幼稚園第六屆畢業典禮，邀請家長、來賓、各界人士到會觀禮。由校長致開會詞後，隨由畢業生代表致謝詞，頒發畢業證書及各項獎品。茲將各科成績優異畢業生名單如下：……

寶血幼稚園畢業生名單

【本報訊】寶血幼稚園第十六屆畢業生名單……

大加利新威理斯學校

八月一日開課……

崇正中學畢業典禮

【本報訊】本港崇正中學，昨十七日在崇正總會大禮堂，舉行初中第二屆、附小第三屆畢業典禮，到會者除崇正總會理事長李茂機、王蔭秋等外，來賓、學生家長暨員生等七百餘人，由監督張發奎致開會詞，并頒發畢業證書及獎品。……隨由畢業生代表致謝詞。茲將畢業生名單錄下：……

崇正總會義學招收各級新生

【本報訊】本港崇正總會義學，校舍在……現已開始招生……

東吳校友定期海浴

【本報訊】東吳大學香港同學會，經第九屆執委會第一次會議決定，於本月三十日（星期日）上午十時至下午四時，舉行「銀禧灣游泳」，歡迎同學攜眷及邀請親友參加，每位收費二元……

婦女會兩學校今明日畢業禮

【本報訊】九龍婦女福利會，在衞理道所興建之李炳紀念下午學校，定今（十八）日上午十一時，在校內禮堂舉行第一屆畢業典禮，敦請助理教育司羅宗淦主持頒獎，并致訓詞。已柬邀各界來賓學生家長參觀。又九龍婦女福利會所辦義學夜校，因本學期結束，定十九日（星期三）舉行結業禮，屆時由該校監督黃寶瑞珍，校董余廣妙、陳穎荣、柯林潔德、吳敏卿等主持……

寶覺女校開始招生

【本報訊】跑馬地寶覺女子職業中學，現招收高中一年級及二年級、初中三年級、及夜校：（一）夜校小學二、四、五、六年級生，由九月廿一日止，夜校報名九時至下午四時。試日期……

葉偉次子赴美深造

【新記社】本港殷商葉偉之次公子……於前（十六日）下午六時半分，乘泛美航空公司噴射客機飛赴三藩市，攻讀於林肯大學……

培光英文中學招生

本校為新建四層之新型校舍，在黃大仙蒲崗村道尾，可容學生千餘人，校內設有球場、校園、實驗室及圖書室等。由黃大仙口徙置大厦B座對面新開馬路直入，步行幾分鐘即達本校。電話：八二八九二三

招收班級：英文中學由F．1——F．3（將來繼續辦至F．5）英文小學由P．5——P．6

代派章程處：黃大仙口之蒲崗村道口美隆士多，九龍城衙前圍道海利書局，青山道二七八號鐵鞋服務公司

專車免費接送報名：報名學生可到蒲崗村道口美隆士多對面候車，乘搭本校指定專車，免費接送報名。

監督：潘伯機　校長：潘潛

德明英文夜校招生

班別：A B 初班至 F5 會考班

報名及試期：即日開始七月廿五日考試

開課日期：八月一日（星期二）

校址：旺角洗衣街76號

（本校按月擴班另增設ABC班招收新生及各班插班生）

校長陳樹桓　副校長鄭潤才

聖智德英文中學招生

班級：英文部：由英文幼稚班至F．5；中文部：由中文幼稚班至小六

考試：本年七月廿弍日上午九時

報名：由即日起至七月廿一日下午五時止（報名時須攜備証件及相片兩張）

校址：尖沙咀山林道三五——四七號何士甸道一四四號

簡章備索　電話六四三零三

英專夜校招字母班至F．4男女生

監督：黎達然　校長：徐浩然

遠東航空學校招生

本校秉承倫敦城市工業聯學院批准為合格訓練機構，本校畢業將於一九六一年起參加該學院考試

各科新班定八月一日開課

科別：招航空工程及無綫電工程各科中英文日夜班新生

考試：由本日起，隨到隨考，簡章函索即寄

校址：九龍城啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入

永康中學招生

高、初中、小學、幼稚園各級生，新制中一新生、中二插班生，減收學金，高中免費生十名

考試：七月廿五日上午九時，本校

開學：九月一日

校址：九龍紅石山永康閣電話八二九一九一

監督兼校長徐憲儀

函索即寄・代辦膳宿

信義中學招生

LUTHERAN MIDDLE SCHOOL

香港信義會

班級：（全日班）英文中學——F．1至F．5各級男女生；（下午班）英文中學預備班及P．1——P．6各級男女生；中文中學初中一年級

報名：即日起（星期日休息）

試期：七月廿五日（星期二）上午八時半

校址：九龍何文田街（電話五八六五八）

校長：連鳳卿

SUPERVISOR: REV CHARLES H. REINBRECHT

如刊登本報廣告者請電二弍一六零接洽

港九十二高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
廣大中學	1高中各級 2初中三年級 3新制中學1、2年級 4小學3年級至6年級	七月廿一日	九月一日	九龍窩打老道63B、63A 電話：八三三二八九	古應熙
壽山中學	高中，初中三，新制中一、中二及小學各年級新生	七月廿四日上午九時	九月二日	北角英皇道五十八號明合 電話：七七六九二六	監督兼校長陳樹桓 校長彭飛雄
德明中學	高中一、二年級，初中三、新制中一、中二年級，小學及幼稚園各級	（中學）七月二十五日 （小學）七月三十一日	九月四日	九龍洗衣街七十六號 電話：（中學）八二〇〇二八（小學）五〇〇二〇	監督陳樹桓 副校長鄭潤才
嶺英中學	高中一、初中三、附小新制中學一年級、二年級及幼稚園各年級男女新生	七月廿二日（星期六）上午九時起	九月一日（星期五）上午九時	銅鑼灣禮頓道七〇五八三三 電話：七〇五八三三	洪高煌 洪德身
嶺東中學	高中一、初中三、五年制中一、中二、小學、幼稚園各級，初中，特別班，夜校	七月廿三日（星期日）上午九時	九月二日	九龍大埔道一七四號 電話：五二五七〇	陳劍科
大同中學	高中各級、初中三、中二、中一、小學及幼稚各級。	中學：七月20日上午九時 小學：七月21日上午九時	九月四日	正校：九龍塘村……電話八二一四五二 分校：九龍啟德新村……電話八三八九四	校長江茂森 副校長李士秀
西南中學	高中一、二、三，初中三、新制中一、二，小學、幼稚園各級	七月廿五日（星期二）	九月一日（星期五）	香港灣仔道交加里七號（國泰戲院後便）電話：七七三六八二	張海清
同濟中文中學英文中學	中文部：高中、初中、小學、幼稚園。英文部：F．1、P各級男女生	報名時通知	九月一日	堅尼地道十五號A（大道東船街直上）電話：七〇六一七	霍逸樵
仿林中學	高中、初中、小學各級五年新制中一、中二	在校公佈	中學九月一日 小學八月卅日	香港西灣河道七號樓60號及87號	陳仿林
知行中學	中小學及幼稚園各級男女生	七月廿四日上午九時	九月二日	（校務處）灣仔莊士敦道一一九號三樓	麥天方 張漢成
培英中學	高中一、二、初中、新制中一、二、小學及幼稚園各級	七月18日上午九時	九月二日（星期六）	中學：巴丙頓道三號；小學：四十四號；幼稚園：四三八；電話：七四三〇七七	溫金銘
華僑中學	高中一、二、初中三、小學、幼稚各級，新制中學下午及夜校轉學生，特別班	報名時通知	九月一日	灣仔士打打道一五四號（在灣仔）電話：七四五四九	古謌

允成書院

WINSTON INSTITUTE

七月十七日開課

暑期補習班 英理數化

今年添設小學六年級英算，F3及F4理化。慎選良師，按班補習英文學校各級英數理化，暑假中打穩來年基礎。年年成績良好。即日開始報名。

八月新班

夜校大學預科班 速成實用英文班 會考英文特別班 商業會攷文憑班

上列各班優點詳情七月廿五左右公佈

巴丙頓道七號A 電話四三八四三 近聖士提反女校及聖保羅男校

允成英文中學

WINSTONCOLLEGE

校址：北角繼園合校舍宏敞環境幽靜

宗旨：本校乃允成書院校長葉達卿博士所另設，一本允成的忠誠服務教育之精神處理校務，務求達到同樣高度水準及優異成績，培育品學兼優的新青年。

招攷班級：P5至F4（明年增開會攷班）

報名：請帶報名費二元及相片二張，上午到巴丙頓道允成書院報名，下午可到允成書院或北角本校報名（五點半以後，及星期日休息）。

攷試：七月廿日，考中英數三科。

下屆足球聯賽甲組 仍為十三隊

乙組十三隊東昇流浪升上 申請參加丙組共計十五隊

【本報訊】一九六一年至六二年度之足球聯賽，已依章定于九月份之最後一個星期六日（三十日）開鑼。昨日香港足球總會之聯賽管理委員會，舉行會議，討論新賽期球隊之加入事項，與訂定各組聯賽之抽籤日期。昨日出席會議者有夏仙（主席）、劉榮浩、胡顧昭、莫慶、梁兆綿、鄭棠、李汝興（秘書）。

去屆甲組降班者有荃軍及傑閣隊，而乙組冠軍五一七及亞軍元朗，則升上甲組，故參加下屆甲組之十三隊如下：陸軍、加山、五一七、東方、愉園、傑志、九巴、光華、星島、南華、東華、元朗及警察。

照例每一甲組隊派出預備組一隊，故預備組亦十三隊。

梁兆綿謂乙組東昇與流浪兩隊，成績僅次于五一七及元朗。現在乙組只得十一隊，如准許東升與流浪兩隊由丙組升上乙組，則湊成十三隊之數。

結果各委員贊同東昇與流浪升上乙組，並議決通過。

參加下屆乙組之十三隊名單如下：中健、中華、香港會、後備、電話、太平、郵局、獄吏、空軍、太古、巡局、東昇及流浪。

申請參加丙組之球隊共十一隊，但秘書與甲謂香港會與警察會，亦欲派出丙組各一隊，而甚荒會及天鵝會係新加入之球會，並申請參加丙組，由是丙組共有十五隊之數。

夏仙謂去屆綠私隊在丙組之成績不錯，故本席提議將其升上乙組，如該隊同意，則乙組及丙組各有十四隊。各委員贊成夏仙之建議，並議決去函徵求綠私隊之意見。目前申請在丙組比賽者有下列十五隊：大東、天祥、漢英、乘機、煤氣、電車、港大、清華、綠私、區聯、流華、傑志、香港會、忠記及天鵝。聯賽管理委員會，又決定本月廿五日（星期二）爲各組聯賽秩序之抽籤日期。（平）

足總會各組聯賽 定今晚頒獎 乙組及青年盃盟主 並舉行一場表演賽

【本報訊】原定今（十八）日舉行南華對東華的華協盃邀請賽最後決賽，因南華請求改期而臨時押後，上述足總乃利用此一賽期及場地，舉行一場表演賽，並由會長區瑞德，主持頒發獎品與各組聯賽及乙丙組淘汰賽的優勝隊伍。

此場表演賽，由青年盃賽冠軍愉園與乙組聯賽冠軍隊五一七對抗，定下午八時十五分，在加山南華球場舉行，門券一律收六角正。各局會職球員與球證，均被邀到場參觀，至于華協會所發出的原定今晚華協盃決賽名譽券，亦一律通用。

愉園乃本屆青年盃賽冠軍隊，在青年盃的七場比賽中，未嘗一敗，戰績彪炳，全隊氣力充沛。五一七則不獨是乙組聯賽冠軍，且是乙丙組淘汰賽錦標，攻力守平均，故今夕五一七與愉園之戰，無疑是氣力與經驗之爭，雖然五一七稍佔優勢，但愉園亦具威脅。茲將兩隊陣容錄如后：

（五一七）吳葆良　祖毅　郭錦輝　陳國林　張于東　鄭國立　馬福培　林沛流　周民　鄭國宿　陳燕興

（愉園）陳炳光　謝銳根　周松栢　張順國　陳桂榮　花其　彭德滋　羅國材　黎子耀　陳鴻　鄭秋進

．圖片說明．今日出戰永康之菲律賓開明女子籃球隊全體職球員合影。

下屆青年盃賽 另有一番面目 采與甲組聯賽同場舉行

【本報訊】關於足球總會主辦之青年盃足球賽，已有圈中人向足總修章小組提議，希望下屆青年盃賽，同時能夠與足球聯賽同時舉行。另一方面，為促進培養青年足球技術人材起見，將下屆青年盃比賽，排在甲組聯賽中，同場舉行。換句話說，即是下屆一場甲組聯賽中，首先排出一場青年盃賽，第二場則是兩隊對賽隊的預備組對壘，最後一場，才是兩甲組隊比賽。

提出這意見的原因，就是乙、丙組隊比賽，不少球隊中，有踢出豬砂走石的茅波，亦屬在跑馬地內球場上演，隨時都有這茅波出現，對年青一班球將的影響極大，所以，才提出與甲組同場。

側聞這一意見，已獲修章小組接納，并已經修改了青年盃賽章程，備如修章工作能夠提前完成，則下屆聯賽之前，青年盃賽，便可另有一番新面目了。（進）

如何管理球場？ 足總經已擬妥計劃 將送與警方參攷

【本報訊】足總籌備與警方合作的三人小組，昨召開秘密會議，據悉由委員陳南川擬妥之計劃，昨晚在會議中已獲得通過。該小組並定名為：「一般計劃管理政府大球場小組委員會」。該項計劃，將於日間可全部印妥，并定於本週四（二十）日分發與會長、主席、及各委員參攷。同時，并另呈此項計劃書兩份，由羅劍雄會長與警方負責人洽商後，請警方派出兩人，會合組五人委員會負責管理球場的秩序。

足總這一三人小組委員會，工作至昨天後，便暫告結束，待警方派出兩名委員後，再恢復工作。（進）

公開水球賽 今日舉行兩場

【本報訊】游泳總會主辦的全港公開水球聯賽，今午六時半，假政府泳池上演。首場防衛軍戰陸軍南，防衛軍技術高一籌，必可輕易取勝。次場南華再逢海天，南華全隊實力較爲完整，可穩勝海天。

足總秘書 奧馬離港期內 李文傑推薦 夏仙暫代理

【本報訊】足球總會秘書奧馬，將於下月初開始請假離港赴歐洲遊歷。在奧馬請假期內，足總秘書人選，將由何人代理？刻仍未確定。據悉：此一人選，李文傑推荐夏仙接力，近日李文傑正四出奔走，向各方面有關人士聯絡，冀將來在執委會上，能順利通過由夏仙代理秘書職務。

從李文傑與夏仙關係的密切，他此一行動的目的，一般人無不聯想到，可能是李文傑替本身競選下屆足總主席鋪路，亦未可料。（國）

樂道

班級：上下午校小學各級暨幼稚園
考期：七月廿八日（星期五）上午九時正
校址：何文田樂道台電話八二二四零七
（一）本校現籌辦中學、小學畢業、直升中學
（二）學生家境清貧而成績優異者，得申請減費或免費。
監督洪慧清　校長陸占春

體育

乒乓男女單打 今舉行決賽

香港乒乓總會主辦公開男女子乒乓單打賽，今晚共有五場決賽舉行，下午七時三刻開始，門券收六角。秩序如次：七時三刻（女單打負方）黃錦瑞對容瑞芬。八時一刻（男單打負方）吳國游對劉錫晃。八時三刻（男雙打決賽）李萍、潘港對陳灌、傅錦濤。九時一刻（女單打決賽）挑倩君，對黃碧瑤或蔡某。九時三刻（男單打決賽）鄧鴻波對吳國游或劉錫晃。

鄧鴻波居於勝方地位，坐觀吳國游或劉錫晃的爭勝。從劉錫晃近期的演出，已經比較開始時勝出許多，手法也恢復純熟，今晚吳國將在決賽時與鄧鴻相遇。

菲開明女籃隊 今首戰永康 乙組螢火先賽海英

【本報訊】菲律賓開明女子籃球隊，抵港後第一仗，今夕九時，在九龍伊利莎白青年館舉行，由菲律賓開明隊戰永康。序幕戰，乙組友誼賽，螢火對海英。門券分為二元四及一元二兩種。

菲律賓開明女子隊，爲菲島女籃王牌，曾膺該國公開聯賽及邀請賽冠軍，此次訪港十二將，全部爲菲大學女籃好手，且有數員菲國家代表，實力強勁，有九員爲甲組健將，兵源充足。中鋒黎綿紀高五呎八吋，隊長兼助教麥美娜，前鋒郭雅麗，均爲高五呎六吋，她們身材較主隊爲勝，制空權亦必爲菲隊所控制。

主隊永康是本港一流強軍，陣中楊麗雲、鄭詠琴爲本港一流職將，且近況甚佳，楊婉薇技術亦有顯著進步，陳美閑頗勇，惟兵源缺補困難，身材亦吃虧，今夕與菲隊一高女一對抗，恐難免處於劣勢。且菲隊初次出戰，亦必盡顯所長，以期施下馬威，故盼今仗永康各將，衆力同心，以期將戰情拉緊，是則可望予客軍以威脅。（勵）

雙方名單如下：（菲開明隊）領隊：[illegible]，教練：符尼，幹事：安尼達，隊長：麥美娜（四號），副隊長：史蒂拉（五號），隊員：雷斯坦（六號），黎興國（七號），黎綿紀（八號），雷斯倫（九號），郭雅麗（十號），羅斯麗（十二號），羅斯遜（十三號），羅首達（十七號），馬智麗（卅二號），查麗鈴（廿五號）。（永康）領隊：徐熙儀，教練：李柏年，隊員：楊麗雲、鄭詠琴、陳美閑、楊婉薇、[illegible]。

港拯溺會兩代表 已抵英倫 巧遇郭贊夫婦 將同參加典禮

【本報訊】代表香港赴倫敦出席英聯邦拯溺會議之郭漢銘及盧錦倫氏，經于本月十一日經仰光、印度、新德里、伊朗、德黑蘭、土耳其、伊士坦堡、西德法蘭福抵倫敦。該兩代表昨電港報平安，並稱沿途頗得招待，深感愉快。抵步時，由倫敦當局派出歡迎組，及香港會館僑胞代表（前香港全港蛙泳冠軍）等接機。在機場稍作休息後，即赴萬德威大酒店下榻，由當局派員陪同赴西敏寺、白金漢宮、英國會議院、倫敦塔遊覽後，即到皇家救生會總部拜會聯絡大秘書長。途中巧遇郭贊伉儷，並在其大酒店由其親自招待午膳，郭氏精神甚佳，健談如昔。當局即特別請郭氏夫婦亦在英時，已發出請柬，請其夫婦參加十七日女皇及皇夫在白金漢宮之櫻桃酒會及皇太后主持之聯邦會議開幕典禮。

華人水球聯賽 海天昨突退出 南華穩獲冠軍

【本報訊】華人公開水球聯賽，昨下午六時半，原定有一場賽事由南華戰海天，假政府泳池舉行，但賽前于開賽前接到海天來函，退出賽會，故該場比賽，遂宣佈「告吹」。目前華人公開聯賽，南華五戰三勝兩和，共取八分，已穩取本屆冠軍。鐘聲共取四分，暫列次席，中青兩分，列第三名位。本月廿日尚有中青戰鐘聲一場，如該場鐘聲戰和中青，亦取亞軍，如敗于中青，則雙方均四分，尚須再賽一場，以決定亞軍名位誰屬。（翼）

東方新董事 新執委選出

東方體育會成立卅年，推進社會體育，成績卓著。此屆該會職員任期屆滿，於昨日在該會所，依章改選，結果選出第四屆職員：[illegible]

代郵

五一七各球員：請於今（十八）日下午七時半以前，携帶比賽用具，前往加山南華球場，以便迎戰青年盃冠軍愉園隊為盼。蘇運新約

看開明練球

霹靂火

菲律賓開明女子籃球隊，昨午四時，在修頓球場練球並招待記者，由領隊符虎，和管理安尼達小姐，和記者們作坦懷談話。

安尼達小姐說，她今年才結婚，此行故不作球賽，專施管理職務。至於所有球職員，均是未婚少女。她本人是菲國一曾田徑運動員，在東方大學就讀時，跳高紀錄五尺一寸，現還落後本隊的十三號羅斯遜小姐，跳五尺四寸，創新全菲紀錄，是菲國選手之一。開明是菲島一間著名印刷所，據們經理，十年如一日，故服務英才。前年訪港的開明男子籃球隊，便是該所組織。此次來港所有球職員，都是菲國籍，并無中國籍人，紀錄員洪瑤玲小姐，雖是中國人，但她是方隊的，不是開明籍球員。至於全體球職員所用方言，均爲菲語和英語，中國言語全不懂。

她們祇有三個球員代表過田徑除出過國，其他均未出過菲國之門，今次是初次出國。每一位小姐的心情，快慰異常，尤其是昨天宇宙招待所的總經理方天賜請她們到麗宮午茶，嘗試中國美點，大快朵頤。

安尼達小姐再說：菲律賓人慣於吃飯的，故此次來港，宇宙招她們的中國菜，使她們高興，加上廚子調味好，大家均不顧吃西餐。

當她們在修頓球場練球時，似乎十分疲倦。記者詢問各球員的原故，大家都說香港天氣比菲國還熱，至於疲倦的原故，由於場內太窄悶。

符虎不愧曾為中華民國國際球代表隊副教練，他確有一套訓練方法，軍令如山。他語記者稱，他訓練球球，採用練軍隊方式，一切要絕對服從。他常抽調一二球員作專門技術演給記者們看，他親自臨場和球員表演，大家全未曾過身。

臨時球證溫觀道，祇吹一次大發球哨子，其後均未開吹過，她們的解罪過波都相當好，但還微欠統機，可能是個子太長。

傳觀走位還未十分純熟，但是盤底工夫十分精巧，由於體高和偷懶有術。但是中距離投籃，都欠準繩。

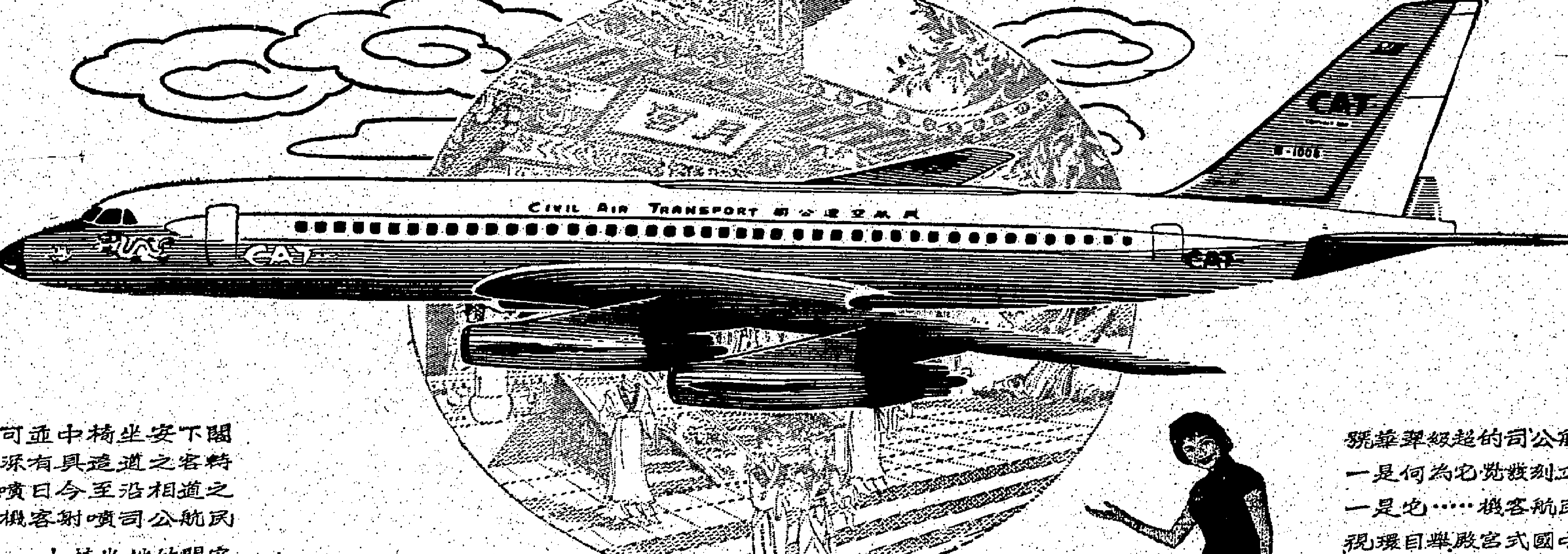
以現日演出推測，開明技術紙力，難勝祖國的碧綠、純德。不過開明隊在港有五場硬仗，如果打除了技術和氣力，路其高度身材守籃底，路手長脚長去搶了中距離投籃，尚有可爲。至於和港隊比賽，其隊型不及海濤活躍刁鑽，但總較永康爲佳，此不過練球時所見，還待比賽時演出的工夫，才敢判定。

練球練完，練排球，排球工夫了得，全隊雖有五名是殺手，十二號羅斯遜，跳躍高五尺四寸，但是殺手的力好，十號郭雅麗五尺六寸身材，網球工夫，打起球來的的論法，[illegible]

超級「翠華號」噴射客機

康維八八○M型

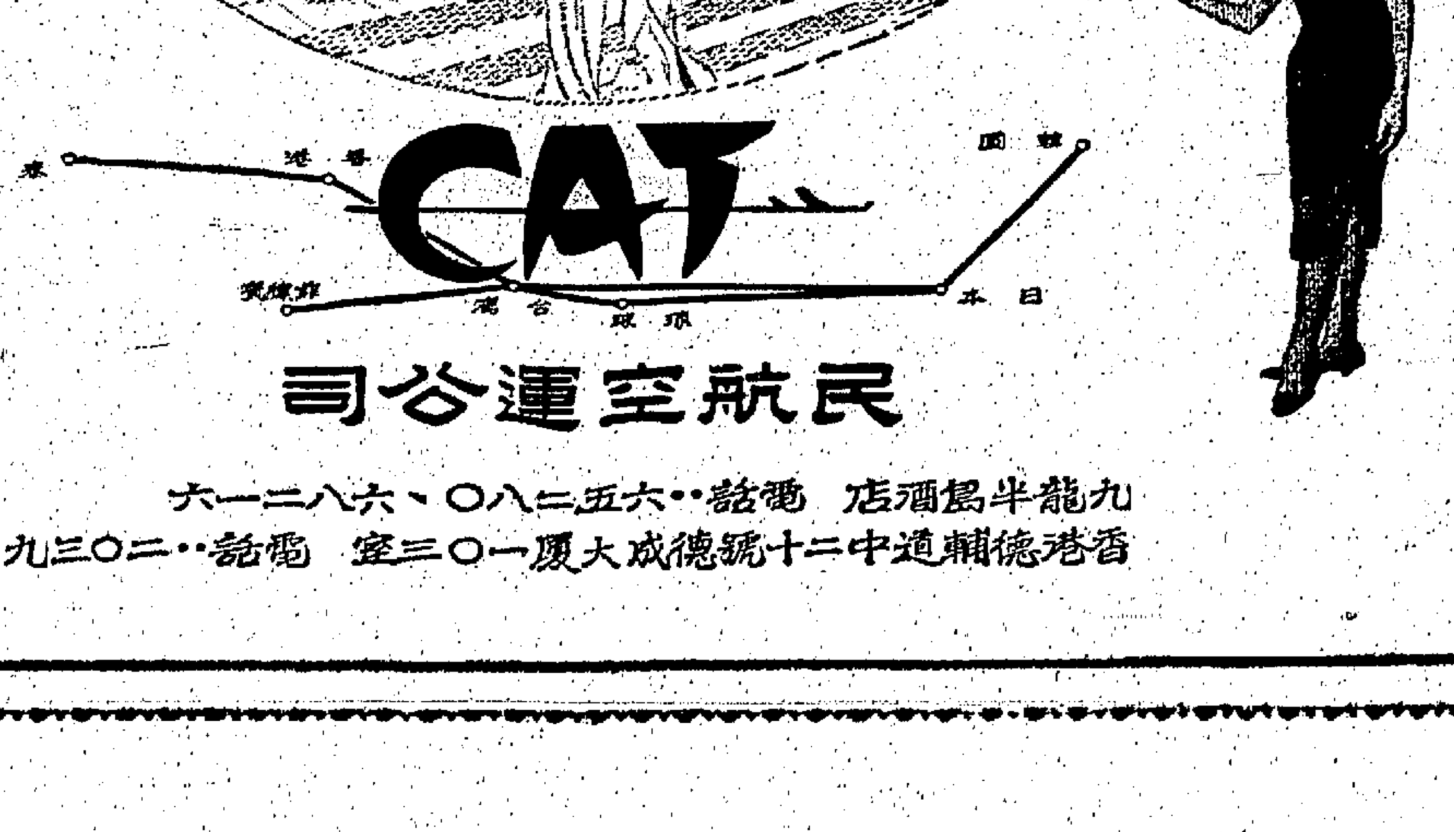
一個飛行空際的東方宮殿



閣下安坐椅中並可享受中國式的特客之道具有深遠歷史的待客之道相沿至今日噴射機時代仍為民航公司噴射客機所採用.

安閒端坐椅上……閣下的坐椅舒適如皇位……空中小姐如今日的宮娥……使您有帝王或皇后之感

欲有一特別舒適的旅行敬請搭乘超級翠華號噴射客機



當閣下走進民航公司的超級翠華號噴射客機您會立刻發覺它為何是一個舉世無雙的民航客機……它是一個翱翔空際的中國式宮殿舉目環視它有宮殿式的壯麗……厚氈如茵坐椅柔軟金黑色相映……中國的圓門孔夫子週遊列國的古畫……種種古色古香的裝飾幽雅而美觀

民航空運公司

九龍半島酒店　電話：六五二八○、六八二一六
香港德輔道中十二號德成大廈一○三室　電話：二○三九一

港歐綫「九一」增運費 橡膠廠商會提出抗議

本港膠鞋增加率竟達百分之十四 黃桂指出勢必打擊本業前途至大

【本報訊】遠東貨運公會，宣佈於本年九月一日起，將本港運往歐洲之所有出口貨物運費，一律增收，其增加率由百分之五而至百分之十四不等，尤以膠鞋方面，增加率最高。本報記者昨訪本港橡膠廠商同業公會理事長黃桂，據稱：此項運費增加，對本港工業產品，實屬不利，尤以膠鞋所受影響更大，故昨經去函遠東貨運公會提出抗議，請其從新考慮，並分函香港工業總聯會、香港總商會及本港出入口商會等各機構請協助抗議，並謂香港工業前途，接近週受種種困難，至堪憂慮。如橡膠工業之發展，不但有限，及當地國家對我港之歧視之將來如何演變，與此次貨運商會之激增等問題，均極大影響本港工業之發展，故希望工業界提高警惕，加強團結，力謀應付此四面楚歌，困擾不定之艱難處境云。茲將該會昨致遠東貨運公會原函，探錄如下：

「本會頃聞貴會決於本年九月一日起，將該會由本港運赴歐洲之貨物運費，普遍加收，尤以本業中之帆布膠鞋為最，每四十立方呎之容積之一尺碼噸位，由原日運費二百卅二司令，加收為二百五十五司令，增加率達百分之十四，而另一方面，其他貨品之增率，則祇約百分之十或百分之十以下，本會認為殊欠適當。吾人曾經深切研討，覺得貴會此次增加運費，將膠鞋類增而為最高額者，係將皮鞋及所有橡膠塑膠鞋類，與膠鞋亦混合為一來作計算，但吾人希望貴會首須特別注意，每一對皮鞋價值，通常約為十七港元，但膠鞋每對通常約在三元而已，同時尺碼位置，約兩對膠鞋，相當於一對皮鞋，吾人深悉運費向例，乃物值貴者當較廉者為高，今貴會竟將膠鞋運費，一律提高百分之十四，實屬難稱公允。

又吾人茲從貴會此次增加運費措施中，與其他行業產品來作比較，更覺未盡洽當，例如棉織品之增率，約不超過百分之十，布類亦祇由原二百卅司令，加為二百五十五司令，須知布類本質之價值，比膠鞋為貴，今貴會竟將運費增至彼此相同，殊屬令人詫異，吾人並非認為上述其他貨品運費之增加，謂為合理，祇同時認為貴會將膠鞋運費，提至特高增率，乃在不合理之中，復更不合理者。

本港每年鞋類輸出，膠鞋與皮鞋之比例，為九十五對五之比，但吾人從事經營膠鞋業所感覺，本來輸出，已日趨困難，近六個月來，較之去年同期輸出，業告低減，現運費復遭激增，則膠鞋業前途，影響自會更大。須知膠鞋產品為本港輸往歐洲主要貨物中之一，相信如果本業之出口貿易，因運費增加而成本加重，則輸出必受影響而退縮，此時對貴會各船舶之貨艙收入，亦必同樣受普影響。

因此，本會理監事會，謹代表所屬六十四家廠號會員，茲特提出如上之指陳，吾人懇切希望貴會對此次增加膠鞋運費措施，予以重新攷慮，仍盼早為見復。」(金)

棉紗市競爭激烈 放賬期限更延長

由四十天期延限至六十天

【本報訊】棉紗市在大勢趨綫寂淡的時候，突然轉進比前更劇烈的競爭局面。港廠紗，一家大廠極力拉攏直接買貨客戶，把放帳的期間延長，由四十天銀期延到六十天，同時個別比紗號也更多，這樣，紗號也不能不放盤貼佣，以維繫基本客戶了。據悉：現在廿支A級紗表面價每包是一、〇二〇元的，紗廠實際售出價祇為一、〇〇〇元，表面價每包是一、〇〇〇元的，紗廠實際售出價祇為九八〇元，不但廿支A級紗如此，卅二支半綫也是比較表面價錢更低，如卅二支半綫表面價每包一、四二〇元的，實際售出價祇為一、三九五元，表面價每包一、四〇〇元的，實際售出價祇為一、三七五元，四十支單棉紗表面價每包一、五二〇元的，實際售出價祇為一、四九五元，表面價每包一、五〇〇元的，實際售出價祇為一、四七五元。

巴基斯坦紗落價用以抵拒港紗和台灣紗，仍是繼續推銷着，除了銀行放入的貨外，入口商也把價錢降低到勉強平衡之數。十支鱷魚八〇〇元，廿一支飛鵝八二〇元，廿一支二五元，飛鳥八〇〇元，公主成爲八〇〇元，卅二支飛龍爲八二〇元，更低，飛鷹爲九三五元，及九〇〇元，太子九〇〇元，大炮車九〇〇元，卅支象八二五元。

台灣紗鑑受港紗與巴基斯坦紗互相落價的影響，但市場價格下降，廿支赤坎樓八七五元，新竹八八五元，廿一支花木蘭八七〇元，紅日潭八七〇元。

布市 淡靜

【本報訊】布疋行人士說：目下業內存貨尚幸不厚，外來如斜布、白布、紡類等貨，不致於跌極出售，否則貨底像去年此際那麼大，則市價的下降，已經比較棉紗更為淡寂了。不過，行內認定今年下半年市道也不會有多大的好轉，訂購新貨也是十分審慎，祇有日本商行有包銷性質的，才按月把布運來，但日本商行也有他們的一套，運到的布匹，紛紛移向南洋方面活放，目標在星洲、泰國、越南、印尼等地，故此布匹行在日本商行手去了。

昨日行市，價格照舊：日本(200)扣布每匹卅二元七角，大陸跳鯉扣布做拆卅三元五角，大鵬扣布做拆卅二元八角，金城斜紋拆廿八元八角，(C級)六〇×六〇紡(90二)每碼一元二角五分，(4400)駱駝月一元二角四分，(4040)駱駝一元二角五分，(3000)綠蛇一元二角六分。

香港單位投資

	賣	買
首期	一一・〇三	一〇・四一
二期	一一・〇〇	一〇・六〇

各途來源豐裕 砂糖市況呆滯

【本報訊】砂糖市況仍覺淡寂緩緩，單以東德砂糖一種，在本月份運港推銷者其數量共計透達二千噸之譜，除東德砂糖外，其他如台灣砂糖與大陸砂糖供應亦源源湧至，同時，積於倉之糖之存貨亦大。在砂糖之各途砂糖均向本港市場作劇烈競銷之下，致使當前之淡勢難糖息。

最近先後運抵本港之東德幼砂，包括有五十公斤麻包，庄貨與紙包庄貨兩種，以貨質而論，紙包庄貨似較麻包庄貨為佳，原因係紙包庄貨比較乾爽，買家吸入亦較活躍，每担成價為三十元，而麻包庄貨則因二十九元二角而已，此等價格係屬大宗，其個別價格可酌予減低。(日)

合糖貨源豐裕，市道背淡難振，廿四號特砂倉交現貨每担拆三十五元二角至三十六角，廿一號赤砂在供應上則不如廿四號特砂之充足，故其價格堅企三十二元八角，十八號赤砂仍照舊拆三十一元三角，銷路並不活潑。大陸砂糖，投交轉靜，廣西糯花粗砂每担拆三十二元五角，長白山粗東粗花粗砂則拆二十九元六角，幼砂雜數至三十五元，三角亦欠行流。捷克粗砂倉交現貨每担拆三十二元五角，波蘭粗砂花包貨每担沽二十八元。

太古糖房之牌價，昨日仍然按照，惟一般買家多嫌其價大，為適應本港市情，市上曾因而極鮮吸入，一般都係在日間將會重行調整，至其將作如何調低，則有待於正式公佈。(金)

英鎊價穩賣盤多 金鈔價下跌

期鈔尾盤成五・七九五 改訂加息仍難兜住跌勢

【本報訊】昨天倫敦金價亦報乙式五六。飾金(足金)入價及紙約的轉賬鎊均分別報乙式二・七五五，乙式二・七五五，二〇元(十両港紙)，及二・一五元(十両澳紙)，及二二五元(十両)偏淡條)。

K金早市開盤二六〇・〇〇(前收市價二六〇・〇〇七五)，最低二五九・三七五(早市)，午市尾盤二五九・〇七五(跌)，加息七角(有利好友)，上牌現貨交收三千二，七四七五後，業已按步在回升中，此係成為最好友，使大部份不敢做好之兩頭跌)，去息一角，上己偏淡。(恒)

美鈔期貨：五・八〇開盤，五・七九五收市，最高五・八〇二五，最低五・七九五，波幅・〇〇七五，平息，上牌現貨交收九千比索。

宋紙叫價一・五三七五，宋電按一・五三七五，鈔電差價・〇〇一二五，最高五・八二，最低五・八一二五，加水按五。

遠洋開始訂購 明年夏季衣服

目前訂單仍然不多

【本報訊】近年本港棉織品，(包括男女衣服)輸美減少，惟去銷英國及西德各地，仍甚活躍。

息：英、美及西德各地所訂單之冬季衣服，現正在加緊趕製，務依期分批付出，另一方面則注重品質，以符合標準。至於明年夏季服裝，英美及其他各地亦開始訂購，惟訂單仍然不多，須到下月始可斷定；形如何？始可斷定製衣工業未來景況，因照一向習慣，下年夏季衣服，係在今年九月以前訂購，如八月則購買力轉弱，而本港之製衣業，亦難望回復興旺，若英美各方面再限制，則本港棉織品之輸入，更不堪設想。(日)

印幣降港幣自由滙率提高 印停簽自由外滙証 向港辦貨減少

【本報訊】頃據此間印尼消息：印尼財政部，已停簽自由外滙証，致印尼向本港辦貨減少。而印尼幣由外滙入證，近日印尼幣價比前降低，以前印尼幣每元港幣值印尼盾二十九盾，現又再跌至卅二盾，由此顯示印尼經濟又不安定，其印尼幣價在印尼未恢復簽發自由外滙輸入證以前，自印尼之國營企業公司，仍有繼續以官價外滙，向本港採辦棉紗布疋，以前所訂購者，且經陸續運出。(日)

米糧市場熱鬧 昨成萬五包

所成交價格普遍繼續微升 越米暫停輸出包括糯米及蒸米

【本報訊】本港米市，昨(十七日)米糧市場，異常熱鬧，大盤成交達一萬五千包之多，其價普遍繼續微升，每担漲一、二毫以至三毫。茲將成交價錄如下：泰國麒麟大米每担成五十三元八，黃飛魚大米每担五十二元，暹羅大米五十三元六，黃三角大米五十四元，黃三嘉大米五十二元九，黃西貢山大米五十二元三，紅綫米五十三元，紅三角米碌四十一元，黃金中米碌四十元零五，黃金銀米碌四十六，烏印米碌卅九元，紅鹿米碌卅八元九，紅三角米碌卅九元三，刀米碌四十元，泰國米碌四十元零三，青西貢大米五十四元三，紅絲苗大米五十三元三，紅秈米碌四十二元三，紅石榴米五十三元七，黃金中米四十一元三，紅綫糯粘五十三元、五十元零四，西貢美叻粘四十九元半，紅糯粘五十二元一、五十三元四十元，大陸絲苗五十二元，多白米四十二元零三，銀粘四十三元半，五十一元九。

關於越南暫停發給米糧出口證事，據西貢來信稱：越南經濟部頃通知五營出口商業團謂：該部決定停止食米之輸出工作，直有新令時爲止。此一措施，將包括糯米及蒸米在內。然而，首份十五斤碎之長米，則獲准出口，但每順之價格，須爲FOB價七五〇新法郎(或五十四英鎊)，同時，各出口商於輸出上述之長米時，須購買相等數量之首份廿五斤碎第一號白米(每首份斤四八〇元)，填入安全倉庫中，以資補充。

泰方：方面報告，又據泰谷米業近況：桌谷米不斷，大糯米欲漲之勁，均呈熱門，白米交投轉淡，採購者多持平，唯白米糯價每担伸漲，首份漲五十八銖，上庄每担五十銖，中庄每担五十銖，上庄中庄每担八百八十銖，普通米業每車八百六十銖，每車八百九十銖，以及蒸穀米首份十五斤碎之每担五十銖，中庄八四十五銖。白米翹來行情轉淡，因交投清淡平靡，大體無何進展。首份白米每担一百零八銖，稍遜者每担一百零五銖，白幼米每担一百零五銖，上庄者每担八十七銖，中庄者每担八十五銖。

最近：白米交投轉淡，緬甸、泰國之米價大都如和

米市：一般米市，中者每担五十二鉄，二五鉄，所以價格微升

樹膠市穩 上落甚微

【本報訊】星洲膠市八月包後，洲標準膠貨之後，賣出，消息曾一度引起星洲樹膠市場之投機，結果市價大都如常，在自彼之交易過程中，亦無多大波動云。另一方面，膠價保持穩定，商家從事補進，而此項膠價之上漲，並不足以刺激消費者，進行預防性之採購。昨日(週一)之星洲膠市行情，據聞一號星膠由八角六仙(跌〇・七仙)二五微升至八角六仙二五，三號星膠由八角四仙六二五降至八角四仙(跌〇・六二五仙)。又：去週之紐約樹膠市，期貨普遍陷於沉滯，交易之情況下升沉不一，七月現貨略下降，其他各月則因微扯補，而作相當提高。實銷貨會有最適拉之途，商購買，方購興不濃。(金)

布匹

72×69日本 二〇〇三 三式元三
扣布 三式元八
72×69上海跳鯉扣布 三式元五
60×60大鵬 三三元六
60×56寶貝 三三元二
60×60台灣扣布 三式元二
60×60港商扣布 三大
60×60巴基斯坦扣布 三三元五
84×48香港原色斜紋布(A級) 二八元五
(C級) 二五
84×48上海金城斜布(一級) 二八元八
56×46香港原色斜布(每匹) 大象〇五
80×46香港原色斜布(A級) 四四
(C級) 四〇
69×48港產原色斜紋布 四二元五
日本一號三桃白布 四二元五
(以上每匹計)

白素紡

牌號	價格
日本免稅紗MCR 100	一元五八
(3406)	一元五六
3000飛龍	一元五〇
301黑獅	一元四五
3000富士駒	一元三六
400C三桃	一元三〇
4000美人魚	一元三〇
3000紅妹	一元二八
二〇一五號	一元一八
大陸綠牡丹	一元一九
白兎	一元一六
四君子	一元一四

(以上每碼計)

棉紗

牌號	價格
10支駱駝	八六〇
金杯	八五〇
帆風	八六〇
帆船	八三〇
鯉魚門	八三〇
彩花球	八〇〇
銀山	八三〇
嘉寶石	八二〇
鮀島	八〇〇
紅棉	七五〇
20支飛魚	一〇二〇
紅寶石	一〇二〇
紅玫瑰	一〇二〇
金杯	一〇一〇
駱駝	一〇二〇
彌陀佛	一〇二〇
帆風	一〇二〇
大官	一〇二〇
萬象	一〇二〇
彩花球	九二〇
銀山	九五〇
帆船	九四〇
財神	九三〇
鮀島	九三〇
嘉寶石	九三〇
40支金山	一三八〇

巴基斯坦紗

牌號	價格
10支鱷魚	八三〇
威比	八四五
三車	八〇〇
玫瑰	七九〇
16支銅匙箭	八七〇
紅星	八七〇
20支飛艇	九三〇
太子	九一〇
飛魚	一三八〇
紅玫瑰	一三八〇
駱駝	一三八〇
彌陀佛	一三八〇
帆風	一三八〇
天官	一三八〇
金杯	一三六〇
萬象	一三八〇
42支紅寶石	一五〇〇
彌陀佛	一五〇〇
金杯	一四八〇
駱駝	一五〇〇
帆風	一五〇〇

牌號	價格
飛馬	八八五
駱駝車	九〇〇
弓箭	九〇〇
雙獅杯	八五〇
飛鷹	八二〇
21支鐘錶	九三五
太子	九〇五
錦田	九〇〇
鐘匙箭	九〇〇
弓箭	八七〇
郵田	九〇五
飛鵝	八二五
飛雁	一八〇
32支GTN	一二八〇
太子	一二九六〇
馬波	一二九〇

台灣紗

牌號	價格
10支赤崁樓	七六五
阿里山	七四〇
寶島	七三〇
20支赤崁樓	八七五
新竹	八八〇
紅運	八七五
成功	八六〇
21支赤崁樓	八八〇
玉山	八九〇
紅葉	八九〇
花木蘭	八七五
鐘塔	九〇〇
阿里山	八八五

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司特通(一日抽：七月十日)，美元官價兌率及美國市上現行兌率並列。可謂讀者如要知道有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & Co. OF CALIFORNIA, 460 POST STREET, SAN FRANCISCO 2, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五・四〇先令	二五・五〇
阿根廷	不定價比索	八二・〇七
比利時	五〇・〇〇	五〇・〇〇
玻利維亞	一一八八五保云諾	一一・九〇〇
巴西	一九・〇〇告沙利奧	二五六・四一
緬甸	四・七六盧比	九・一二五
錫蘭	四・七六盧比	五・八八
智利	不定價比索	一・〇五
哥倫比亞	六・八二披索	八・四〇
丹麥	六・九〇七五克郎	六・六六
芬蘭	三二〇馬克	三二〇
法國	四・九三七〇法郎	一・九三
西德	四・〇〇馬克	四・〇〇
東德	二・〇八三英士馬克	一五・〇〇
洪都拉斯	二・〇〇林派	二・〇四
香港	五・七一	五・七四

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
匈牙利	壹一・九〇富羅通	三六・三六
印度	四・七六盧比	六・六六
印尼	四五盾	一五〇
義大利	六二四・八四里拉	六二二・〇
日本	三六〇円	三七一・五
馬來	三・〇六三坡紙	三・〇五
墨西哥	一二・五披索	一二・六二
荷蘭	三・五二盾	三・六二
尼加拉瓜	不定價比索	七・一二
挪威	七・一四三哥郎拿	七・一二
巴基斯坦	四・七六盧比	五・七〇
秘魯	不定價索里	二六・八二
菲律賓	不定價比索	三・三五
葡國	二八・六〇	二八・七〇
西班牙	六〇比錫他	六〇・〇五
瑞士	不定價法郎	四・三一
泰國	不定價銖	二〇・九
土耳其	九・〇〇里拉	一二・一〇
南越	三五・〇〇錢	八〇・〇〇
南斯拉夫	三〇〇第納	七五〇
澳洲鎊	二・二四美元	二・一二
埃及鎊	二・八七美元	一・六〇
英鎊	二・八二美元	二・八一
阿爾蘭鎊	二・八二美元	二・八一
紐西蘭鎊	二・七七美元	二・八五
南非鎊	二・七一四三	二・八〇

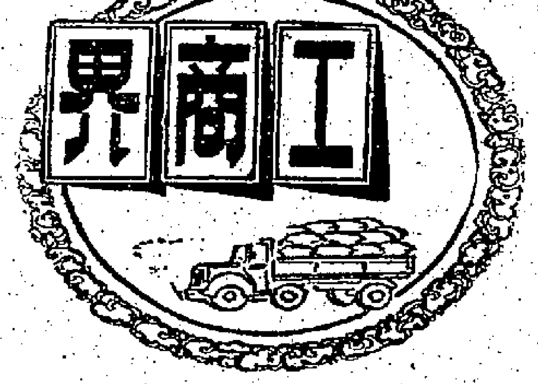
(以上共四十三個地區)(恒)

投票市冷落 行情全面跌

【本報訊】昨日股市交投均靜，成交元百八十萬元，行情全面下跌。計：滙豐銀行挫四元，(倫敦登記)挫六元，遠東挫四角，會德豐挫三角，(橡股)挫二角半，黃埔船塢挫一元，太古船塢挫一・五元，大酒店挫五角，置地挫二元，信託挫七分半，(新)挫五分，電車挫一・二五元，九龍巴士挫一元，油麻地小輪挫一元，九龍燈挫二角半，香港燈挫七角半，電話挫五角，煤氣挫五角，太平企業挫一角，怡和挫五角，青洲英坭挫五角，會德豐紡織挫三角，南洋紗廠挫一角，聯合膠挫一角半，橡膠信託挫一角，堪富利士挫三角，連卡佛挫二元，城市酒店挫一元。茲將昨日交易數字表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數址
滙豐銀行	四〇六・〇〇	四一〇・〇〇	四〇六・〇〇	七五
又(倫敦登記)	三〇二・〇〇	三〇二・〇〇	三〇二・〇〇	二〇
會德豐	一三・四〇	一三・六〇	一三・四〇	八、五〇〇
又(股權)	三・三〇	三・四〇	三・三〇	三、二五〇
遠東企業	二五・四〇	二五・七〇	二五・四〇	三、五〇〇
九龍倉	四〇四・〇〇	四〇四・〇〇	四〇四・〇〇	六六
黃埔船塢	一一七・〇〇	一一七・〇〇	一一七・〇〇	一、四〇〇
太古船塢	七三・五〇	七四・〇〇	七三・五〇	一、一〇〇

股名	收市價	最高價	最低價	成交數址
均益倉	三四・二五	三四・七五	三四・二五	七〇〇
大酒店	四七・〇〇	四七・七五	四七・〇〇	三、四〇〇
置地	七四・五〇	七六・五〇	七四・五〇	二、四六六
信託公司	二・六五	二・七〇	二・六五	二三、〇〇〇
又(新)	二・五五	二・五五	二・五五	五、〇〇〇
電車	四二・〇〇	四三・〇〇	四二・〇〇	一、一〇〇
九龍巴士	八一・〇〇	八一・五〇	八〇・五〇	四、〇〇〇
油麻地小輪	一三四・〇〇	一三五・〇〇	一三四・〇〇	五〇〇
九龍燈	三九・二五	四〇・〇〇	三九・二五	六、七五〇
香港燈	四〇・二五	四一・〇〇	四〇・二五	一〇、八六〇
電話	五六・五〇	五八・〇〇	五六・五〇	一三、一五〇
煤氣	二二・七〇	二三・〇〇	二二・七〇	四、三〇〇
太平企業	五・一〇	五・一五	五・一〇	四二、〇〇〇
怡和	二八・二〇	二八・六〇	二八・二〇	四、二七五
青洲英坭	六七・二〇	六七・五〇	六七・二〇	三、六〇〇
會德豐紡織	七・二〇	七・四五	七・二〇	一四、〇〇〇
南洋紗廠	一二・〇〇	一二・〇〇	一二・〇〇	三、〇〇〇
聯合橡膠	六・七〇	六・九五	六・六五	二五、四一五
橡膠信託	八・〇五	八・一〇	八・〇五	四、〇〇〇
城市酒店	四一・〇〇	四一・〇〇	四一・〇〇	二三〇
連卡佛	四九・〇〇	五〇・五〇	四九・〇〇	一、〇〇〇
堪富利士	二七・四〇	二八・〇〇	二七・三〇	一七、六〇〇



香港金融行情表

民國五十年七月十七日

九四五K金	
開市	260.000
收市	259.500
最高	260.000
最低	259.375
美鈔期貨	
開市	5.80
收市	5.795
最高	5.8025
最低	5.795
宋紙	
開市	1.5375
收市	1.5375
最高	1.5375
最低	1.5375
美電	
最高	5.8225
最低	5.82
通天單	
最高	5.8125
最低	5.81

雜幣	
加拿大紙(大)	5.54
加拿大紙(細)	5.52
大坡紙	1.85
細坡紙	1.844
新勞啤	1.10
荷幣	.99
"人民幣"(大)	.48
"人民幣"(細)	.42
正鎊	16.18
雜鎊	12.77
埃及鎊	11.00
東非鎊	15.35
南非鎊	13.50
西冷紙(百計)	92.00
印尼新荷盾	33.50
法郎(萬計)	117.25
瑞士(百計)	132.50
日本紙(萬計)	148.75
台幣	130.00
台滙	136.50
越紙(百計)	26.80
泰國紙(千計)	64.50
新盾(千計)	58.25

安然享暢

無分晝夜

有等女子每只有如天賦一般安心自信的外表作事每能表現出一種安定的心情此種天資是恆常不變在月事期中她們完全信賴丹碧絲安然舒適自由活動如常。丹碧絲內用月經條是專為現在時代新女性而設計創製安放之後完全不覺絕不外露保護妥當同時使妳的秘密安全使妳心情寧暢因為用丹碧絲無束縛無異味無臃腫凸起無需手指接觸雅潔簡便用後更置容易手袋內亦可貯藏攜帶簡易而以千千萬萬婦女均樂於採用備有普通及特種不同吸收性兩款葯房士多均有出售請即試用之。

丹碧絲由醫生發明，現爲千百萬婦女採用

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號保克生醫士收即將丹碧絲試用品一盒（用空白紙張包裹）寄奉

P 146

金陵 今天只映 西片驚險兇打狼門 文中上片 悍匪生死戰 主角：木馬貝納斯特尼比男主角 明天映 無語問蒼天

國民 今天只映 粵語改編名片唱劇 彩七部全 艷陽丹鳳 芳艷芬 鄧碧雲 羅劍郎 林家聲 明天映 梁祝恨史

金華 今天只映 粵語武俠打鬥片 五嶽英雄傳 曹達華 于素秋 明天映 貂蟬

新舞台 今天只映 粵語改編名片唱劇 彩七部全 桂枝告狀 芳艷芬 羅劍郎 林家聲 鳳凰女 明天映 悍匪生死戰

KIDDER PEABODY & CO. LTD

既得投資公司

代客買賣

美國股票

設有直綫電訊機與紐約直接聯絡 常備中英文資料歡迎取閱參考

代表：

諸兆鴻・王錫武

地址：中建大廈六二四室

電話：三三四一九・三零九五九

用皇家香皂

妳會更可愛！

英國 建製

BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY THE QUEEN SOAP MAKERS JOHN KNIGHT LTD. LONDON ENGLAND

英女皇特委供應香皂之用商標建製

快樂戲院 連日全滿 今天續映

杜娟 金銓 高寶樹 領銜主演 歐嘉慧 莫愁 客串老爺 蔣光超 朱牧 李允中 王蘭 馬笑儂 合拍

何夢華 導演 邵仁枚 製片 周杜文 監製

經理爲女秘書 晨昏顛倒 太太偵騎四出 大發雌威

邵氏喜劇

自「阿飛正傳」以來最轟動社會病態之一部

青春狂恋

最現實的故事！最深刻的演出！

下期 樂宮 映

錦繡華堂

銀壇活寶貝：謝利路易

三十名艷果合演 全部比「一胡塗」、「好媽媽」一笑 特藝一縱 七彩

波司頓派拉蒙 公司出品

注意 期 地點

「神仙、老虎、狗」朝氣蓬勃

由丁寧、丁紅、范麗、杜娟、陳厚和金銓等六大明星聯合主演的「神仙、老虎、狗」，是邵氏公司近來所拍攝的五部大喜劇之一，也是編劇家王月汀首次執導筒的精心傑構。

從上述的「卡斯脫」看來，「神仙、老虎、狗」不僅陣容非常齊整；且其朝氣蓬勃。由于該片的主要演員，十分之九都是邵氏旗下的青年男女影星，顯然有一股強烈的青春活力與興奮的感情，令人看來覺得生動而有趣。特別是適合于劇中人的年齡、性格與身份。

「神仙、老虎、狗」的故事，是敘述一對低薪階級的青年王老五，對戀愛問題所持的態度：一個是幻想主義者，一個則是現實主義者，恰恰成為強烈的對照。前者浪漫成性，自認為調情聖手，周旋于衆香國中，到頭來却沒有一個真正的愛人；後者確有三分傻氣，反而獲得一個樸實的工廠女工垂青。這充分說明了香港的現實社會儘管複雜，但其成功的機會則以忠厚老實者居多；那一般自作聰明的人却往往失敗。

陳厚和金銓在片上飾演兩個青年王老五，同在一間公司工作。由于陳厚好高騖遠，自我多情，因而他的戀愛機會亦隨增多。但他却是一個對愛情不專一的青年，同時追求的對象也不加以選擇，既和嫻淑端莊的女售貨員丁寧相好，後又追求任性放縱的飛女杜娟；甚至把一個玩弄男性的交際花范麗，也當作理想對象；更對一個頭腦簡單的工廠女工丁紅展開大炮，結果除了贏得一頓拔打挨的外，一無所得，熊掌與魚，都成爲過眼雲煙！

究竟陳厚結局怎樣會挨打呢？一句話，他想扮演「大情人」，却又沒有識花的本領。當他和丁紅在健身學院邂逅時，便自詡是一個武士，那丁紅又很想找個保鑣的男友，以免放工時遭到阿飛們的欺侮；陳厚以爲有機可乘，于是担任她的護花使者並串通金銓收買小阿飛，作爲一齣戲劇化的預押，使他好在真人面前大逞英雄。可是事實却弄巧反拙，陳厚陪着丁紅走出工廠不遠，而從橫路跑來一個大阿飛，打得陳厚落花流水，幸好金銓拔刀相助，打退了阿飛，于是丁紅就愛上金銓。尤其奇怪的，丁紅與丁寧同住一間房居住的，當金銓與丁紅結婚那天，陳厚與丁寧亦復和好了。在陳厚的大徹大悟和金銓的幫忙下，他倆也重拾舊好。（古月）

神仙、老虎、狗

「有盧」男主角米高希士頓，女主角蘇雅亞娜烈熱吻鏡頭。

㊀小趙（陳厚）和小錢（金銓）是一對王老五，同在一家公司做事，兩人合租了一間房，小趙是個風流成性，朝子漂亮的青年，對追求異性特別感興趣，故此常常弄至狼狽不堪，笑話迭出；小錢性格却和他相反，他個性淳良，爲人老實，可是爲了小趙，常常使他啼笑皆非。一天，小趙約了女朋友愛麗（杜娟）郊遊。

㊁愛麗是個放蕩不羈的飛女，她和小趙約了一群青年朋友到海灘游泳，小趙在她們包圍下，弄得十分狼狽，晚上又到夜總會跳舞，並好小趙請客，結果他只好傾囊以赴，甚至連回家也不夠車資，經過這次教訓，他對愛麗起了十分惡劣印象，錢也用光了，以後的日子怎樣過呢？他想向小錢借貸，但小錢以他用錢不當，不肯幫忙。

㊂小趙一副可憐相，小錢對之於心不忍，於是替他想了一個辦法，叫他在公司裝病，設法預借了一個月薪水，錢有了，他又故態復萌了，他打了一個電話給另外一個女朋友李素芬（丁寧），她是個百貨公司售貨員，比愛麗的放蕩形骸相比，更顯得素芬可愛，他們本來印象不少錯，經過這次相，情愫漸生。（未完）

天助「女俠」則可破「五萬」關

「女俠飛紅巾」近日戲院的賣座報告，每場均近二千元，那麼兩院四場收入當在八千左右，一星期映下來，破四萬元大關，乃是意中事了，但當月娟仍想破五萬，宣傳老爺說：「天肯幫忙，多映幾天，可達目的。」其實，破四萬也算成績不錯了。

影壇巡禮

映期難確 獨登台有可能

台灣友人來信，問「香港之夜」的台灣映期，香港方面有無確悉？尤敏是否赴台隨片登台？據至目前爲止，台北爲映期的確悉，還在電懋的「幾家歡宗」裏，現在還未透露，至於尤敏，則可能赴台一行，台灣希望她去，日本東寶公司也主張她去，就看彼時電懋有無她主演的新片開拍。

「賊美人」不宜隨片登台

昨天電懋爲「桃李爭春」開工作會議，導演易文及女角葉楓、李湄，男主角雷震等均出席，會後閒談，李湄說：「不久『賊美人』上映，葉楓要隨片登台，那才有得瞧的呀！」葉楓說：「你是說要我表演偷竊技術嗎？」李湄說：「一是呀怎麼不可以呢？從前不是有過扒手大王高寶尼博士來港表演過嗎？」惟有易文笑道：「明星登台，什麼歌舞雜技均可表演，惟有那西不能做，那會被人冠『賊明星』的綽號。」

飛紅巾嫉惡如仇

「女俠飛紅巾」，片中有那麼一場爭強的標參案，手段殘忍的非森，竟因那老太太之不肯屈，而起了殺心，將那個仁慈的紙爭於世事的老人處死，凡入看到這一幕慘狀，當無不能替之欲裂，以爲此偷塊誅。

恩與仇，正義與邪惡，形成了不相並容的鬥爭，也因此矛盾，對立，戲劇性特烈。

「女俠飛紅巾」是是嫉惡似仇的人；她目睹此情，洞悉奸人一石二鳥的詭計，於是，奮不顧身，深入虎穴，在刀鎗之前了無畏色，飛鏢長劍所至處闖風披靡。

，是四姊、喜宗、道、非鐵、鍾婷等合作主演的，山色非常劍氣虹光，而和仇錯果，處處都在緊張中，可謂絕無冷場呢！

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆消費報告，國潮語新聞，特別報告。廿分「簡曲在今朝」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「北調精華」。四十五分「鮑浦競歌」。十時十五分「名曲心聲」。十一時婦女雜誌「服裝花卉的選料及設計」。十五分「粵曲選唱」。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分「時代曲選唱」。十二時故事演講「仙鶴神針」。卅分漁民天氣預告，廣播劇化小說「終成眷屬」。一時粵語新聞，特別報告。十分「諧趣粵曲」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「中詞四曲」時代曲。二時「崑曲欣賞」。卅分「民間故事粵曲」。三時故事演講「孫武子」。卅分「粵劇小舞台」。五時故事演講「粉妝樓」。卅分兒童故事「兩兄弟和災難」（度歌曲）。五十八分天氣報告。六時粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分管樂。卅分「一敬候近安」歌唱節目。七時「粵曲選唱」。卅分「工人樂園」。八時「科學與工業」。十五分「時代曲選唱」。卅分「名伶名曲」。五十六分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲歌唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「政府與民衆」。十時中國文化特寫。四十五分「上海灘故」。十一時卅分天氣報告及漁民天氣預告。四十五分明日節目預告「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

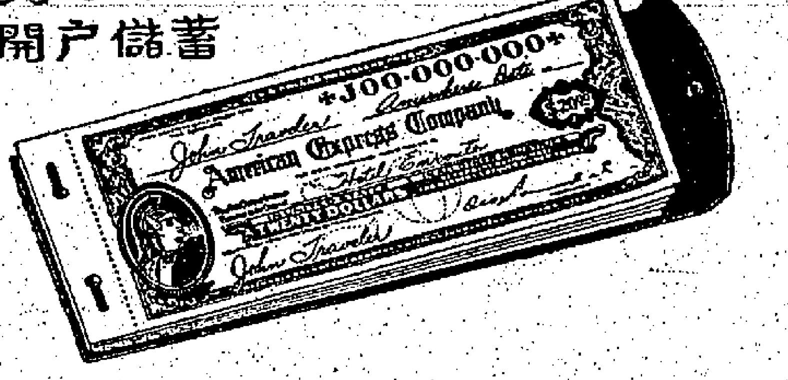
商業電台：七時報時，清晨管樂。廿六分節目預告。卅分英語教授。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報告，時代曲。卅分鋼琴曲。九時卅分南粵。十時，社團簡報。五分時代曲唱。卅分婦女生活節目。十一時，重播成語故事。十五分時代曲。卅分倫理小說。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分味之素特約國樂：講述「入圍三十年」。卅分天空小說「斷魂曲」。一時廿六分天氣報告。卅分電影故事「冰山逃犯」。二時，戲劇化倫理小說「閨蕊爭香」。卅分電影故事「丹鳳虎鳴劍」。三時，粵劇精選：唐伯虎點秋香。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。四十五分時代曲。五時，三國演義。卅分兒童故事。六時成語故事。十五分時代曲。卅分綠燈小說「亂世群雄」。七時「三人行」。卅分新聞處新聞。八時，電燈小說「月夜兇殺案」。卅分粵曲。四十五分時代曲。九時錄音節目。卅分天氣報告，中篇小說「薔薇之戀」。十時香港政府新聞處消息。五分中國文選。卅分電影故事「小千金」。十一時天氣報告，拍案驚奇節目。卅分明日節目預告，時代曲。十二時播音完。

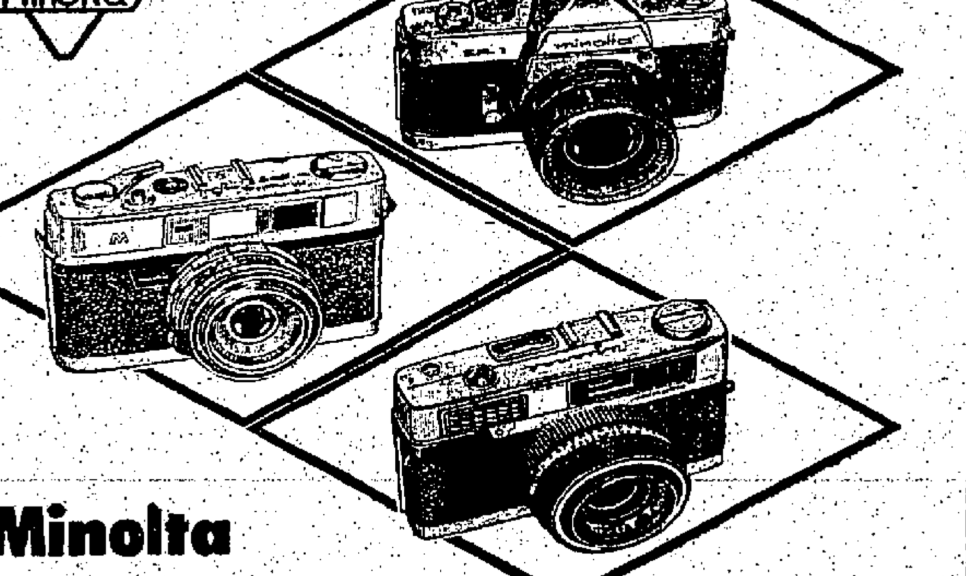
麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，廣東管樂。十五分天氣預測，粵曲。八時報時，新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀合節目報告。卅分粵語講行曲。卅分時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時報時，婦女講座。十五分今日本港社會服務。卅分時代曲。卅分歌唱故事「金玉奴傳」。十一時兒童故事「奇妙的公主」。十五分錄音世界童話「一隻眼睛和三隻眼睛」。卅分倫理故事「夕陽荒塚」。一時報時，新聞報導。十分股市行情報告。卅分祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分社會小說「山盟海誓」。二時錄音電影故事「小千金」。卅分時代曲點唱。三時粵劇「儒師雛」。卅分錄音電影故事「丹鳳屠龍劍」。四時祝壽祝婚點播，金銀合及電視節目報告。十五分家庭常識講座「啓發兒童良好社會服務」。卅分時代曲。五時社會寫實小說「恨海難填」，金銀報告。卅分一曲寄心聲。六時短篇趣劇「節目來賓」。卅分。四十五分時代曲。七時偵探小說「痴情恨」。卅分武俠小說「俠盜小俠紅蝴蝶」。八時新聞報導，天氣報告。十五分瀛談衛生「年齡與運動」。卅分粵曲小說「陌路親兒」。卅分民間故事「錦繡冤」。十時雅集「漢女英烈傳」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀合節目預告。十五分夜半奇談「枉死城遇友」。四十五分夜半音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨管樂。十五分時代曲，天氣預測。卅分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（潮劇）。卅分新聞報導，天氣報告，金合節目報告。九時半劇。十時潮州曲。十五分閩南歌曲。十一時今日本港社會服務。卅分家庭食譜。卅分錄音國語廣播劇「鬼屋魅侶」。十二時轉播港台節目「仙鶴神針」。卅分新聞報導，天氣報告，金合及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓「小八義」。卅分彈詞「蘆小宛」。二時申曲「借蟒服」。卅分上海滑稽「代表館」。三時潮語民間故事「小蝴蝶傳奇」。卅分婦女與家庭。四十五分潮州曲。四時卅分潮語武俠故事「河獄英雄譜」。五時社會服務，金銀報告。十五分時代曲。卅分兒童節目。四十五分兒童戲劇化小說「孤兒血淚」。六時英語教授。十五分中國藝術歌曲。卅分小學生學期進修「怎樣利用暑假」。七時影友俱樂部。卅分聽歌清談。八時新聞報導，天氣報告。卅分俠義故事「龍鳳劍」。九時國語流行曲，九時卅分越劇「紅樓夢」。十時國語戲劇化小說「洞房花燭夜」。卅分中國影壇回憶錄。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語小說「手足情深」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

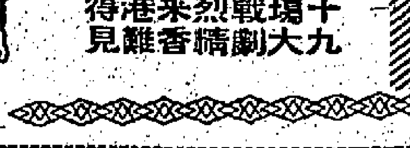
麗的映聲：（下午）五時特備兒童節目。十五分英語片「皮諾馬駿」。四十分卡通片「神犬歷險記」。六時休息。七時卅分新聞及節目報告。卅五分英語片「加森大騎警」。八時世界新聞片（粵語）。十分喜劇「哈林姑娘」。卅五分紀錄片「交響樂之路」。九時五分世界新聞片（英語）。十五分「柏郭美臣傳」。十時五分英語片「神槍手」。卅分緊張短片「悍將終日」。五十五分紀錄「新聞介紹」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

定期存款：一年至三年期
現定為
週息六厘
至再行通告為止
滙豐 W·F
滙豐財務有限公司
（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行五〇三號 電話：二七七九六至九

到休假地之捷徑
請到美國運通銀行開户儲蓄

携帶金錢最安全的方法
請用 美國運通銀行旅行支票
到處通行·費用廉宜·如有遺失·原銀退還·

Minolta

Minolta
萬能達攝影機
萬能達攝影机·世界著名·用法簡便·效果高超·不論初學攝影者或專門攝影家無不認為最理想之攝影机·更兼定價廉宜·款類繁多·式式俱備·適合每一攝影者之需求·請即到各萬能達代售處參观選購
總代理 佳德有限公司
香港勝利大厦·電話：三一五八八

如刊登本報廣告者 請撥電話 二三一一六零洽

樂聲·大華
同場特別加映
場場真波 絕無蠱惑
歐洲十五年來最精彩國際足球賽全上銀幕
上次連滿八天
歐洲國際足球大賽特輯
里奧瑪德里來港賽一場要十五萬元 現觀衆祇花最低代價即可欣賞
有短傳·拔術·有埋牙·鏟頭
十九場大戰劇烈精采香港難得見

最後機會
循衆 今天重映
法國百代公司繼「慾海春潮」及「歐洲夜生活」後出品
請即定座
青春慾火
天體女郎 青春女星
艾妮絲 羅蘭
擺脫色相 大膽演出

SINS OF YOUTH
旅邸纏綿 雙飛雙宿 羅襦輕解 半推半就
·片上中文·

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多最 只售一毫

京華
迎日狂潮 請早定座
賓沙 瑪麗蘭 主演
七彩特 片中文上 對白英語
風流俠盜走天涯
比八日遊世界 更勝十一
今午 俠骨游龍

太平 環球 北河 域多利 油麻地 華樂 龍城 金星
明天盛大獻映
蔣偉光導演
林鳳領銜主演

部民出品 哀感頑艷 粵劇歌唱 奇情巨片
冰山逢怨侶
潘焯作曲
林鳳 林家聲 林艷 陳寶珠 半日安 李香琴 鄭君綿 靚次伯 張醒非 合演
一對玉鴛鴦 分離十八年 良緣天保佑 終使分復合

荔園遊樂花園
六號B六號C六號D二十二號巴士直達荔園門口
慶祝十一週年紀念 加強特別節目
第一劇場 南洋魔技團 彩鳳嬌春 金槍伏霸（全部免費）
第四劇場粵語片 鍾無艷 海王子（全部免費）
第三劇場 七時半 八時九 九時 十時半 四十分鐘環遊天下
第二劇場 荔聲粵劇團 一肩挑盡淒涼淚 張巡殺妾饗三軍
動物園 海灘游泳棚 機動遊戲

晉慶
連日滿今續映
全部艷麗七彩 英語對白 中文字幕
四德影帝 費沙 美艷女星 英格烈安絲 莉 瑪麗蘭 聯同主演

PETER VOSS THE MASTER CROOK
風流俠盜走天涯
今天早場：名醫與紅伶

明日九院聯映
輕鬆好笑大喜劇
林家聲 梁醒波 周坤玲 歐陽儉 譚紅 金雪樑 馮寶寶 聯合主演
馮峰導演

小千金

紐約 大世界 好世界 第一新
最後一天 重映
怪俠金絲貓
描寫俠盜鋤奸伸張正義壯舉！
任劍輝 羅艷卿 李香琴 任冰兒 劉克宣 許英秀

英京
訂座電話 八〇四五六七
即映四場
女人的秘密
丁皓 林家聲 歐陽莎菲
今天公映
明天四場
長城內望

今天第八院 最後七天映
夫証妻兒
監製：梁誠寶 編導：陳皮
任劍輝 鳳凰女 洗劍麗 麥炳榮 任冰兒 少新權 馬昭慈 薛家燕 李寶祺 西瓜
聯合主演

貴光
今天四場映
張仲文 杜娟 張沖 喬莊
盲目的愛情
清涼消暑 怡情 教育的佳片
今天公映 柳鶯春光
明天正午場 小千金

市聲

六百年後 洪·荒·世·界·重·現

就是六百年後──二五六〇年的初春，地球人類面臨世界末日的前夕。這個曾孕育我們人類的地球，已面臨一個無可挽救的厄運了：那些殘存的人類，終於一個個的走到生命的盡頭；最後全球生物，被洪水和高熱所吞噬得一乾二淨。

以上幾句預言，你也許以為不過是那些神怪科學小說上信口開河的東西，但事實上，這是由許多科學家們根據最近的發現和研究，所歸納出來的一種有關未來世界的真實報導。

我們在這裏所描寫的預言，絕不是那些幻想的科學雜誌所常見的陳言濫套。我們並非可以斬釘截鐵的說：原子彈決不能消滅全球人類；龐大的彗星決不會撞到地球；太陽決不會突然爆炸，把我們灼成灰燼；那些史前的冰河也決不會再度瀰漫地球，把我們驅進另一冰河時代。

現在使科學家們疑心的並不是那些可怕而極為虛誕的事情，而是一種我們已經發覺的現象，這種現象在幾十年前已被發現，但在目前卻未加以重視，向人類末日之途邁進。

這裏首先說我們把六百年後的世界的悲慘面目，大略描述一下：

那時，地球上所有肥沃之地，幾乎已完全沉沒於海底，殘存的人類祇能局居於高原一帶；人類所需要的資源，比方煤、石油、電力和食物等，已無從取得。同時，地球上的陸地將減少百分之六十，可耕的土地將減少百分之八十，其他的資源將減少百分之七十，而人口卻激增十倍，即今天的人口多出二百倍。

那時地球上的氣候也大大改變，溫度將步步高升，高空的太陽大多數時間被濃雲所閉，空氣卻非常潮濕和悶熱，使人常有窒息之感。北極的冰球已全部消失，格陵蘭變成了假如同雨的山脈，南極的大冰原也有一大半溶解，化為滔滔洪水，流向低窪的陸地，向人類的地區滾滾沖來。

那時，地球上大部份的陸地已被淹於洪水，同時海面將升高五百呎，以後還要增高三百呎。此後出現我們人類面前的就是饑荒和衰退的現象，更壞的就是整個地球越來越熱，使各地氣候變得有如洪荒時代那樣，最後那些殘存的人類，一眾眾渺小得十分可憐的男女，先後一個個地踏上滅亡之路，全球生物，除了被洪水和高熱所吞噬外，將無其他出路。

假如你認為以上的幾段話是荒誕絕倫，危言聳聽，那麼請你看看以下目前已知的事實：

在最近的一百年中，地球的海面已有顯著的高漲。在一九〇〇年我們已開始發覺地球的平均海洋面已比一百年前升高三英吋。在目前情況是每一世紀將高十一英吋。科學家們根據各方面的跡象看來，未來的海面升高率似乎會繼續增加。我們沒有理由可以相信，這種現象在幾十年前已被發覺，而是一種我們已經未加以，以驚人的速度。到了一百年後，現在每世紀十一英吋的升高率可能還要增加十倍。在六百年後，它可能還會增至每世紀五百吋。

兩極冰河的溶解，告訴了我們兩極的氣溫已在逐漸提高中，兩極原始的冰層正慢慢的溶化，這種趨勢，正是方興未艾。此外，在過去一百年中，突稱閣的氣候已增高三度左右，此外，在其他許多有稱確氣候紀錄的國家裏，也有這種類似的情形。一般的海洋學家都認為：祇要地球上的氣溫，能夠在數百年間增至五度，便能夠使南北兩極的冰川和冰河溶解得一無所餘，那時地球上的陸地將減少幾百萬方里，使整個世界的人類提早擠擁到窮途的地方──擠擁得乾乾淨淨。（蔣薇武士）

世界奇人錄

白倫斯諾的乖方吉他，不但可以奏出美妙的音樂，而且，還可以學著火車和消防車的警號。這種吉他，又在「英國廣播公司」的節目中大演身手。

這是一些不平凡的吉他──然而，世上也有一些真真正正不平凡的人。

例如，不久之前，有一位叫做珍妮赫茲的女人，因她的一雙「神眼」而出了名。原來她可以用肉眼看見木星。而木星距地球多遠呢？卻是四億三千八百萬哩！

專家考驗她的結果，認為十分滿意。因此，她成為世上已知的有此種特殊本領的三人中之一。另外兩個人是哪來一個土人，及十八世紀時德國一個補鞋匠。

加尼福尼亞州的納馬斯，也天生一種奇妙的本領──一雙X光眼睛。他的雙目雖然被綁牢了，但照常可以玩保齡球、乒乓球，甚至參加劍術比賽！全球各地的科學家，都來試驗他的神奇的青年人。後來，他們發覺有一點更特別的，和令人不可思議的，便是綁住他的前額時，他方才看不見東西！

另一個美國人，叫做洛勃巴列，他可以看穿一件物件後的事物，而使到眼科醫生大惑不解。又有名叫達特伯斯的男子，雖然雙目被綁緊，還用陶土貼住，也一樣可以看書讀報。

更奇怪的事，也許是所謂「無線電人」。醫生與專家，時檢查過這種奇人的時候，

其中一個埋怨他自己晚上無法入睡，他說聽到收音機的節目，而他家裏卻沒有收音機。美國「無線電公司」的技師便來檢查，查到一個叫做約翰斯的男子。原來，他在工作地點的附近，無意中得來一些微細的金剛砂，而它們藏在他的牙齒裏。當他躺下來休息時，這種金剛砂便成為一部礦石收音機。

許多年前，在克里夫蘭醫院發現一個更神秘莫測的「無線電人」。經過詳細的檢查，知道這傢伙可以收聽到音樂和歌聲。原來，這些音樂和歌聲是由附近一個廣播電台傳播出來的。他的腦子妙不可言，而專家們則如丈二和尚摸不着頭腦。

一個病人是個無線電學家，他提出一個主意，認為不妨在那個人的頭加上一條金屬帶，或會有所幫助。結果，醫生聽從他的建議，而那個病人果然從此不再收到無線電節目。

有些人認為自己是不會沉的，這種事往往會令科學家亦莫名其妙。美國明尼波利斯人卡利布洛，不用踏水而可以在水上吃東西、睡覺、閱讀、寫信。雖然無法解釋這種奇人奇事，然而他比常人呼吸的空氣少一半。

澳洲的悉尼斯班……

山前人物

張文潛不識劉白墮

東坡詩「獨看紅葉傾白墮」，文潛不解「白墮」何物，坡公云是釀酒人，典出伽藍記，文潛以既是人，如何傾得，坡又引杜康為例，文潛仍以為未當，遂惹東坡譏嘲。●甸軒

隨筆錄記北宋張耒，因與蘇東坡爭執，為同座所笑，大意謂：張文潛（耒字）一日問子瞻曰：「公詩有『獨看紅葉傾白墮』句，不知白墮是何物？」子瞻曰：「劉白墮善釀酒，出洛陽伽藍記。」文潛曰：「何以見得是酒？」子瞻曰：「魏武短歌行云：『何以解憂？唯有杜康』，杜康亦是釀酒人也。」文潛曰：「畢竟用得不當。」子瞻笑曰：「公且先去理會那個曹家漢子後，再來與我爭辯不遲！」於是滿座大笑。蓋緣文潛有僕姓曹，失去酒器，方涉嫌盜竊，遂赴官推治，其人未招認，正移文府衙候辦。

東坡以魏武短歌云云，杜康是造酒人，特代為酒，以此例彼，白墮何獨不可？而文潛偏生要謝，其僕又適姓曹，坡公生性詼諧，觸機神速，故不覺衝口而出之，語皆雙關，渾然妙緒，故座客皆為絕倒，此亦我國先賢風趣之一例。清人聶遊與主作笑笑錄，曾記此事，然實未諳附錄也。杜康劉白墮釀酒何如乎？亦大堪一談。

伽藍記，後魏楊衒之撰，所述皆北魏洛陽時事，以洛陽城西之寺廟為綱，及其他。如記城西洛陽大市，市之南有調音、樂律二里；市西有延酤、治觴二里；市北則有慈孝、奉終二里；……

此篇節古城市組織之特點，各以類聚，不相紊亂，今日俗語謂「成行成市」者以此，足見由來已久。楊衒之述說酤酒：

「……里內之人多醞酒為生。河東人劉白墮，善能釀酒，季夏六月，時暑赫晞，以甖貯酒，暴於日中，經一旬，酒味不動，飲之香美而醉，經月不醒。京師朝貴，出郡登藩，遠相餉饋，踰於千里，以其遠至，號曰『鶴觴』，亦名『騎驢酒』。永熙（五三二）中，南青州刺史毛鴻賓齎酒之藩，路逢劫賊，飲之即醉，皆被擒獲，因復名『擒奸酒』。遊俠語曰：『不畏張弓拔刀，唯畏白墮春醪！』」此劉白墮之出典也。

但他書亦有之，非伽藍記獨載也。如齊民要術卷七「笨麴並酒第六十六」云河東頤白酒法，……來分註，文穎元長又詳言釀造之順序及水法。

水經河水注四：「蒲坂城……民有姓劉名墮者，宿擅工釀，採挹河流，醞成芳酎，懸食同枯枝之年，排於桑落之辰，故酒得其名矣。然香醑之色，清白若滫漿焉，別調氛氳，不與他同，蘭薰麝越，自成馨逸。方土之貢選，最佳酌矣。自王公庶友，牽拂相招者，每云：『索郎有顧，思同旅語』，『索郎』反語為『桑落』也。」（一云劉白墮，一云劉墮，疑即劉白墮之誤也）。但一則云河東，一則云蒲坂，……

姜白石

南宮搏

失敗

小紅沉吟着，稍後，低微地接口。

「對這種情形，白石又會失望了！」

「小紅，太常尚未有復交，倘若走門路，還是有可能達到目的，只是，我不便和白石說，試事，只有你可以婉轉地向他致意。」

小紅徐徐地搖頭，似乎有一些傷感。

「那是說，你也無能為力──」張平甫微喟着問。

「我可能做得到的，但是，我勉強了白石，會使他痛苦！」小紅垂着頭低語：「白石的個性我明白……」

他們的談話到此為止，白石參加進來了。

於是，他們飲酒談笑，姜白石吹奏了一支自度的新曲，集會在歡快中散了。

又是十日過去了──在消息沉沉中，姜白石終於低頭入太常。

但是，千里諾言的時間已經過了！

他在太常鄉處帶了失望回家，在久經挫折之後，再經過一次無情的失敗，他與小紅分手到回來，中間祇有兩個多時辰的距離，可是，試兩個多時辰，姜白石好像老了十年。她一眼看到丈夫，就知道失敗了！而姜白石的失意，與她的失意，是一致的！她悄悄地看着丈夫，張口結舌，無言相對。

「小紅──」姜白石低啞地叫了一聲，身體起着顫慄。（一〇〇）

壯東夜西集 南臺

非盧非馬

陳毅謳盧梭島，詩興大發，題了一首又一首，共三首，可見新任毛家「元帥」、「部長」、「國務總理」、「詩人」的資格。其詩云：

日內瓦市留一島，瑞士籍其法國人；我來尚敢無多語，當年明湖萬古情。

自我暴露勇敢，民主思想啟後人，強加於人應反對，不容寬恕給絞刑。

君家寒作曾名世，汝是弱者代言人；一部懺悔我細讀，總為世界鳴不平。

試三首「詩」妙在不落詩格，十一真和八庚十蒸混混退來用，也許這是詩的「革命」吧？

按盧梭為十八世紀後期思想革命的啟蒙者，也就是自由主義的思想家，他著名的「民約論」，提倡人權平等，「愛彌兒」小說，提倡自然主義教育方法，「懺悔錄」，表現個人光明磊落的性格，而其前期的「藝術與科學論」，則顯示他的嚮往和學說。盧梭的思想中心是人類自由，亦即人類的自愛，由於他思想的影響，導致了法國的大革命。

陳毅的「詩」中的盧梭，主要是「自我暴露」，讀一讀，大概是他祇看了盧梭懺悔錄的一面，而一面，盧梭的確是「自我坦白」，但另一面是暴露了時代社會的罪惡，陳毅說的「自我暴露勇敢」，故意忽略了這一點。

不錯，盧梭是「民主思想」的啟迪者，是「弱者代言人」，陳毅似乎要拉他做同志，但盧梭的全部思想基礎，是「小資產階級」，並不是陳毅們的所謂「無產階級」的「民主革命」。

盧梭愛好藝術，愛好科學，他的思想和個性，都屬於「小資產階級」的浪漫派，當然，他不是唯物的，特別是「愛彌兒」，無疑就是帶有濃厚的唯心色彩。

唯其這樣，陳毅「詩」中的盧梭，簡直「非盧」。同時盧梭的思想學說和作風，也是反極權，反獨裁自由，反強權主義者，和陳毅他們的祖師馬克思的種種，完全背道而馳，故簡直又是「非馬」。

以一個馬克思信徒自命的陳毅，居然捧起「小資產階級」思想家的盧梭來，可謂莫名其妙。西方近代的文明，以十八世紀後期發軔的盧梭的思想，作了今日西方的思想（包括思想制度）的基礎，可以說，今日西方文明是盧梭的思想下的產物，共產黨人天天叫着「東風壓倒西風」，「西方已到了窮途沒落」，那麼，陳毅要捧起盧梭來，不是違反了馬克思的教條嗎？

思想的陳毅既然要捧盧梭，就應該把盧梭的「民約論」、「愛彌兒」、「懺悔錄」，當作寶傳，然而很可惜盧梭的思想卻正好作為今日反共思想的極好工具。

以一個馬克思信徒自命的陳毅，居然捧起「小資產階級」思想家的盧梭來，可謂莫名其妙。

米粒試世態

冉尼

二十八個街坊會的婦女會，進行一「端正服裝運動」，並要求一切衣服要過膝二吋，「長袍」多採用港式的衣料。

這個「運動」在推行前，相信不少婦女領袖及名媛淑女等，非另行添置新衣不可。×

依照「郊區」商業的北角區電話，從十月份起將照市區一般用戶收費。×

大廈林立，商業繁盛而有「小上海」之稱的北角，至目前還未被認為「市區」，可見其太太們有辦理婚姻註冊登記手續的必要。×

在這阿密時被選為「環球小姐」的德國小姐舒密特，身高五呎八吋，其三圍據說是東方的標準，……有一吋稱。

可以斷言，香港小姐的標準，從今天起，至少再加高三吋。×

德國小姐舒密特在榮登「環球小姐」寶座時說：這是她生命中最興奮的一刻，她覺得雖然當年離開德國，但兩種不同的快樂：一種是「自由」，一種是「榮譽」，人生最興奮的一刻，自然是自由的榮譽了。

凌波學士

淡公

三、校后搖身作美官

潘夫人答之曰：「他日倘有同文要婦，自應與其翁姑，敬其丈夫，而不願其如奴役其丈夫也。汝頃聞歐洲女子，拜親其翁姑如路人，此種情事，汝得諸耳聞，抑或曾目擊之？」潘高佬曰：「此事雖非目擊，係得諸耳聞，而身受者則為我之老友也。老友崔某，曾遣其子，留學法國，其子畢業前一年，已與一法國女子結婚，並生有一子，畢業後，攜其妻子返國，寓於上海法租界，當歸見翁姑時，老友崔某，見此孫兒，亦殊鍾愛之。但其媳則錯愕已發，殊殊冷淡，對翁姑一面，泛泛如朋友之間，從此以後，自是未有登門請候。

一日，老友萊莫外出，行至某馬路，籍見其孫前步路上，其媳則與一男友行，彼乃念行數步，抱其孫於懷而吻之，其媳不知此即為常上者翁也，遽以為拐匪，挾其子而去，急從懷中掏出警笛吹之，巡捕聞聲至，彼即指老人為拐子，巡捕急追而捕之，其翁駭甚，謂余之孫，何得謂為拐匪？巡捕不信其言，力提以見婦，相視有頃，婦始知為誤認。然竟何解說，聞成此種笑話，豈非誤翁姑如路人之惡果乎？」潘夫人搖首而歎曰：「歐洲婦女，對翁姑不甚知敬，此誠可歎！我國新式女子，亦有沾染之者，豈不可歎？汝又謂日本婦女，能敬翁姑，又能有一事以作證？」

潘高佬答以有。且曰：「此亦我友人之事也。友人江雲舟，其先代經商有資，雲舟則娶日女為婦，越數年，雲舟有別戀，與婦離婚。在日本習慣，夫婦離婚後，如遇於路上，祇互相頷首，而不交談。一日，我與雲舟偕而出，行有頃，適一婦人，互點首而過。雲舟旋指而言曰：『此為其離婚之婦，我以是知之。』雲舟復謂之曰：『此婦與我離婚時，已生有二子一女，而彼獨時念之不置，每逢佳節，輒送衣一二襲，以贈其子女。不特此也，一年之內，亦必有食品數次以饋余父余母。』我謂之曰：『此種美德，即中國女子，亦不易得，汝何為與之離？』雲舟答以當時則有所愛，故遂然與之絕。且曰：『我雖離婚，彼得年齡翁姑所生之子女，前年家境已衰落，女頗不吝，亦數次，且每年衣物之尺度，隨年而異，以予女遂漸長大故也。』」潘夫人聞此乃曰：「不圖日本有此美德之婦人，此其所可為近世浮淺女子之矜式，此人現尚生存否？」潘高佬以尚生存答。

潘夫人復問曰：「日婦能事翁姑，敬丈夫，我已聞之矣。至離婚後而敬念翁姑，愛念子女如故，更覺難能可貴。無怪汝主張娶日女為婦也。至汝稱某能辟都，亦不妨為我憶述一二事。」（一〇八）

愛情短篇小說 **情箴** 丁九

三、珍重

嘉芙蓮跟安特約好將來相會的地點，兩人依依話別，難分難捨，安特緊緊的摟着她說：「我不會讓阿倫知道我們的計劃，你要珍重：但我希望我們能夠一同逃走……」

「不，我們沒有其他辦法了，」嘉芙蓮說：「我的人是阿倫，是個堅決的人。現在你去罷，我要你多看我一次。」

她把他的身體緊緊推開，讓他的眼睛可以看到她的臉孔。「不，不是這樣看我。你要靜靜的望着我，讓我的影子留在你的腦裏，我是為了最後一次。」

她感覺到他好像打了一個寒噤，「我不能夠，」他說，「這將是一種恩典。」

「你是否準備起程？」阿倫不耐煩地大叫，並且走上斜坡幾步。

安特無可奈何，離開嘉芙蓮。嘉芙蓮忍不住有一些淚水湧出，安特則發呆站在那裏。再過多少時間，他們就會永遠相聚了，因此何必流淚？

「你這次動程不要表現出這樣快樂，」嘉芙蓮半帶笑對安特說：「阿倫會懷疑你的！」

安特咬着牙齦，一轉身就跟隨阿倫而去。

嘉芙蓮有點傷感，身體無法移動。她只能注視安特踏過亂石踏上山脊。在山脊的上面，他們正在邊際，那條把戰爭與和平分隔的界線。但阿倫是聰明的，他一定能夠安全通過這界線。

德軍！嘉芙蓮一想到這一點便有談虎色變之感。是德軍來到她的家的那一天，才有這一切事情發展。那個夏天，法國是一個難忘的地方。差不多五年來，它飽受戰禍，元氣大傷。到現在法國人不獨要對抗侵略的國人，還要對抗自己的同胞。在饑寒交迫和充滿仇恨之下，每一個人都只有替自己打算，甚至父子夫妻也不能互相信任。

對於這一點知得最清楚的，是現時爬上班里牛斯山頂的安特。太陽像烈斗一樣照在他的頭上，汗由他的身上流下，額上的汗也使他的眼睛感得辛澀。他的背袋似乎越來越重。但是他沒有想到停止前進。他還未曾想到。

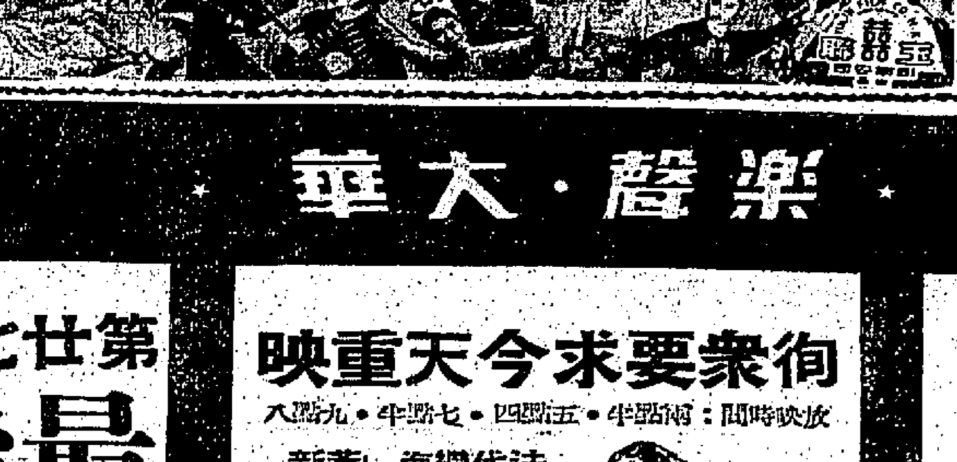
這個地方已經變成暴力的世界，只要你放鬆一分鐘，就是等於要求死神來臨。

現在他來到可以俯瞰山谷的山脊。但他沒有看見西面的樵倍山脊和常綠樹林。在山谷裏有一所房子──他的眼睛只是留意這所房子。（二）

都城 獨家獻映 最後兩天
新華公司打鬥首部巨片
董月娟 監製 姜南 導演
藍娣 黃宗迅 周曼華 錢蓉蓉
南北派武術名家合演

快樂 麗都 下期献映
神·仙·老·虎·狗
陳厚十丁寧十丁紅十范麗
十杜娟十金銓二
十林黛

工商日報 資格夠老
消息快確 言論公道
出紙多張 只賣一毫
銷流普遍 雄視港島
刊登廣告 收效尤高
一紙風行 有目共睹

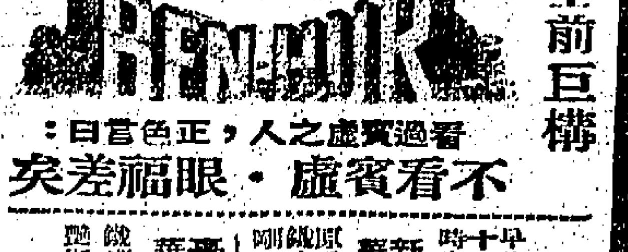

天下第一劍 大結局
今天最後定規約片天三十滿
曹達華 于素秋 洪波 林蛟 石堅 金像 蕭芳芳 容玉意 朱江
中央 光明 香港 東宮 加映 一級 後天

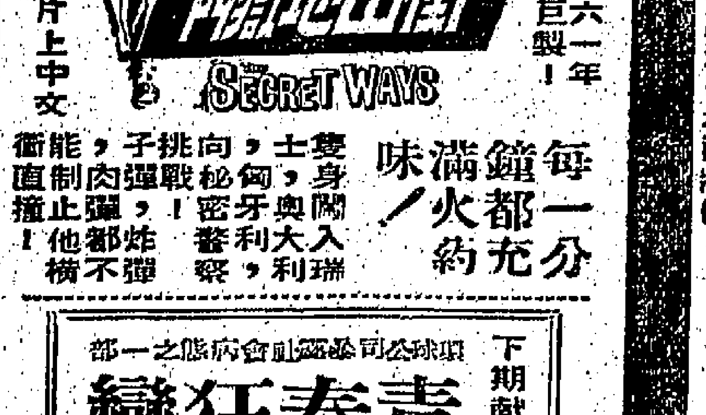
中央
今天五場 半七彩巨片
蛙人敢死隊
牧場風雲

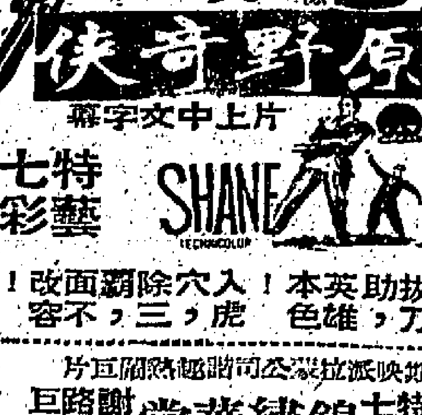
金陵 國泰 民樂 金華 新舞台
黑玫瑰 天下鐵飛鷹 元嫁女 狀元鬼 七海雄獅
偷情浪蝶 天黃金鏢霸 天倫鏡 諜網嬌娃

新世界 百樂門 東方 慶斯
連日滿 狂請早 糊塗侍應生
古國沉陸記 ATLANTIS
寶城福星
平安袋
冷雨痴魂

新華·豪華·利舞台·樂宮·皇都·麗聲·樂聲·大華·娛樂

例滿！影史以來創首次奇蹟 第廿七天獻映
十一項金像獎！空前巨構

賓虛 BEN-HUR
查路登希斯頓 積克霍健士 希雅哈蓮娜
不看賓虛眼福差矣 看過賓虛之人，正色言曰

今天四場 衝出地獄門 THE SECRET WAYS

每一分鐘都充滿火約味！
下期獻映 青春狂戀

連日滿·今請早

原野奇俠 SHANE 七特彩藝
亞倫列特 佐治史提芬 溫希扶連 珍雅打
下期 錦繡華堂

徇眾要求今天重映

青春慾火
大華 夏日驚魂

第廿七天佳片山積 最後三天

七俠蕩寇誌 THE MAGNIFICENT SEVEN 特麗七彩
下期 露滴牡丹開！

港九首輪影院聯合廣告

交通版

英航倫敦機場工人罷工 增撥兩七零七機 飛行太平洋航線

—罷工工人僅三百五十人 但每日損失達廿五萬鎊—

據英國海外航空公司發言人今日在此間宣稱：由香港經太平洋至三藩市航線班期，將繼續在正常中進行及展開服務，不因倫敦方面機場工人罷工而受了影響。該公司方面為應付當前緊張局面，特撥出兩架七○七波音噴射客機在此線展開服務，於是每星期有三班七○七客機由香港開出，計為星期日，星期一日及星期四日，經東京、檀香山而至三藩市。在此線根據班期來港日期，有星期二日，星期四日及星期六日。該公司宣稱：由於此次之倫敦機場補給工人之非正式罷工，約目前已達六百五十小時，至令倫敦機場之英航公司班機不能展開其在當地起航服務，原來訂了英航公司機位由倫敦赴別的地方乘客及貨運，已由該公司妥為安排，轉給別家航空公司去擔任搭運。同時由於該等工人罷工所致，使一般空航業務工作陷於停頓。根據該三百五十名罷工工人之目前狀況，已分別於上星期日啓示他們在短期內停薪留職。英航公司主席史烈特里爵士今日宣稱：此次之非正式罷工，使該公司每日損失達廿五萬鎊。總計：這項數目，係包括兩家方面一日損失十二萬鎊。該損失金鎊數目共半數係屬外幣銀元。史烈特里爵士又謂：此次罷工是絕對未獲保證的，我們為補救此事，不能不作讓步調停者來宣，而最後通牒亦已應適當聯會方面容照，此項通牒係有關以後工程部門改組長期計劃者。本人對此次罷工特別感到抱憾者就是由於少數不負責任工人所引起，而至影響我們對工人方面採取了留職停薪之必要措施。

美入口商 離港返國

美國三藩市商科入口行總經理林肯巴烈大，昨日乘印航機離港返美國，他來港三個星期，作徵購新出品業務發展。他對香港最近工業之蓬勃發展，表示十分欣賞。他認為香港產品雖然不及日本的繁多，但香港出產的品質卻很高。他對記者稱：香港工業界已盡很大的努力，而且物品價格很為便宜。昨日於機場送行者，有美齊公司總經理浦瑞思夫婦。

美國薛泰旅行團 昨經台灣飛抵港

美國薛泰旅行團一批二十四人，於昨日由台北乘泰國航空公司風蘭號客機抵港。領隊為美國牧師奇伯明度，將在港遊覽四天，然後繼續彼等的環球旅程。昨到機場歡迎者，有薛泰香港經理郭麗丹及泰航代表郊健豪。

圖為美國薛泰旅行團昨日抵港時合影。

法國郵船 高棉自日本回航 明日可抵港泊九龍倉廿日返馬賽 伊瑪蓮娜廿日到埠翌日前往日本

【本報訊】法國郵船公司客輪高棉號（CAMBODGE）由日本回航，按航期，明（十九）日可能航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭。上落客貨後，擬定於（二十）日離港，經西貢、新加坡航返馬賽。該公司另納貨輪伊瑪蓮娜號（IMERINA）則自曼谷載運貨物前來香港，計程將於本月二十日到達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（廿一）日離港，前往日本。

印航將開辦法事處開幕

印度國際航空公司發言人宣稱：該公司特自香港寄運珍貴的金魚及鸚鵡到巴黎印航公司新辦事處，以為該等辦事處開幕中嘉賓欣賞。該批金魚及鸚鵡獲安置在新辦事處大門口燈色照耀的水池中，巴黎人士認為此是最特色的航空公司辦事處設計，該辦事處。印度航空公司總裁打諾，主席柏爾爵夫人及幾位年青

美國環球影片公司 技術人員飛泰工作 拍攝醜陋的美國人

美國荷李活環球影片公司技術人員一行六眾，昨日下午乘印航噴射客機前往曼谷，參加「醜陋的美國人」一片的開拍工作。環球影片公司香港經理羅徵安昨到機場送行。

圖為美國環球影片公司技術人員昨日離港飛曼谷拍攝「醜陋的美國人」。

公共衛生卓越表現 總統公司輪船 獲美政府嘉獎

美國衛生教育福利部長里比高夫，為酬府美國總統輪船公司對公共衛生之貢獻起見，近在舊金山對該公司特予公佈嘉獎。此次嘉獎為該公司全體船隻受獎之第三年，因該公司航行船隻，對保持公共衛生均有卓越之表現。一九六○年，該公司廿四艘客輪中，經在政府公共衛生處對衛生建設及保持之一百六十六檢查項目中，平均總分數九十五分以上。美總統輪船公司總裁祁諾安，對各輪工作人員努力保持此高度清潔，致獲政府稱譽獎，特予致賀。

偽滿皇帝溥儀 妹姪經港返日 町田幹子居留大陸兩月

前偽「滿洲國皇帝」溥儀之廿一歲姪女，愛新覺羅府生小姐及其姑母町田幹子，於昨日下午，乘印航噴射客機離港返日本；來港前，伊兩人曾在大陸北平探訪其伯父與父親，並曾在大陸居留兩個月。

旅美華僑鄺國舜 昨攜眷經台抵港

美國僑領鄺國舜昨日偕家人由台北乘泰國航空公司風蘭號客機抵港。鄺氏為香港溯源堂主席，亦為雷、方、鄺三姓聯合宗親的美國會長，已留美四十歲，現經商於美國薩克文岡埠。此次返港乃在敦睦宗親，及使兒女們得認識祖國人在唐山的真正生活云。昨到機場歡迎者，有親友及三姓代表數十人。

圖為旅美華僑鄺國舜合家在啓德機場留影。

日航公司訂購 康維八八〇M機 經全部抵達東京 本年九月飛航東南亞線

【本報訊】據日本航空公司東京總行宣稱：該公司所訂購之康維八八○M型噴射客機，現已全部抵達東京，刻正計劃將東南亞航綫改用噴射機航行。該等航綫包括㊀由東京經香港、曼谷至新加坡；㊁由東京經大阪、台北至香港；㊂由東京經沖繩至香港三條航綫。本年九月十九日，康維八八○M型噴射客機，將首先接替現時之DC八C噴射客機，每星期兩次飛航香港至東京航綫，預算十月一日，全部東南亞航綫，均可由噴射客機接替航行，屆時每星期將有三班噴射客機，由東京經香港、曼谷至新加坡。三班，經大阪、台北至香港，及兩班經沖繩至香港。至是，東京與香港間，每星期將有八班噴射客機航行。（杜）

寮國高僧飛東京 參加佛教同禱會 由曼谷飛抵香港轉日本

寮國高僧洪拉木及洪拉廠夏，前日由寮經曼谷乘泰國航空公司風蘭號客機抵港。——洪拉木及洪拉廠夏同為寮國佛教地方性領袖及佛教權威。此行乃赴日本參加在東京舉行之「佛教同盟大會」。會期由七月二十三日至八月七日，共兩星期。參加者，將有來自各國的高僧及佛教人士，他們將虔誠為世界和平而祈禱。

圖為前日抵港之寮國高僧洪拉木（右）及洪拉廠夏（左）在啓德機場合影。

瑞航客機 過往嘉賓

瑞士山德士顏料廠本港代表賀爾，攜近偕夫人及子女返國渡假四個半月，已於前（十六）日乘瑞航公司班機回港。賀氏此間友好多人，曾赴機場迎迓。

馬來亞聯邦國會議員TENGKU INDRA PETRA最近偕夫人抵港訪問五日，已於前（十六）日乘瑞航公司班機飛往東京。該國會議員係代表馬來亞吉冷丹州參加國會者，準備留日本數日，下週再度返港，預計廿八日由港乘輪取道新加坡返港。

九廣車時刻 英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:30	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪

大來 下午二時半開
德星 下午五時半開
佛山 週末下午三時開 午夜十二時開

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸信件下午六時
平郵：澳門信件下午二時、下午四時；包裹下午六時、正午；週末信件下午一時、下午六時；包裹下午三時、下午五時、正午；星期日信件下午一時、下午四時

截信時間

今（十八）日（星期二）

空郵：越南、法國信件上午十一時

平郵：泰國、北婆、羅洲、印尼信件下午二時；包裹下午一時；澳洲、紐西蘭、非洲信件下午三時；包裹下午二時；夏威夷、北美洲、中南美信件下午三時；包裹下午二時；台灣、日本信件下午六時；包裹下午五時；泰國、馬來亞、北婆信件下午六時；包裹下午五時；加拿大信件下午六時；包裹下午五時；伊拉克、巴基斯坦、非洲、中東、英國、歐洲包裹上午十一時；菲律賓包裹正午；信件上午十一時

明（十九）日（星期三）

空郵：加拿大信件上午八時；東埔寨信件上午九時；台灣信件上午九時；包裹上午九時；伊朗信件正午；緬甸、非洲、英國

平郵：印尼信件正午；包裹上午十一時；丹麥、挪威、瑞典包裹正午；歐洲信件正午；菲律賓信件上午十一時；包裹下午一時；印度、中東信件下午三時；包裹下午二時；英屬婆羅洲、汶萊、紐西蘭、澳洲信件下午三時；包裹下午二時；日本信件下午三時；包裹下午二時；夏威夷、北美洲、中南美信件下午三時；包裹下午二時；北婆羅洲、砂勝越信件上午十時；包裹上午九時；東埔寨信件正午；包裹上午十一時；馬來亞、汶萊、歐洲包裹上午十一時；韓國信件上午十一時；包裹下午四時；夏威夷、西貢信件下午五時；包裹下午四時；泰國、內瑞拉、荷蘭信件下午四時；地里斯、千里達包裹下午四時

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
德生	貨船	TAKSANG	星洲非洲	十九	怡和
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十九	捷成
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十九	捷成
海利	貨船	HAILEE	星洲仰光	十九	多利順
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	美國	十九	香港東方
奇士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	十九	捷成
奉天	貨船	FENGTEIN	印尼	十九	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	十九	多利順
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	十九	渣華
蘇丹	貨船	SOUDAN	星洲歐洲	二十	鐵行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	二十	捷成
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	二十	銀行
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲吡叻	二十	客拉多
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	二十	和捷
長沙	客船	CHANGSHA	台沖韓日	二十	太古
海興	貨船	HAIHING	日本	二十	多利順
歐多利加士	貨船	AUTOLYCUS	日本	二十	太古
元榮丸	貨船	GENEI MARU	中南美洲	二十	洛士利
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	二十	洛士利
寶根威利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲吡叻	二十	銀行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	日本美國	二十	美輪
高定丸	貨船	KOTEI MARU	美國	廿一	美邦
亞基利士	貨船	ACHILLES	日本	廿一	太古
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美洲	廿一	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	西貢星洲馬賽	廿一	法郵
百底士泰	客船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	廿一	捷成
芝文納	貨船	TJIMANUK	星洲非洲	廿一	渣華
伊瑪蓮娜	貨船	IMARINA	日本	廿一	法郵
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	廿二	太古
泰仁	貨船	TAIYIN	日本	廿二	渣華
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美國	廿二	太平
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	廿二	福來
勝高剌	貨船	SANGOLA	日本	廿二	鐵行
長島丸	貨船	NAGASHI MARU	曼谷	廿二	客拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
天泰那士	貨船	TANTALUS	美國	廿三	太古
多富怡美利	貨船	DOLPHE VERETT	沖繩釜山日本	廿三	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿三	總統
嘉運良	貨船	GLENEARN	星洲歐洲	廿三	怡和
賓力奇	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	廿三	邊行
柯素華	客船	ORSOVA	日本美洲	廿三	鐵行
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	廿三	太古
埃打荷	貨船	IDAHOA	美洲	廿三	怡和
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	中美洲	廿三	太平
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	南非南美	廿三	香港東方
馬大碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	廿三	鐵行
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿四	太古
東德	貨船	EASTERN TRADER	山打根	廿四	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
吉寶碌士	貨船	GIBBES LYKES	西貢菲島	廿四	總統
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	廿四	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿四	渣華
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	廿五	多利順
芙蘭娜	貨船	URLANA	星洲非洲	廿五	鐵行
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿五	怡和
堅蘭娜	貨船	CANNANORE	日本	廿五	鐵行
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	廿五	東來
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿五	多利順
亞德達士	貨船	ADRASTUS	星洲歐洲	廿六	太古
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	廿六	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	廿六	邊行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿六	多利順
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿六	多利順
萬寶倫總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	廿六	總統
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	廿七	福來
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	廿七	美邦
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	星洲印尼	廿七	捷成
嘉運娜	貨船	GLENROY	日本	廿七	怡和
愛斯賓	貨船	ESKBANK	日本	廿七	銀行

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十九	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十九	太古
飛剪	貨船	FLYING CLIYYER	美歐非星	十九	和捷
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十九	多利順
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲星洲	十九	銀行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	十九	洛士利
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	十九	洛士利
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十九	法郵
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十九	總統
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	十九	美輪
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	十九	客拉多
高定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	二十	美邦
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	二十	捷成
多富怡美利	貨船	DOLPHE VERETT	非洲星洲	二十	福來
百底士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	二十	捷成
芝文納	貨船	TJIMANUK	上海	二十	渣華
寶根威利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	二十	銀行
伊瑪蓮娜	貨船	IMARINA	曼谷	二十	法郵
泰仁	貨船	TAIYIN	南美南非星洲	廿一	渣華
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	新加坡	廿一	太平
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲星洲	廿一	渣華
勝高剌	貨船	SANGOLA	非洲星洲	廿一	鐵行
嘉運良	貨船	GLENEARN	日本	廿一	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿一	福來
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	廿一	太平
長島丸	貨船	NAGASHI MARU	日本	廿一	客拉多
天泰那士	貨船	TANTALUS	美國	廿二	太古
柯素華	客船	ORSOVA	澳洲菲島	廿二	鐵行
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿二	太古
馬大碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲日本	廿二	鐵行
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	日本	廿二	香港東方
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
東德	貨船	EASTERN TRADER	婆羅洲	廿三	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿三	總統
亞德達士	貨船	ADRASTUS	日本	廿三	太古
堅蘭娜	貨船	CANNANORE	歐洲星洲	廿三	鐵行
彰德	客船	CHANGTE	澳洲菲島	廿三	太古
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿三	怡和
埃打荷	貨船	IDAHO	美國	廿三	怡和
吉寶碌士	貨船	GIBBES LYKES	美國	廿三	總統
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿三	香港東方
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿四	多利順
芙蘭娜	貨船	URLANA	日本	廿四	鐵行
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	廿四	鐵行
富寧	貨船	FUNING	基隆	廿四	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	廿四	東來
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿四	多利順
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿四	怡和
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿四	渣華
嘉運娜	貨船	GLENROY	歐洲	廿五	怡和
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿五	多利順
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿五	多利順
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
萬寶倫總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	廿五	總統
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿六	福來
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	廿六	美邦
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿六	捷成
愛斯賓	貨船	ESKBANK	非洲	廿六	銀行
詩好頓	貨船	SCOOUTEN	紐西蘭	廿六	渣華
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	廿七	和捷
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	廿七	福來
夏利謀	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	廿七	多利順
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿七	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	廿七	太平
契卡索	貨船	CHICKASAW	美國	廿八	福來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO	新加坡	廿八	洛士利
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿八	總統
大利路加	貨船	TRAFALGAR	歐洲	廿八	多利順
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿八	捷成

今日輪船出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
奇士頓馬士基（貨）	KRISTEN MSK	日本	捷成	B九	下午三時
海利（貨）	HAILEE	日本	多利順	B十五	凌晨
美代玉丸（貨）	MIYOTAMA MARU	日本	香港東方	A十五	下午二時半
歐多利加士（貨）	AUTOLYCUS	歐洲星洲	太古	太古碼頭	正午十二時
邊來約（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午六時半
鄱陽（貨）	POYANG	華北	太古	A十七	上午七時
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	非洲星洲	捷成	A七	上午六時
約翰馬士基（貨）	JOHANNES MSK	美國	捷成	A一	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
瑞和丸（貨）	RYUWA MARU	馬尼剌	香港東方	B十九	下午十時
日南丸（貨）	NICHINAN MARU	星洲非洲	客拉多	B十	下午
太原（客）	TAI YUAN	澳洲	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
大利那（貨）	TIRRANNA	星洲歐洲	多利順	A八	下午
紐約（貨）	NEW YORK	美國	怡和	A四	正午十二時
芝尼加拉（貨）	TJINEGARA	日本	渣華	A廿九	下午

明日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	東京三藩市	下午十一時一刻
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午零時五分
國泰	馬尼剌	上午十一時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午五時五十分
國泰	金邊	下午九時十分
國泰	東京台北	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
民航	台北	上午十一時廿五分
德航	東京	下午三時卅分
法航	印度曼谷西貢	下午四時五十分
日航	東京台北	下午七時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	上午八時五十分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時三十分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
國泰	金邊	中午十二時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午四時廿五分
法航	東京	下午五時五十分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷仰光	下午一時廿五時

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	東京	下午二時四十分
英航	仰光印度	下午四時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時五十分
國泰	東京大阪台北	下午八時五分
加航	東京	下午四時廿五分
民航	曼谷	上午七時五十五分
澳航	東京	下午五時三刻
日航	東京	下午一時廿分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午一時五十分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞航	東京	上午七時一刻
瑞航	瑞士印度曼谷	下午四時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度巴黎	下午十時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時五十分
法航	西貢曼谷印度	下午二時五十分
德航	東京	下午四時四十分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞航	曼谷印度瑞士	上午八時
泰航	台北東京	下午一時

法國郵船公司啓
M·M 新型客郵 「高棉」"S.S. CAMBODGE"
直往西貢、馬賽（兼收轉駁往西非各埠貨物）（時間廿一晨開）
七月十九日落貨，廿一日天光開行
有客搭船附貨，請移玉本公司辦房接洽是荷
雪廠街五號B 太子行地下 電話：37346 28651－4 23520

大倫拿 TIRRANNA
往星洲・歐洲 七月十七日落貨 十八日開行
於仁大厦十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
德生 往曼谷、吉打、石叻、吉大港、比叻
東豪 往比利時、斯本、立高、吐爵、頓、漢堡、波爾多
浩生 往山打根
東英 往右叻、比叻、仰光、吉打
東韶 往大阪、神戶、名古屋、門司
電話：香港二三○一五 九龍五二三四八
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
西京丸 "SAIKYO MARU" 七月廿三日開往星架坡
貨客附搭，請向本公司接洽
貨 代理處 儀合記公司

菲航
運用最新噴射螺槳推進器 子爵式客機
PAL VISCOUNT
每日飛行
香港－馬尼剌
逢星期六兩班
華麗舒適 安全快捷
菲律賓航空公司
九龍半島酒店 電話：六三二七三一 六三二七三 六三二七三
香港於仁行(地下) 電話：三六九五七 三二二三一五